

### III. Forelæsninger, Øvelser og Eksaminer.

#### a. Oversigt over de Studerende, der i Aaret 1. Oktober 1929 til 30. September 1930 er blevet immatrikulerede.

Dimitterede i 1914 .....	1
— - 1923 .....	1
— - 1924 .....	1
— - 1925 .....	1
— - 1926 .....	3
— - 1927 .....	8
— - 1928 .....	9
— - 1929 .....	86
— - 1930 .....	947
— fra Officersskolen .....	3
— - Kadetskolen .....	1
— - Reykjavik .....	2
Fra fremmede Universiteter og Gymnasier .....	9
Uden Studentereksamen .....	4
	ialt .... 1076

Løvrigt henvises til den i Efteraaret 1930 udkomne »Liste over de immatrikulerede Studerende, der følger Undervisningen ved Københavns Universitet i det akademiske Aar 1930—31« samt Tillægsliste for 1929—30 og til Afsnittet »Eksamens- og Aarskarakterer ved Studentereksamen i vedkommende Aargang af »Meddelelser angaaende de højere Almenskoler i Danmark«.

#### b. Afholdte Eksaminer.

##### 1. Tillægseksamen i Henhold til Anordningen af 28. Februar 1908.

Januar 1930: Latin: Der indstillede sig 2 Stud. theol., 1 Stud. jur. og 4 Stud. mag., som alle bestod. Græsk: Der indstillede sig 43 Stud. theol., hvoraf 36 bestod, og 2 Stud. mag., hvoraf 1 bestod.

Juni 1930: Latin: Der indstillede sig 1 Stud. jur., som bestod. Græsk: Der indstillede sig 8 Stud. theol., hvoraf 4 bestod, og 1 Stud. mag., der bestod.

**2. Almindelig filosofisk Eksamen efter Anordning af 11. April 1927.**

I 1929—30 indstillede sig 1097 Studerende, af hvilke 899 bestod.

**3. Særskilt Prøve i Hebraisk.**

Januar 1930: Der indstillede sig 18 Studerende, af hvilke 11 bestod.

April 1930: Der indstillede sig 1 Studerende, som bestod.

Juni 1930: Der indstillede sig 113 Studerende, af hvilke 96 bestod.

**4. Teologisk Embedseksamen.**

Vinteren 1929—30: Der indstillede sig 20,	20	fuldendte Eksamen.
Sommeren 1930: — — - 30,	30	— —
Ialt indstillede sig 50,		50 fuldendte Eksamen.

Af disse fik 19 Laudabilis, 15 Haud illaudabilis 1mi gr. og 16 Haud illaudabilis 2di gr.

<i>Vinteren 1929—30.</i>		<i>Damgaard, Adelbert Fuglsang (1923)</i>	
Berg, Viggo (1923)	Laud.		Laud.
Bilde, Oscar Michael (1921)	Haud ill. 2.	Dueholm, Paul Ejler (1924)	Laud.
Bliddal, Anker Mathias Nielsen (1924)	Laud.	Eskildsen, Kristian (1924)	Laud.
Høfring, Peter Anker (1924)	Haud ill. 1.	Gadeberg, Peter Eduard Christensen (1924)	Haud ill. 1.
Johannsen, Sv. Julius (1923)	Haud ill. 1.	Haahr, Peder Christian (1923)	Laud.
Kjær, Mikkel Jørgensen (1923)	Laud.	Hakonsen, Aage (1923)	Haud ill. 1.
Krebs, Axel Georg (1922)	Haud ill. 1.	Hansen, Anton (1924)	Haud ill. 1.
Kristiansen, Kristian Peter Jessen (1921)	Haud ill. 1.	Jakobsen, Niels Ove Marker (1925)	Haud ill. 1.
Lam, Leif (1924)	Laud.	Jørgensen, Andreas (1924)	Laud.
Madsen, Erik Munch (1924)	Laud.	Jørgensen, Kai Eduard Jordt (1924)	Laud.
Moustgaard, Paul (1923)	Laud.	Larsen, Niels Rudolph (1925)	Haud ill. 2.
Møller, Sverre Traasdahl (1921)	Laud.	Lyngbye, Poul Emil Bøggild (1921)	Haud ill. 1.
Nielsen, Paul Martin Eilschou (1924)	Laud.	Løgstrup, Knud Eiler Christian (1923)	Laud.
Nielsen, Jens Rasmus Paul Meyer (1922)	Haud ill. 2.	Mølgaard, Valdemar Bøyuus (1924)	Haud ill. 2.
Nielsen, Johannes Birkedal (1923)	Haud ill. 1.	Nissen, Georg Karl (1924)	Haud ill. 2.
Paller, Johannes Anker Nørregaard (1924)	Laud.	Nissen, Nicolai Christian (Msts. Skr. 18. Juni 1925)	Haud ill. 2.
Simonsen, Simon Peter (Kgl. Resol. 10. Oktbr. 1924)	Laud.	Pedersen, Alfred Benned (1923)	Haud ill. 2.
Spur, Erik Høyrup (Msts. Skr. 13. Decbr. 1925)	Haud ill. 1.	Poulsen, Poul Johan Georg (1924)	Haud ill. 1.
Thaning, Carl Erik (1924)	Haud ill. 1.	Rasmussen, Niels Gerhard (1924)	Haud ill. 2.
Vive, Peter Nissen (1926)	Laud.	Sarnæs, Alfred Thorvald (1924)	Haud ill. 1.
<i>Sommeren 1930.</i>		Skot-Hansen, Sigurd (1923)	Haud ill. 1.
Albrechtsen, Jens Peder Anders (1922)	Haud ill. 2.	Steenberg, Erik Schack (1924)	Haud ill. 2.
Arberg, Jens (1917)	Haud ill. 2.	Søe, Peter Hansen (1924)	Laud.
Bang, Peter Johannes Stjernholm (1917)	Haud ill. 2.	Thulesen, Erik Madsen (1925)	Haud ill. 2.
Boserup, Andreas Christian (1922)	Haud ill. 2.	Tranæs, Lorenz Sigurd Brodersen (1924)	Haud ill. 2.
		Viderø, Kaj (1923)	Haud ill. 2.

## Skriftlige Opgaver.

## Vinteren 1929—30.

1) En Undersøgelse af Acta's Værdi som historisk Kilde. 2) Kirkehistorie: a) (Gl. Ordning eller Maksimum) Gendøberbevægelsen i det 16. Aarhundrede. b) (Minimum) Synet paa Synd og Naade i Oldkirken. 3) Det nye Testamente: Gal. 4,1—11 inclusive. 4) Det gamle Testamente: a) (Gl. Ordning) Psalme 51,9—21 inclusive. b) (Maksimum) Psalme 95. c) (Minimum) Genesis 27,18—29 inclusive. 5) Dogmatik: Guds Alvidenhed. 6) Religionsfilosofi: Efter en principiel Redegørelse for Forholdet mellem Religion og Moral undersøges særlig den Paastand, at Religionen er skadelig for Moralen.

## Sommeren 1930.

1) De nytestamentlige Forfatteres Benyttelse af de gammeltestamentlige Skrifter. 2) Kirkehistorie: a) (Gl. Ordning eller Maksimum) Tertullian og hans kirkehistoriske Betydning. b) (Minimum) Kristendommens Udbredelse fra Slutningen af det 5. Aarhundrede til Karl den Stores Død. 3) Det nye Testamente: Romerbrevet 6,12—23 inclusive. 4) Det gamle Testamente: a) (Gl. Ordning) Jesaja 11,1—10 inclusive, eller, hvis dette Afsnit ikke opgives som læst, Amos 9,7—14 inclusive. b) (Maksimum) Josijas Regering og dens Betydning i politisk og religiøs Henseende. c) (Minimum) Psalme 2. 5) Dogmatik: En Fremstilling og Vurdering af den augsburgske Konfessions Lære om Retfærdiggørelsen. 6) Etik: Det kristne Kærlighedsbud sammenlignet med Stoicismens og Buddhismens Lære om Forholdet til Medmennesker.

### 5. Juridisk Embedseksamen, Statsvidenskabelig Eksamen, Eksamen i Forsikringsvidenskab og Statistik samt juridisk Eksamen for Ustuderede.

#### α. Juridisk Embedseksamen.

Vinteren 1929—30:	Der indstillede sig	45,	41	fuldendte	Eksamen.
Sommeren 1930:	—	—	82,	60	—
		Ialt indstillede sig		127, 101 fuldendte Eksamen.	

Af disse fik 72 Første Karakter, 21 Anden Karakter !, og 8 Anden Karakter 2.

Vinteren 1929—30.			
Blindbæk, Alfred (1924)	161½ Anden 1.	Dreyer, Erik Louis (1922)	152 Anden 1.
Boyhus, Tage Mikkelsen (1924)	182 Første	Hagens, Christian Vilhelm (1923)	169% Første
Brejnegaard, Viggo Sørensen (1919)	148% Anden 2.	Harremoës, Arnold Engelhard Pedersen (1922)	164% Første
Buchwald, von, Jørgen Detlev Wolf (1921)	152½ Anden 1.	Hartvig-Møller, Christian Michael (1922)	164% Første
Christensen, Arne Axel Col-latz (1924)	153 Anden 1.	Heden, Christian Adolf (1923)	167% Første
Clausen, Jørgen Agner Hovgaard (1923)	164% Første	Heide-Jørgensen, Sigrid (1922)	175% Første
Damm, Leopold August (1912)	168% Første	Hendrup,*) Hans Christian Edgar Munch (1920)	149½ Anden 2.

\*) Navne-Bev.  $\frac{2}{10}$  1925, før Pedersen.

Hoft, Erik Dybron (1923)	171½ Første	Christensen, Arne Villads Gjerløw (1923)	164½ Første
Hostrup-Schultz, Jens Frederik Theodor (1912), Cand. polit. Vinteren 1921 —22	111 Første	Christensen, Sigurd Schroll (1924)	175½ Første
Hurwitz, Paul Stephan (1922)	178% Første	Christiansen, Aksel (1925)	195% Første
Høirup, Jakob Thorkel (1923)	182½ Første	Clasen, Carl Christian (1921)	160½ Anden 1.
Jensen, Kaj Gotfred (1923)	166% Første	Colind, Victor Henry (1923)	161% Anden 1.
Jessen, Gert Andreas (1923)	191% Første	Eriksen, Schack Sophus Vilhelm (1915)	183½ Første
Jørgensen, Erik Torkild (1924)	162% Anden 1.	Flagstad Erik Emil (1923)	173% Første
Larsen, Egon Carl Peter (1917)	166% Første	Gjerulff, Theodor Frederik (1924)	194% Første
Larsen, Jørgen Ejler (1923)	154% Anden 1.	Goldberg, Jørgen (1925)	175½ Første
Lorentzen, Helge Gustav (1923)	189 Første	Grathwohl, Leo Carl Jo- hannes (1910)	177 Første
Madsen, Paul Henri (1923)	171% Første	Groes-Petersen, Erik (1925)	164% Første
Magtengaard, Ricard Carlo Pedersen (1923)	162% Anden 1.	Gulmann, Otto Christian Langballe (1924)	167% Første
Meincke, Henrik Beck (1924)	162% Anden 1.	Hansen, Hans Olaf Utoft (1926)	180½ Første
Nørskov-Jensen, Peter (1922)	170% Første	Horneman, Kjeld Wilken (1924)	175% Første
Olrik, Vagn (1923)	165 Første	Høgsgaard, Viggo (1924)	165% Første
Pedersen, Torben Eugen (1924)	164% Første	Ibsen, Kaj (1924)	164% Første
Petersen, Margrethe (1921)	148% Anden 2.	Jacobsen, Knud Paul Ni- colai (1921)	153 Anden 1.
Poulsen, Axel Valdemar (1923)	164% Første	Jensen, Hans Julius (1924)	174 Første
Roelsen, Axel (1924)	181% Første	Jensen, Rasmus Christian (1924)	164% Første
Tobiesen, Hans Henrik (1923)	152% Anden 1.	Jensen, Torben Arne Vi- kelsøe (1925)	182% Første
Tolstrup, Flemming (1924)	182% Første	Jensen, Viggo Lillelund (1924)	172% Første
Trier, Valdemar (1921)	147% Anden 2.	Jørgensen, Karl Johan Fre- derik (1923)	165% Første
Wass, Bernt Ludvig (1924)	176% Første	Kappel, Helge Ernst (1920)	145½ Anden 2.
Wedel-Heinen, Tage Chri- stian (1924)	183% Første	Kirk, Otto Dines (1925)	168 Første
Wemmentorp,*) Axel The- odor Carl (1922)	172% Første	Kjærgaard, Niels Christian (1924)	196% Første
Wildfang, Johannes Simon (1924)	185% Første	Koch, Hans Henrik (1923)	169% Første
Østergaard, Peder Imma- nuel (1921)	146% Anden 2.	Koefoed, Gregers (1923), se Eksam. Sommer 1929	168% Første
<i>Sommeren 1930.</i>		Krogh, Jørgen Kristensen (1923)	143% Anden 2.
Abrahamson, Svend Joseph (1924)	177% Første	Lauritsen, Christen Albert (1923)	165 Første
Andersen, Helvig Lykke Hee (1923)	172½ Første	Laursen, Carl Amtrup (1924)	161% Anden 1.
Bjerre-Madsen,**) Harald (1924)	154% Anden 1.	Lerche, Axel (1921)	165% Første
Bohn, Svend Aage (1924)	155% Anden 1.	Madsen, Gunnar Otto (1924)	175% Første
Boserup,***) Arno (1924)	182% Første	Mark, Svend Krogh (1923)	169% Første
Bruun, Palle Christian (1924)	171% Første	Mogensen, Svend Otto Repsdorph (1923)	159% Anden 1.
Bünsow-Johansen,†) Jens Peter (1923)	178 Første	Nielsen, Jens Korsgaard (1924)	155% Anden 1.
Carstensen, Vagn Hjarde- maal (1926)	156% Anden 1.	Nyborg, Elmar (1924)	182% Første
		Pedersen, Erik Alster Bra- he (1924)	178% Første
		Pedersen, Lars Peder (1924)	178% Første
		Pontoppidan, Erik Oluf (1924)	174% Første

\*) Navne-Bev. <sup>23</sup>/<sub>4</sub> 1926, før Welding.\*\*) Navne-Bev. <sup>20</sup>/<sub>4</sub> 1926, før Madsen.\*\*\*) Navne-Bev. <sup>9</sup>/<sub>10</sub> 1925, før Petersen.†) Navne-Bev. <sup>1</sup>/<sub>11</sub> 1928, før Johansen.

Repsdorph, Erik (1924)	166	Første	Smith, Søren Albert (1923)	187½	Første
Ricard, Jean Jacques (1923)	164½	Første	Sørensen, Albert Emil (1923)	153	Anden 1.
Rise, Allan (1924)	170	Første	Thomsen, Poul Egon Berg (1924)		155½ Anden 1.
Rybner, Ove (1924)	171½	Første	Tønnesen, Niels Ebbe Kragh (1924)	182	Første
Schlanbusch, Henning (1924)	169½	Første	Wøldike, Knud (1923), se Eksam. Sommer 1929	156	Anden 1.
Seidelin, Erik Christian (1923)	168½	Første	Ørn, Carl Reinholdt Boalth (1924)	150½	Anden 2.
Sivertsen, Niels Oluf Kristian (1924)	183	Første			

### Skriftlige Opgaver.

#### Vinteren 1929—30.

1) Den store konkrete Opgave. Den 16. November 1918 blev der mellem Firmaet Smith & Brown af San Francisco og Aktieselskabet Danamerica af København afsluttet en Kontrakt, ved hvilken Firmaet Smith & Brown til Danamerica overdrog Eneforhandlingsretten for Skandinavien med Hensyn til Firmaets Fiskekonserves.

I Kontrakten var det bl. a. bestemt, at Danamerica hos Smith & Brown skulde have indestaaende et Depositum paa 5000 Dollars til Sikkerhed for Smith & Browns eventuelle Tilgodehavende hos Danamerica.

Samarbejdet mellem Firmaet Smith & Brown og Aktieselskabet Danamerica traadte straks i Virksomhed. I Foraaret 1927 standsede Danamerica sine Betalinger og traadte i Likvidation, og fra Firmaet Smith & Browns Side blev det nu gjort gældende, at det i Kontrakten stipulerede Depositum paa 5000 Dollars aldrig var blevet indkasseret paa Grund af en Misforstaaelse mellem Firmaets Hovedkontor og dets Londonagenter, men at dette først var blevet opdaget, efter at Kontoen var afsluttet og viste en Saldo paa 5000 Dollars i Danamericas Disfavør.

Da det omhandlede Depositum ikke blev indbetalt trods Paakrav, anlagde Smith & Brown ved Stævning af 26. November 1927 ved Sø- og Handelsretten i København Sag mod A/S Danamerica i Likvidation og paastod Aktieselskabet dømt til at betale 5000 Dollars, hvilket Beløb efter Smith & Browns Anbringende skyldtes til Rest i Henhold til Opgørelse over Varer, leveret i Tiden fra 21. Maj 1919 til 24. Februar 1922. Af Beløbet paastod Smith & Brown sig tilkendt Renter 6 % pro anno fra den 24. Februar 1922 til Betalingsdagen.

Efter en af Smith & Brown under Sagen fremlagt Opgørelse var der i Tiden fra den 21. Maj 1919 til den 24. Februar 1922 leveret Danamerica Varer for c. 80.000 Dollars, og sidste Indbetaling fra Danamerica var sket den 31. Marts 1923. De Varer, der var leverede i Tiden fra 23. Juni 1921 til 24. Februar 1922, var i Følge Opgørelsen betalt ved Modtagelsen.

For de Sagsøgte, A/S Danamerica i Likvidation, mødte Selskabets Likvidatorer og paastod Frifindelse, idet de bestred Rigtigheden af Smith & Browns Opgørelse, der efter deres Formening ikke gav tilstrækkelige Oplysninger om, hvorledes Saldoen fremkom. Likvidatorerne, som paa Grund af Personskifte i det likviderende Selskabs Ledelse og Personale intet kunde oplyse i Sagen, udover hvad der fremgik af Selskabets Bøger og Arkiv, gjorde gældende, at der var en Mulighed for, at der mellem Firmaet Smith & Brown og Danamerica var truffet Aftaler, hvorved Forpligtelsen til at deponere de 5000 Dollars faldt bort, ligesom det var muligt, at Danamerica havde præsteret Betaling af det i Følge Opgørelsen skyldige Beløb, eller at dette paa anden Maade var bragt ud af Verden.

Endvidere anførte Likvidatorerne, at Smith & Browns Krav i hvert Fald var forældet, da sidste Levering, der eventuelt ikke var betalt, var sket før den 23. Juni 1921.

Smith & Brown benægtede, at Danamericas Gæld var afgjort ved Betaling eller paa anden Maade, og protesterede mod, at den fremsatte Fordring ansaas som forældet. I sidstnævnte Henseende henviste Smith & Brown til en til deres Sagfører sendt Skrivelse af 22. December 1923, der efter deres Formening maatte udelukke Forældelse.

Skrivelsen, der fremlagdes under Sagen, lød i Oversættelse saaledes:

»New York, den 22. December 1923.

Refererende til vore tidligere Breve angaaende de 5000 Dollars Depositum, som vi skylder Smith & Brown, San Francisco, har jeg i Dag modtaget en Skrivelse fra vort Kontor i København, i hvilken det gøres gældende, at de for Manco ved Leveringer i Februar og April 1921 har Krav paa en Godtgørelse, der i Henhold til vedlagte Opgørelse andrager 1200 Dollars. Efter at dette Beløb er fradraget, skylder vi Smith & Brown 3800 Dollars, for hvilket Beløb jeg skal sende Dem en Check, naar jeg fra Dem har modtaget Meddelelse om, at Smith & Brown modtager Beløbet til fuld Afgørelse af Mellemværendet.

Med Højagtelse  
A/S DANAMERICA  
sign. Nelson.«

Likvidatorerne protesterede under Sagen mod, at der blev tillagt denne Skrivelse nogen Betydning, idet de, der ikke var nærmere bekendt med, hvilken Stilling Nelson havde indtaget i A/S Danamerica, bestred, at han havde været kompetent til at optræde paa Aktieselskabets Vegne.

Likvidatorerne benægtede derhos, at det i Skrivelsen var anerkendt, at det paastævnte Beløb skyldtes.

Subsidiært paastod Likvidatorerne Frifindelse mod Betaling af 3800 Dollars med Renter, dog først fra Stævningens Dato, den 26. November 1927, idet der manglede Hjemmel til at kræve Renter tilkendt fra et tidligere Tidspunkt.

Smith & Brown protesterede mod, at der blev taget noget Hensyn til den fremsatte Indsigelse mod Nelsons Kompetence, da denne Indsigelse først blev fremsat under Domsforhandlingen, og det vilde blive nødvendigt at indhente Oplysninger fra Amerika, hvis der skulde tilvejebringes nærmere Dokumentation angaaende Nelsons Stilling. Smith & Brown gjorde forøvrigt gældende, at Nelson havde været kompetent til at optræde for Danamerica, og henviste i saa Henseende til, at det var Nelson, der i sin Tid paa Danamericas Vegne underskrev den med Smith & Brown oprettede Kontrakt.

Smith & Brown anbragte derhos, at det i Skrivelsen af 22. December 1923 var anerkendt, at Danamerica skyldte 5000 Dollars, og Smith & Brown, der forøvrigt bestred, at der havde foreligget Kvantitetsmangler med Hensyn til de til Danamerica præsterede Leveringer, protesterede mod, at der toges noget Hensyn til den i den nævnte Skrivelse fremsatte Indsigelse mod at betale hele Beløbet, da den i Skrivelsen indeholdte Reklamation i hvert Fald var fremsat for sent.

Der ønskes en Redegørelse for, hvilket Udfald Sagen bør faa, med Fremstilling af, hvilken Vægt der bør tillægges samtlige de af Parterne fremsatte Søgsmålsgrunde og Indsigelser.

## 2) Den almindelige Opgave.

1. Den 5. Januar 1927 meddeltes der i Henhold til Lov Nr. 276 af 30. Juni 1922 § 52 N. N. og hans Hustru Separationsbevilling paa Vilkaar, at det hidtil bestaaende fuldstændige Formuefællesskab mellem dem ophæ-

vedes, *at* hele Fællesformuen, der med Fradrag af Gæld androg ca. 8000 Kr., skulde tilfalde N. N., og *at* denne skulde svare sin Hustru et Beløb af 200 Kr. aarlig, saalænge hun levede, hvilken Ydelse skulde sikres hende paa nærmere angiven Maade. Ved Bevilling af 12. Febr. 1929 blev Ægteskabet fuldstændig opløst »paa de for Separationen fastsatte Vilkaar, dog saaledes at N. N. i Underhold til Fru N. N. skal svare et Beløb af 300 Kr. aarlig«.

Den fastsatte Sikring af Ydelsen til Fru N. N. fandt ikke Sted. Den 15. Marts 1929 døde N. N. Bidraget til Fru N. N. var betalt for Tiden indtil den 1. April s. A. Kan Enkefru N. N. rejse noget Krav i N. N.s Bo?

2. Ved et i de rette Former oprettet Testamente af 1. April 1905 bestemte to barnløse Ægtefæller, at den længstlevende skulde være den først afdødes Universalarving, og at ved den længstlevendes Død alle Efterterladenskaber skulde tilfalde Gaardejer B., der havde lovet at give den længstlevende Kost og Pleje. I Testamentet fandtes følgende Bestemmelse: »De i dette Testamente trufne Bestemmelser kan ikke ophæves uden af begge Testatorer i Forening og altsaa ikke efter den enes Død«. Gaardejer B. var tilstede ved Testamentets Oprettelse.

I 1910 gav Ægtefællerne i Forening, uden at iagttage Testamentformerne, Testamentet Paategning om, at det var tilbagekaldt. Aaret efter døde de begge, med et Par Dages Mellemrum. Kan Gaardejer B. rejse noget Krav paa deres Efterladenskaber.

3. A, der havde sendt F til en fremmed By med det Hverv at købe en bestemt Forretning i A's Navn, telegraferede til F, at han kunde byde indtil 5000 Kr. Det til F udleverede Telegram kom ved Fejl fra Telegrafvæsenets Side til at angive Beløbet til 6000 Kr., og F købte i A's Navn Forretningen for 5800 Kr., idet han til Betryggelse for Sælgeren forviste ham Telegrammet, efter at der var opnaaet Enighed om Prisen. A nægtede at vedstaa Aftalen. Hvorvidt har Sælgeren nogen Ret overfor A eller F?
4. A sælger med Ejendomsforbehold et Klaver paa Afbetaling til B, der i Anledning af en Rejse opmagasinerer det hos C. B undlader at betale saavel Afdrag paa Købesummen for Klaveret som C's Tilgodehavende for Opbevaringen. Kan C nægte at udlevere Klaveret til A?
5. Kan Direktøren for et Aktieselskab være Formand for Selskabets Bestyrelse?
6. Hvad forstaas ved Strafophørsgrunde, og hvilke almindelige Strafophørsgrunde omtales i Straffeloven?
7. A har forladt sin Tjeneste hos Gaardejer B uden at medtage sin Cykle, der henstaar i B's Vognport. En Aften indfinder A sig paa B's Gaard for at afhente Cyklen. Da han finder Vognporten aflaaet med Hængelaas, frabryder han denne med et Brækjærn og tager en i Porten henstaaende Cykle i den Tro, at det er hans egen. Derefter beslutter han at afbrænde Gaarden og sætter i denne Hensigt Ild paa en Høstak umiddelbart ved Siden af Laden, men inden Ilden har forplantet sig til Bygningen, fortryder han Forehavendet og slukker Ilden. Straks efter at han har forladt Gaarden, opdager han, at det ikke er hans Cykle, han har taget i Vognporten, men bestemmer sig alligevel til at beholde den, og efter at han selv har benyttet den en Maanedstid, sælger han den til en Cyklehandler.

Hvorvidt og i bekræftende Fald efter hvilke Straffebestemmelser kan A straffes?

8. Kan Udfaldet af en borgerlig Retssag gøres afhængig af Partsed i Henhold til Overenskomst mellem Parterne?

9. I et Testamente er bestemt, at afdødes Bo skal behandles af Eksekutorer, og to navngivne Mænd — en Sagfører og en Dommer — er i Testamentet indsatte som Eksekutorer. De paagældende dør begge, forinden Skiftet er tilendebragt. Kan afdødes Arvinger derefter begære Boet udleveret til privat Skifte?

3) Det særlig læste Afsnit indenfor Formueretten:

**Obligationsret:** Efter en Redegørelse for, hvad der forstås ved passive solidariske Skyldforhold, fremstilles de formueretlige Regler om saadanne Forholds Stiftelse.

**Tingsret:** Hvorvidt skal Rettigheder, der er stiftet ved Hævd, tinglæses efter dansk Ret?

4) Det særlig læste Afsnit udenfor Formueretten:

**Privatret I:** Kan der i et Testamente med Retsvirkning henvises til en udenfor Testamentet liggende Viljeserklæring?

**Strafferet:** Hvorvidt kan Personer, der staar udenfor et særligt Pligtforhold, paadrage sig Strafskyld for Krænkelser af dette?

**Retspleje:** Hvilke Hovedregler gælder der om Sagsøgte Udeblivelse i første Instans?

#### Sommeren 1930.

1) Den store konkrete Opgave. Ved notarialiter attesteret Testamente af 10. Maj 1907 med ligeledes notarialiter attesterede Codiciller af 12. Juni 1916 og 16. August 1918 bestemte fhv. Købmand Theodor Nielsen, der var ugift og uden Livsarvinger, at hele hans efterladte Formue, fraset et enkelt mindre Legat, skulde tilfalde hans Søstersøn, Købmand Niels Petersen. Han indsatte derhos to Overretssagførere til som executores testamenti at behandle sit Dødsbo.

I den under 12. Juni 1916 oprettede Codicil hedder det:

»Saafremt der i mit Bo maatte forefindes en Fortegnelse over enkelte Genstande, jeg maatte ønske tillagt enkelte Personer, skal denne Fortegnelse respekteres og betragtes som en Del af dette mit Testamente, og de Arveafgifter m. v., der maatte være at svare af saadanne Dispositioner, blive da at udrede forlods af Boet.«

I 1920 døde Theodor Nielsen, og i hans Boks i Handelsbanken forefandt bl. a. 3 Sparekassebøger med Sparekassen for København og Omegn Nr. 5000, 5002 og 5003, hvilke havde Paategning om at tilhøre henholdsvis Karen, Grethe og Arne Hansen, der var hans Gudbørn og umyndige Børn af Købmand Niels Hansen, som gennem et mangeaarigt Venskab havde været knyttet til den Afdøde. Paa hver af disse Bøger var der den 15. August 1916 indsat 2000 Kr., den 15. September s. A. 1000 Kr., den 10. Januar 1917 1500 Kr. og den 10. April 1918 500 Kr., ialt 5000 Kr. Renterne var halvaarlig tilskrevet Kapitalen, og der var ingensinde foretaget Hævninger af Kapital eller Rente. Ved Indsættelsen af det første Beløb var der givet hver enkelt Bog følgende Vedtegning:

»Intet af Beløbet paa Nr. 5000, 5002 og 5003 kan hæves, før Boghaveren er fyldt 25 Aar. Dør en af Boghaverne forinden, skal de længstlevende arve med lige store Dele.

Saalænge fhv. Købmand Theodor Nielsen lever, forbeholder han sig Ret til at disponere over Beløbet.«

Samtidig med at Theodor Nielsen den 10. April 1918 indsatte det sidste Beløb, skrev han et til Købmand Niels Hansen adresseret Brev, som efter hans Død forefandt i Boksen, og hvori det bl. a. hedder:



»I Dag er det lykkedes mig at indsætte de sidste 500 Kr. paa hver af Børnenes Sparekassebøger, saa at der nu er 5000 Kr. til hver; de er indsat saaledes, at de først kan hæves, naar hver er 25 Aar. Det er mit Ønske, at De til den Tid vil købe en Livrente til hver af Børnene, saa kan de faa en aarlig Sum til Erindring om mig, saalænge de lever, saa dette er mit sidste og inderligste Ønske, som jeg herved beder Dem opfylde. Beløbene har i den senere Tid ikke været optagne paa min aarlige Status.«

Man fandt ligeledes i Boksen en af Afdøde i Juli 1919 mod en maanedlig Præmie tegnet Forsikring med Statsanstalten for Livsforsikring, der skulde udbetales ved hans Død med 5000 Kr. og tilfaldt Købmand Niels Hansen, paa hvis Navn Policen lød. Medens Afdøde lejlighedsvis overfor Niels Hansen havde omtalt Sparekassebøgerne til Fordel for Børnene, havde han aldrig omtalt den af ham tegnede Forsikring.

I et til Eksekutorerne stilet Brev af 10. August 1919, som efter Theodor Nielsens Død blev fundet i hans Gemmer, og ved hvilket der var truffet Bestemmelse om Fordelingen af forskelligt Indbo, havde han tillige paalagt Eksekutorerne at udlevere de fornævnte Sparekassebøger til Niels Hansens Børn og Livsforsikringspolicen til Niels Hansen, og i Henhold hertil overgav Eksekutorerne Bøgerne til Børnenes Fader og Værge, og Policen ligeledes til Niels Hansen.

Købmand Niels Petersen gør gældende, at Eksekutorerne ikke har haft Berettigelse til at handle som sket, og gør Krav paa at blive stillet, som om Sparekassebøgerne og Policens Beløb var inddraget under Dødsboet. Han bestrider, at Afdødes Dispositioner er Udtryk for en testamentarisk Vilje, og gør gældende, at Afdøde, da han traf disse Dispositioner, ikke var sin Fornuft fuldkommen mægtig. I saa Henseende har han i en af ham under Retssagen afgiven Partsforklaring henvist til, at han, da han i Slutningen af Aaret 1919 gentagne Gange aflagde Theodor Nielsen Besøg, ikke ansaa denne for at være ved sin Fornufts fulde Brug.

Der spørges:

- 1) Mod hvem skal eller kan Sagen anlægges,
- 2) hvilke Argumenter kan hver af Parterne tænkes at paaberaabe sig, og
- 3) hvorledes vil Retstvisten være at afgøre.

2) Den almindelige Opgave.

1. En Enkemand, der efterlod sig 2 Sønner, med hvem han havde skiftet ved deres Moders Død, havde ved Testamente bestemt, at den ene Søn skulde have en Testator tilhørende Sædegaard. Værdien af Sædegaarden med Fradrag af Prioriteter var 230,000 Kr. Boets samlede Formue udgjorde 320,000 Kr. Kan den anden Søn rejse Indsigelse mod Testamentets Gennemførelse?
2. En attenaarig Kontorist købte paa egen Haand en færdigsyet Overfrakke paa Afbetaling og betalte ved Leveringen af Købesummen, der var 200 Kr., 40 Kr., som han angav at have tjent ved sit Arbejde, men i Virkeligheden havde faaet af sin Fader til anden Anvendelse. Da Faderen nogle Dage senere opdagede det passerede, bevægede han Sønnen til at levere den endnu ubrugte Frakke tilbage og erklære Handelen for ophævet. Fader og Søn krævede nu de 40 Kr. tilbagebetalt; men Sægeren afslog dette under Henvisning til det ubestridte Faktum, at han havde modtaget de 40 Kr. i god Tro og at hans normale Fortjeneste paa en saadan Frakke oversteg de 40 Kr. Hvorledes maa Sagen afgøres? Kunde Fader og Søn mod Tilbagelevering af den ubrugte Frakke have krævet Købesummen tilbage, hvis den straks var blevet erlagt med sit fulde Beløb?

3. Paa en Lejekontrakt fandtes en Kautionspaategning underskrevet af K. Det oplystes, at Lejeren havde opnaaet Underskriften ved at bilde K ind, at han underskrev som Vitterlighedsvidne. Lejeren havde først vist K en Kontrakt med Plads til Vitterlighedsvidners Paategning, men før Underskriften, uden at K opdagede det, ombyttede den med en anden, der i Teksten indeholdt en Kautionserklæring og manglede Ordene »til Vitterlighed«. Hvorvidt er K bundet overfor Udlejeren?
4. Sagfører Andersen havde i 1927 solgt 2 Obligationer, der var betroet ham af Fru Blok, og som begge havde Paategning om at tilhøre hende. Den ene var en Kreditforeningsobligation; inden Salget forsynede han den med falsk Transport til Ihændehaveren og fik denne Transport noteret i Kreditforenings Bøger. Obligationen blev solgt flere Gange og til sidst i god Tro købt af en Hr. Karlsen. Den anden Obligation, der var en Statsobligation, forsynede Andersen ogsaa med falsk Transport til Ihændehaveren; men han lod ikke denne Transport notere. Derimod lod en senere godtroende Køber, Dalberg, i Januar 1930 Obligationen notere paa sit Navn i Statsgældskontorets Bøger. I Marts 1930 opdagedes Bedragerierne. Fru Blok gjorde straks Anmeldelse til Kreditforeningen og Statsgældskontoret, lod nedlægge Forbud mod Udbetaling til Ihændehaverne af de 2 Obligationer og anlagde Vindikationssag imod Karlsen og Dalberg. Hvilket Udfald maa disse Sager faa?
5. Det ansvarlige navngivne Interessentskab, Fabrikationsfirmaet I. B. Ingerslev & Co., hvis Firma-Bopæl er i København, giver Centralbanken Underpant i noget Inventar og en Del Maskiner, beroende paa nævnte Bopæl, til Sikkerhed for et Firmaet af Banken ydet Laan paa 2000 Kr. Firmaets ansvarlige Indehavere er P. Skov og A. Bang, af hvilke Skov boer i København og Bang i Roskilde. Hvor skal nævnte Underpantssætning tinglyses?
6. Den 1. Februar 1930 træffer A, B og C Aftale om at bestjæle deres fælles Ven D paa følgende Maade:  
 A, B og C skal samme Dags Aften mødes i Nærheden af D's Logis. C skal invitere D i Biografteater, og under C's og D's Fraværelse skal A dirke sig ind i D's aflaaede Værelse og stjæle hans nye Jakkesæt, medens B holder Vagt paa Gaden udenfor.  
 A og B mødes som aftalt, hvorimod C, der har fortrudt Aftalen, udebliver.  
 Imidlertid ser A og B, at D forlader Ejendommen, og de bestemmer sig derfor til at fuldføre Planen uanset C's Udeblivelse. B bliver staaende paa Gaden og holder Vagt, mens A udfører Tyveriet, ved hvilket A dog ikke faar Brug for sin medbragte Dirk, idet D nemlig har ladet Døren til Logiset uafloaset. Efter Tyveriets Udførelse pantsætter A det stjaalne Jakkesæt for 10 Kr., som A og B derefter svirer op i Forening.  
 A er i 1922 i Medfør af Straffelovens § 6 dømt for groft Tyveri, begaaet i Sverrig, efter Straffelovens § 229<sup>a</sup> og i 1924 dømt i Sverrig for simpelt Tyveri, begaaet her i Landet.  
 B er i 1925 dømt for Hæleri efter Straffelovens § 238.  
 C er i 1925 betingelsesvis dømt for simpelt Tyveri efter Straffelovens § 228.  
 Hvorvidt, i bekræftende Fald efter hvilke Straffelovsbestemmelser, kan A, B og C nu straffes?
7. N. N. afgaar den 15. November 1929 ved Døden; i hans Bo bliver Gælden ikke vedgaaet, og den 22. December bliver Boet efter en af en Fordringshaver den 16. s. M. indgivet Begæring taget under Konkursbehandling i Medfør af K. L. § 145.

N. N. havde i det sidste Fjerdingaar, han levede, været insolvent, og der var foretaget forskellige Udlæg hos ham: Den 14. September var der saaledes gjort Udlæg i nogle Møbler, som han dog havde faaet Lov at beholde i sin Besiddelse, den 13. Oktober ifølge et den foregaaende Dag i Forligskommissionen indgaaet Forlig var der foretaget Eksekution i nogle Varer, som kort efter var stillet til Tvangsauktion, og den følgende Dag paa Grundlag af et tinglyst Pantebrev i en fast Ejendom gjort Udlæg i denne i Medfør af Retsplejelovens § 478<sup>3</sup>. Endelig var der, Dagen før han døde, foretaget Udpanntning i et Klaver, der den 30. November blev bragt til et Auktionslokale for at bortsælges.

Hvorvidt vil disse Retsforfølgninger kunne opretholdes overfor Boet?

8. Hvor vidt kan en Mand, der ifølge forskellige Forretningsmellemværender har henholdsvis 200, 300, 400 og 500 Kr. samt et Vekselkrav paa 600 Kr. til Gode hos samme Skyldner, indtale dem under een Sag? Skal eventuelt Sagen anlægges enten ved Underret eller ved Landsret?

3) Det særlig læste Afsnit indenfor Formueretten:

**Obligationsret:** Hvorvidt bør der ved Afgørelsen af, om en Person er ansvarlig til Erstatning efter Culpareglen, udenfor de Tilfælde, der falder ind under Myndighedslovens §§ 63 og 64, tages Hensyn til individuelle og subjektive Forhold hos ham?

**Tingsret:** Hvad forstaaes ved Prioritetsvirkningen, til hvilket Stadium i Tinglysningen er denne Retsvirkning knyttet efter dansk Ret, og hvilke er de praktiske Grunde til dansk Rets Regel herom?

Det særlig læste Afsnit udenfor Formueretten:

**Privatret I:** At fremstille Reglerne om Habilitet til at oprette Testamenter eller Arvepagter.

**Strafferet:** Hvorvidt ophæver efter dansk Ret den forurettedes forudgaaende Samtykke en Handlings Strafbarhed?

**Retspleje:** Hvilke Retsvirkninger knytter der sig til en Indenretstilstaaelse i en borgerlig Sag?

### β. Statsvidenskabelig Eksamen.

Vinteren 1929—30:	Der indstillede sig	9,	8	fuldendte	Eksamen.
Sommeren 1930:	—	—	- 14,	14	—
		Ialt indstillede sig		23,	22
					fuldendte
					Eksamen.

Af disse fik 13 Laudabilis, 6 Haud illaudabilis 1mi gr. og 3 Haud illaudabilis 2di gr.

Vinteren 1929—30.		Thomsen, Anton Peter (1922)		165 Haud ill. 1.
Albeck, Georg Carl Christian (1923)	186 Laud.	Wright, Major Carl Lund (1924)		188 Laud.
Brun, Alice Adelaide (1921)	190 Laud.			
Halvorsen, Svend (1921)	176 Laud.			
Larsen, Gustav Vilhelm (1919)	159 Haud ill. 1.			
Petersen, Orla Strange (1924)	177 Laud.			
Stochholm, Poul Ahrendt Per (1923)	180 Laud.			
		Sommeren 1930.		
		Banke, Niels Stokholm (1925)		196 Laud.
		Boisen, Ingolf (1922)		151 Haud ill. 2.
		Christoffersen, Maren Kirstine (1919)		137 Haud ill. 2.

Engmann, Hugo Christian Andreas (1924)	190 Laud.	Johansen, Eigil Sophus Lo- renz Borch (1917)	180 Laud.
Hare, Anders Kristian Al- ling (1925)	192 Laud.	Rørdam, Erik Ingolf Bar- denfleth (1923)	184 Laud.
Harild, Thue (1924)	168 Haud ill. 1.	Schultz, Eigil Hostrup (1917)	159 Haud ill. 1.
Hinz, Helge (1923)	176 Laud.	Sørensen, Holger Kristian (1925)	173 Haud ill. 1.
Hærning, Keld Ove (1922)	144 Haud ill. 2.		
Jensen, Carl Vilhelm (1925)	189 Laud.		
Jensen, Else Katrine (1922)	170 Haud ill. 1.		

### Skriftlige Opgaver.

#### *Eksamens 1. Del.*

#### Vinteren 1929—30.

1) Nationaløkonomi: De økonomiske Konsekvenser af tekniske Fremskridt.

2) Borgerlig Ret: At udvikle Reglerne om Overdragelse af mundtlige Fordringer.

3) Tillægseksamen efter Anordn. 5. April 1929 § 13. Nationaløkonomiens Politik: Landbrugets Kreditbehov og Formerne for dets Tilfredsstillelse.

#### Sommeren 1930.

1) Nationaløkonomi: Principperne for Raastoffernes Prisdannelse.

2) Borgerlig Ret: Hvilke Hovedforskelligheder gælder der — bortset fra Vekselformerne og Vekselomgangen — om de Forpligtelser, der paadrages ved en Veksel og ved et Gældsbrief?

3) Tillægseksamen efter Anordn. 5. April 1929 § 13. Nationaløkonomiens Politik: Kritik af de til Grund for Skatter liggende Principper (Evne, Nytte o. s. v.).

#### *Eksamens 2. Del.*

#### Vinteren 1929—30.

1) Den store Opgave i Specialet: I. Karteller og Truster: Hvorledes paavirkedes internationale Monopolaftaler af de enkelte Landes Toldlovgivning? II. Handelspolitik: Udenrigshandel. III. Handelsteori: En Fremstilling og Kritik af de komparative Omkostningers Teori. IV. Trafikpolitik: Undersøg Omkostningsprincippets Anvendelse paa Jærnbantetariffer. V. Socialpolitik: Idéretninger i den engelske Fagforeningsbevægelse. VI. Finansvidenskab: En Sammenligning mellem Indkomstkildebeskatning og personlig Indkomstskat, ogsaa med Henblik paa Overvæltningsspørgsmaalet. VII. Den økonomiske Fordeling: Undersøg Læren om Arbejdslønnen som bestemt af Arbejdets Grænseproduktivitet. 2) Nationaløkonomiens Teori: Beskriv den simultansuccessive Produktionsproces. 3) Nationaløkonomiens Politik: Mulighederne for en Regulering af Pengeværdien. 4) Statistik: Vandringerne til og fra Hovedstaden samt den derværende Befolknings Fødesteder. 5) Statsret: Hvorvidt og med hvilken Retsvirkning kan ubevilgede Statsudgifter afholdes?

#### Sommeren 1930.

1) Den store Opgave i Specialet: I. De sociale Teoriens Historie: Proudhons Teoriens Indflydelse paa senere Tidens Socialisme. II. Socialpolitik: I hvilken Grad paavirker den sociale Forsikring og Forsørgelse Arbejdslønnen? III. Samfundsteorier og Socialpolitik: Kooperationens Græn-

ser. IV. Trafikpolitik. En Sammenligning mellem Jærnbaners og Sporvognes Tarifpolitik. V. Landbrugspolitik. Har det store og lille Landbrug forskellige økonomiske Interesser? Belyses bl. a. med Hensyn til Konjunkturer og Toldlovgivning. VI. Penge- og Kreditforhold. Centralbankens Magt over Pengemarkedet. VII. Monopoler, Karteller og Truster. Toldbeskyttelse og Trustdannelse. 2) Nationaløkonomiens Teori: Befolkningsspørgsmaalet 1830 og 1930. 3) Nationaløkonomiens Politik: Hvilken Forskel er der i Virkningerne af Landbrugstold, eftersom den lægges paa vegetabiliske eller animalske Produkter? 4) Statistik: Handelen som Erhverv i Byer af forskellig Størrelse. 5) Det juridiske Fag: Folkerettens Regler om Staternes Handelsforhold.

### γ. Eksamen i Forsikringsvidenskab og Statistik.

I Vinteren 1929—30 indstillede ingen sig. I Sommeren 1930 indstillede sig 2, som begge bestod.

Jørgensen, Holger Colding (1924)	219 Haud ill. 1.
Rasmussen, Hans Peter (1926)	254 Laud.

### Skriftlige Opgaver.

#### Eksamens 1. Del.

Sommeren 1930.

Interpolation og Rentesregning (4 Timer).

1.

Et Laan paa 15 000 Kr. tilbagebetales til Kurs 110 med en Trediedel om 10 Aar og to Trediedele om 20 Aar. Laanet forrentes i de første 10 Aar med 4 pCt. aarlig, hvorefter Restgælden forrentes med 6 pCt. aarlig.

Bestem ved Kvadraturmetoden med paafølgende Kontrol den Rentefod, der opnaas af en Laangiver, som yder dette Laan til en Kurs af  $94\frac{1}{2}$ . Der ønskes 4 betydende Cifre i Resultatet.

2.

Nedenfor er givet en Tabel over et Polynomium  $f(x; y)$  af tredje Grad i  $x$  og  $y$  tilsammen. Dan Differensskemaet i  $x$  og  $y$  og interpoler til  $f(3; 1)$ .

$x$	$y = 0$	2	3	4
0	286	858	1573	2574
1	429	1001	2145	
2	858	2002		
4	2574			

Hvad er den praktiske Form for Restleddet, dersom  $f(x; y)$  ikke er et Polynomium?

3.

Et Obligationslaan amortiseres i 25 Aar ved lige store helaarlige Afdrag, idet Laanrenten er  $4\frac{1}{2}$  pCt. p. a., betalbar halvaarlig. Udrækning finder Sted til en Kurs, som er 10 højere end Udstedelseskursen. Hvad bliver denne, dersom Laangiveren skal opnaa en helaarlig Rentefod af  $5\frac{1}{2}$  pCt.?

Nationaløkonomi og Borgerlig Ret: Samme Opgave som ved Statsvidenskabelig Eksamens 1. Del.

## Eksamens 2. Del.

Sommeren 1930.

Forsikringsmatematik (4 Timer).

1.

Af 24 214 aktive i Alderen 52 Aar dør 226 som aktive i Løbet af et Aar, og af 11 785 aktive i denne Alder bliver 114 invalide i Løbet af et Aar; om Reaktivering er der ikke Tale.

Find med fire betydende Cifre de tilnærmede Værdier af saavel de afhængige som de uafhængige Sandsynligheder for, at en 52-aarig aktiv dør som aktiv og for at han bliver invalid.

Hvad bliver de tilsvarende Sandsynligheder, dersom de 24 214 er at forstaa som aktive med Fradrag af  $\frac{1}{2}$  for hver af dem, der i Aarets Løb er blevet invalid, og de 11 785 som aktive med Fradrag af  $\frac{1}{2}$  for hver af dem, der i Aarets Løb er død som aktiv?

2.

En 25-aarig Mand tegner en Livsforsikring med Udbetaling ved 65 Aar paa 25 000 Kr. mod kvartaarlig Præmie i hele Forsikringstiden. Efter 15 Aars Forløb ønsker han at ændre Forsikringen til en Overlevelseshærente for hans 3 Aar yngre Hustru i Forbindelse med lige store Arverenter til hans 3 Børn, som da er henholdsvis 6, 5 og 3 Aar gamle. Den samlede Præmie ønskes betalbar kvartaarlig paa Ægtefællernes forbundne Liv, dog ikke ud over Mandens 65. Aar, og med samme Beløb som tidligere. Arverenterens Varighed bestemmes ved at trække Barnets Alder fra 21. Saavel Arverenterne som Overlevelseshærenten er kvartaarlige, og den første Udbetaling finder Sted ved Udgangen af det Kvartaar, hvori Forsikringstageren dør. Overlevelseshærenten skal, om muligt, være saa stor som Arverenterne tilsammen; dog maa ingen af disse være mindre end 1000 Kr. aarlig.

Hvad bliver herefter Størrelsen af Overlevelseshærenten og Arverenterne, naar Grundlaget er  $O^{M(5)} 3\frac{1}{2}$  pCt., og der regnes Netto? (Tilnærmelser af første Orden er tilstrækkeligt).

Er Grundlaget heldigt valgt? Udkræves Lægeundersøgelse til Forandringen? Kan der rejses Betænkeligheder i Henseende til Præmiebetalingsmaaden for den ændrede Forsikring? I sidstnævnte Fald gøres Forslag til en passende Ændring af Præmiebetalingen.

3.

Vis, at man med Tilnærmelse har

$$\mu_x = \frac{3}{4} \text{Col } p_x - \frac{1}{2} \text{Col } p_{x+1},$$

og find praktisk brugbare Grænser for Fejlen under Forudsætning af, at Dødelighedstavlen følger Makeham's Formel.

Forsikringsmatematik (8 Timer).

Der er givet  $\text{col } p_x = '001872 + 10^{-0.45x + 5.2625}$

Der ønskes beregnet Grundtavler indeholdende Funktionerne

$$\mu_x, q_x, l_x, D_x, N_x, \bar{N}_x, a_x, \bar{a}_x,$$

idet Rentefoden er 4 pCt. helaarlig.

For de af Rentefoden afhængige Funktioner beregnes Grundtavlerne for Aldrene 85, 86, ... 100. Hvad angaar de af Rentefoden uafhængige Funktioner, begynder Tavlerne ligeledes ved Alder 85, men føres saa vidt, at der haves absolut Sikkerhed for, at Fejlen i  $a_x$  indtil  $x = 100$

inklusive ikke overskrider en halv Enhed af tredje Decimal. Efter denne Fordring afpasses det Antal Cifre, der beholdes i de øvrige Funktioner. Som Radiks benyttes  $l_0 = 1$ .

Iagttagelseslære (4 Timer).

1.

Koefficienterne i en anden Grads Ligning

$$Ax^2 + Bx + C = 0$$

bestemmes hver for sig ved at kaste med en Terning, saaledes at hver af Koefficienterne faar en af Værdierne 1, 2, 3, 4, 5, 6.

Hvad er Sandsynligheden for, at Ligningen faar reelle Rødder?

2.

Nedenstaaende Tabel angiver Resultatet af Optællingen af Kronblade paa en bestemt Blomsterart.

Antal Kronblade	Hypighed
5	133
6	55
7	23
8	7
9	2
10	2.

Hypigheden ønskes udjævnet som Funktion af Antallet af Kronblade efter Formlen  $f(v) = ab^{-v}$ , opfattet som diskontinuert Funktion, og med Benyttelse af Momentmetoden.

Kan Momenterne paa Forhaand ventes at give et godt Resultat i dette Tilfælde? Er Resultatet tilfredsstillende?

3.

Af Funktionssystemet af lige gode Iagttagelser

$$o_1 + 2o_2 + 3o_3,$$

$$2o_1 + 3o_2 + 4o_3,$$

$$3o_1 + 4o_2 + 4o_3,$$

udledes ved Gauss' Algoritme et komplet System af indbyrdes fri Funktioner.

Det paavises efter Regningens Afslutning, at de erhholdte Funktioner virkelig er indbyrdes fri.

Nationaløkonomi: Samme Opgave som ved Statsvidenskabelig Eksamens 2. Del (Nationaløkonomiens Teori).

Statistik (6 Timer): Samme Opgave som ved Statsvidenskabelig Eksamens 2. Del.

Obligationsret: Under hvilke Betingelser er Kontraktskyldneren ansvarlig for Ikke-Erlæggelse, der skyldes, at det efter Kontraktens Indgaaelse er blevet ham umuligt at erlægge?

Statistik (8 Timer): En Befolkning, i hvilken al Tilgang sker i Alderen Nul og alle Generationer uddør (forsvinder) efter samme Lov  $1(x)$ , udviser en af Tiden uafhængig Aldersfordeling; find, hvorledes denne Fordeling udtrykkes ved  $1(x)$ , og vis, at Forholdet mellem Tilgangen og Afgangen i hvilket som helst Tidsrum maa være konstant.

Idet Antallet af Automobiles i Danmark var

1. Sept. 1909 .....	682	1. Sept. 1916 .....	5718
1. — 1910 .....	997	1. Juni 1917 .....	7290
1. — 1912 .....	1587	1. Sept. 1920 .....	17657
1. — 1914 .....	3430	1. Okt. 1921 .....	22260
1. — 1915 .....	4331	1. Juli 1924 .....	47783

udjevnes Logaritmen af disse Antal som lineær Funktion af Tiden, og Resultatet benytttes til Beregning af en Tabel over de til nogle passende valgte Værdier for et Automobils Middellevetid svarende Værdier af Forholdet mellem Tilgang og Afgang, idet man forudsætter, at Bestanden har haft stabil Aldersfordeling med en Kassations- (Forsvindings)intensitet, der er Nul i det første Leveaar og derefter lineært voksende med Alderen.

Find ved Interpolation i den fundne Tabel den Middellevetid, der svarer til, at Tilgangen har været 5 Gange saa stor som Afgang, og beregn derefter, hvorledes Antallet af Automobile pr. 1. Juli 1924 under denne Forudsætning fordelte sig paa 1-Aars Aldersklasser.

**Ø. Juridisk Eksamen for Ustuderede.**

Vinteren 1929—30: Der indstillede sig	6,	3	fuldendte Eksamen.
Sommeren 1930:	— — - 11,	8	— —
Ialt indstillede sig		17,	11 fuldendte Eksamen.

Af disse fik 4 Første Karakter og 7 Anden Karakter.

<i>Vinteren 1929—30.</i>					
Jensen, Carl Ewald, f. <sup>27/5</sup> 1903	94	Første	Hansen, Hans Kjeldsen Møllgaard, f. <sup>1/10</sup> 1893	95½	Første
Jønler*), Alfred, f. <sup>26/9</sup> 1891	81	Anden	Pedersen, Magnus Trier, f. <sup>28/7</sup> 1904	87	Anden
Mårtensson, Henry Enar Kristian, f. <sup>15/6</sup> 1904	92	Anden	Petersen, Erik Munk, f. <sup>16/7</sup> 1905	80	Anden
<i>Sommeren 1930.</i>					
Bøteführ, Peter Ludolf, f. <sup>23/12</sup> 1880	84	Anden	Rasmussen, Niels Gunnar, f. <sup>5/6</sup> 1905	94	Første
Clausen, Hans Peter, f. <sup>8/12</sup> 1896, se Eksamen Vinter 1918—19	88	Anden	Svendsen, Gerda Evendorf, f. <sup>4/6</sup> 1906	96½	Første
			Sørensen, Herluf Niels Christian, f. <sup>18/11</sup> 1902	81	Anden

\*) Navne-Bev. <sup>11/8</sup> 1923, før Jensen.

De skriftlige Opgaver (den store konkrete og den almindelige Opgave) var de samme som ved Juridisk Embedseksamen.

**6. Lægevidenskabelig Embedseksamen.**

Vinteren 1929—30: Der indstillede sig	49,	48	fuldendte Eksamen.
Sommeren 1930:	— — - 73,	73	— —
Ialt indstillede sig		122,	121 fuldendte Eksamen.

Af disse fik 4 laudabilis et quidem egregie, 77 laudabilis, 39 haud illaudabilis 1mi gradus og 1 haud illaudabilis 2di gradus.

<i>Vinteren 1929—30.</i>				
Bang, Inger Mathilde, f. Froberg (1921)	189% Laud.		Christensen, Jens Veng (1919)	182% Haud ill. 1.
Bencke, Svend (1922)	164% Haud ill. 1.		Clausen, Ove Hjort (1921)	219% Laud.
Bertelsen, Peter (1921)	182% Haud ill. 1.		Cold, Sigurd (1922)	216 Laud.
Brüel, Oluf (1915)	162 Haud ill. 1.		Edwards, Elin Harriet (1922)	261% Laud. et quidem egregie
Buhmann - Jensen, Arne Gustav (1922)	254% Laud.		Fog, Mogens Ludolf (1922)	255% Laud.
Byrialsen, Johanne (1921)	200% Laud.		Franck, Sigurd (1922)	228 Laud.



Gabe, Johann Ernst Adolf (1920)	142 Haud ill. 1.	Andersen Augusta Frederikke*) (1923)	236½ Laud.
Hansen, Ejliif Trier (1921)	178% Haud ill. 1.	Andersen, Hans Chresten (1923)	251½ Laud.
Hansen, Fin Ove Hartvig (1920)	143% Haud ill. 1.	Andresen, Leo Bredenberg (1922)	177½ Haud ill. 1.
Hauschildt, Sigurd Johan Ditlev (1923)	234½ Laud.	Asschenfeldt-Hansen, Vilhelm (1919)	136% Haud ill. 1.
Hørbøll, Karen Johanne (Kajo) (1922)	228% Laud.	Bang, Gunnar-Moritz Carl Ernst (1921)	164 Haud ill. 1.
Jacobsen, Frode (1920)	167% Haud ill. 1.	Bojesen, Aage (1922)	194% Laud.
Jansen, Jan Gerhard Posselt (1918)	168 Haud ill. 1.	Buhl, Ellen Louise (1918)	149½ Haud ill. 1.
Jensen, Kay William Højholt (1917)	135% Haud ill. 1.	Burrau, Anna Bodil Gertrud (1920)	221% Laud.
Jensen, Nanna (1919)	200% Laud.	Bøge, Arne Peter Emil (1923)	198 Laud.
Jørgensen, Gerda Johanne (1922)	238% Laud.	Christoffersen, Aage Krogh (1923)	215% Laud.
Jørgensen, Hjørdis Anna (1922)	205% Laud.	Christoffersen, Else Marie (1922)	181% Haud. ill. 1.
Jørgensen, Morten Arnold (1922)	214% Laud.	la Cour, Poul Dornonville de (1922)	190½ Laud.
Klein, Peder Herman (1915)	176½ Haud ill. 1.	Dyrehoj, Robert (1922)	174% Haud ill. 1.
Koch, Margrete Augusta (1921)	214% Laud.	Esmann, Ellen (1922)	209% Laud.
Larsen, Ejnar (1921)	190% Laud.	Evers, Vilhelm Emil (1922)	163% Haud ill. 1.
Lund, Charlotte, i. Bertelsen (1922)	204% Laud.	Faarup, Chresten Olaf Hornbech (1923)	261% Laud. et quidem egregie
Nikolajsen, Maren Katrine (1918)	124 Haud ill. 1.	Falkenfleth, Gregers (1921)	204% Laud.
Olsen, Richard Helfred Niels Peter (1923)	250% Laud.	Frimodt-Møller, Johannes (1923)	240% Laud.
Ovesen, Ove Christian (1919)	113% Haud ill. 2.	Germundsson, Leif Vilhelm (1923)	232½ Laud.
Petersen, Anders Christian Egir Groth (1919)	199 Laud.	Gimsing, Tage Faber (1922)	218% Laud.
Poulsen, Helvi Margrethe (1922)	201% Laud.	Hansen, Aage Knud Ernst (1920)	197% Laud.
Poulsen, Inger (1922)	165½ Haud ill. 1.	Hansen, Carl Jul (1923)	238½ Laud.
Rask, Tage August Nielsen (1921)	136% Haud ill. 1.	Hansen, Ernst Ove Bjarne (1922)	211% Laud.
Rasmussen, Otto (1923)	236% Laud.	Hansen, Peter (1923)	158 Haud ill. 1.
Ringsted, Bendt Vibe (1922)	172½ Haud ill. 1.	Harsen, Harro Heinrich (1923)	184% Haud ill. 1.
Rosenquist, Knud (1922)	171 Haud ill. 1.	Heiberg, Børge (1923)	234% Laud.
Rossel, Jens Jakobsen (1922)	163% Haud ill. 1.	Høegh, Kaj-Ove (1922)	199% Laud.
Skjelboe, Karen Kirstine (1921)	238% Laud.	Jacobsen, Knud Stenbæus (1923)	201½ Laud.
Skot-Hansen, Tage (1922)	208½ Laud.	Jakobsen, Svend Gustav (1919)	168% Haud ill. 1.
Stochholm-Borresen, Carl Christian (1922)	204% Laud.	Jensen, Jens Johannes (1923)	186% Haud ill. 1.
Søltoft - Jensen, Mogens (1921)	191 Laud.	Jørgensen, Hakon Ejsing (1923)	202% Laud.
Thellesen, Inger - Marie Hedegaard (1921)	191% Laud.	Jørgensen, Hans Victor (1922)	202% Laud.
Thoresen, Einar (1917)	190½ Laud.	Jørgensen, Jørgen Wendelboe (1923)	189% Laud.
Vinther, Erik Peter (1916)	158½ Haud ill. 1.	Jørgensen, Palle (1921)	224% Laud.
Wisbech, Margrethe (1922)	170% Haud ill. 1.	Kanneworff, Johannes (1922)	159 Haud ill. 1.
Wissenberg, Paula Fanny Margrethe Madsen (1922)	170% Haud ill. 1.	Kirketerp, Erik Achton (1921)	189 Laud.
<i>Sommeren 1930.</i>			
Alsted, Peter Gunnar (1923)	222% Laud.	*) afsluttede først <sup>13/10</sup> 1930 ved Sygekksamen.	

Knudsen, Christian Johannes (1922)	157% Haud ill. 1.	Pedersen, Jens Johannes (1923)	151 Haud ill. 1.
Krag, Peter Gotholdt (1923)	267% Laud. et quidem egregie	Petersen, Albert Gustav Frederik (1923)	222½ Laud.
Kringelbach, Erik (1922)	207% Laud.	Petersen, Marcus Rasmus (1914)	235% Laud.
Larsen, Vera Jenny Margrethe Marie (1922)	176 Haud ill. 1.	Prytz, Dan (1923)	204% Laud.
Ludvigsen, Kaj Bertel (1919)	164 Haud ill. 1.	Reistrup, Herman Hansen (1922)	189½ Laud.
Lundkvist, Aage (1923)	229 Laud.	Rossing, Aage Valdemar (1923)	234 Laud.
Madsen, Erin Asger (1923)	252 Laud.	Schönheyder, Fritz Emil Henrik*) (1923)	214½ Laud.
Marthinsen, Reidar (1923)	251% Laud.	Seidelin, Gerda Buhl (1923)	240% Laud.
Meyer, Olaf Rudolph (1919)	142% Haud ill. 1.	Simonsen, Karen Margrethe (1922)	232½ Laud.
Moltke, Marie Louise (1923)	203 Laud.	Tarnawski, Curt Eugène (1924)	226% Laud.
Møller, Eva (1923)	234% Laud.	Therkelsen, Frederik Rudolphe (1923)	240% Laud.
Neergaard, Jens Christian (1922)	205% Laud.	Thrane, Mogens Kaas (1922)	262% Laud. et quidem egregie
Neukirch, Frits Georg (1923)	213% Laud.	Tofte, Finn (1923)	216% Laud.
Nielsen, Viggo Mathias Christian (1923)	192% Laud.	Vibild, Anton Peder Sørensens (1923)	194½ Laud.
Nygaard, Knud (1919)	142% Haud ill. 1.	Yde, Alf Fridlev (1923)	200% Laud.
Næraa, Asger Hugo Marius (1923)	204 Laud.	Zacho, Alfred Heinrich Hein (1923)	258% Laud.
Olesen, Martin (1923)	192% Laud.		
Olesen, Oskar Sanders (1923)	246 Laud.		
Olsen, Karsten (1923)	237% Laud.		
Pedersen, Aage Peder (1920)	163% Haud ill. 1.		

\*) afsluttede først <sup>13</sup>/<sub>10</sub> 1930 ved Sygeeksamen.

### Skriftlige Opgaver.

#### Vinteren 1929—30.

1) Medicin: Ved hvilke sygelige Tilstande findes universel Tilbøjelighed til Blødning hos voksne Mennesker? Hvorledes erkendes de forskellige Sygdomsformer, og hvorledes behandles de? 2) Kirurgi: Hvad forstaaes ved exophthalmus? Hvilke Aarsager — lokale og universelle — kan fremkalde den? — Hvorledes erkendes disse Aarsager? Hvorledes behandles de forskellige Former af exophthalmus? 3) Almindelig Patologi: Hvilke Erfaringer og Theorier ligger til Grund for Koppevaccinationen? Hvilke Farer er forbundet med Vaccinationen og hvorledes bør Farerne søges undgaet?

#### Sommeren 1930.

1) Medicin: Ved hvilke akute Infektionssygdomme forekommer der hyppigt Komplikationer fra Hjertets Side? Hvilken Hjertelidelse forekommer hyppigst som Komplikation til hver enkelt af disse Sygdomme? Hvorledes diagnosticerer man Tilstedeværelsen af en komplicerende Hjertelidelse samt dennes Art? Hvilken Indflydelse har den komplicerende Hjertelidelse paa Prognosen og Behandlingen? 2) Kirurgi: Under hvilke kliniske Former forløber den akute, ukomplicerede Betændelse i Mellemøret? Hvorledes stiller man Diagnosen, og hvilke differentialdiagnostiske Overvejelser kommer særlig i Betragtning? Hvilke Aarsager fremkalder saadanne Betændelser og hvorledes behandler man dem? Hvilke Komplikationer kan indtræffe? 3) Almindelig Patologi: Hvad forstaaes i Arvelighedslæren ved Dominans? Beskriv Tilfælde af absolut og relativ Dominans? Hvilke Forhold kan indvirke paa Dominansgraden?

## 7. Embedslægeeksamen.

Maj 1930.

Der indstillede sig 11, som alle bestod Eksamen.

Bangslev, C. M. J.	68	Jørgensen, S. A.	94½
Christiansen, Gudrun	67	Krogh-Lund, G.	95
Fog, J. R.	96	Nielsen, E. G.	88
Hrolv, C. J. K.	103	Rasmussen, A. A.	91½
Jacobsen, E. S. A.	94	Schulz, V. A.	81
Johansen, Elisabeth	82½		

Skriftlig Opgave i Hygiejne: Hvilke Undersøgelser bør foretages ved Mistanke om sundhedsfarlig Forurening af Vandet i Drikkevandsbrønd, og hvilke Slutninger kan man drage af disse Undersøgelser Resultater? Hvilke Forholdsregler bør der, hvis Mistanken viser sig at være begrundet, træffes for i Fremtiden at hindre Infektion fra Brøndens Vand?

## 8. Skoleembedseksamen.

a. Ved det filosofiske Fakultet.

Vinteren 1929—30:	Der indstillede sig 49,	37 fuldendte Eksamen.
Sommeren 1930:	— — - 41,	31 — —
	Ialt indstillede sig 90,	68 fuldendte Eksamen.

Af disse fik 1 Første Karakter med Udmærkelse, 48 Første Karakter og 19 Anden Karakter.

I Tillægsfag blev Prøven bestaaet af 3 Cand. mag. og 1 Cand. theol., i Hjælpefag af 1 Cand. mag. og i Bifag af 1 Mag. art.

Vinteren 1929—30.			
Alving, Sigurd (1924) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	133 Første	Frederiksen, Sigurd (1922) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	120 Første
Boch, Peter Heinrich Nielsen (1924) Hovedfag: Tysk. Bifag: Dansk	133 Første	Gjøng, Peter (1924) Hovedfag: Fransk. Bifag: Kristendoms-kundskab	122 Første
Bjerrum, Anders Poulsen (1924) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	109 Første	Gundolf, Marius Meinhard Graugaard (1923) Hovedfag: Tysk. Bifag: Engelsk	81 Anden
Brodersen, Christian Nicolai (1924) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	108 Første	Haarder, Hans Peder Haahr (1924) Hovedfag: Historie. Bifag: Tysk	72 Anden
Buchreitz, Georg Niels Thygesen (1924) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	98 Første	Haldbo, Vagn Aage (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	86 Anden
Christensen-Buhl, Marie Christine (1917) Cand. theol. 1924 II Hovedfag: Historie	73 Første	Hansen, Carl Johan Juul (1924) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	83 Anden
Damgaard, Harald Nielsen (1924) Hovedfag: Dansk. Bifag: Gymnastik	106 Første	Henriques, Else Gudrun (1924) Hovedfag: Fransk. Bifag: Dansk	120 Første
Engberg, Gunnar Andersen (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	83 Anden	Højby, Sigurd Rasmussen (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	101 Første
		Jørgensen, Ellen (1923) Hovedfag: Fransk. Bifag: Engelsk	98 Første

Kjærgaard, Helge (1922) Hovedfag: Tysk. Bifag: Dansk	118 Første	Andersen, Thora (1925) Hovedfag: Dansk. Bifag: Engelsk	112 Første
Kolind, Theodora Marie Petersen (1921) Hovedfag: Tysk. Bifag: Gymnastik	92 Første	Andreasen, Ethel (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	81 Anden
Lange, Sven Ove Hegelund (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	80 Anden	Bang, Knud Stjernholm (1921) Cand. theol. 1927 II. Hovedfag: Historie	52 Anden
Larsen, Carl Edvard (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	106 Første	Bogh, Niels Peter (1919) Hovedfag: Dansk. Bifag: Engelsk	100 Første
Larsen, Esther Johanne (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	115 Første	Haderup, Sven Aage Ulrik Nachtegall (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	106 Første
Lund, Estrid Margrethe (1919) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	96 Første	Hald, Ester Marie Pedersen (1922) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	100 Første
Lundberg, Ulla (1922) Hovedfag: Fransk. Bifag: Latin	88 Første	Jacobsen, Inga Flora Marie (1923) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	77 Anden
Lønberg, Rigmor Solveig (1922) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	102 Første	Jakobsen, Margot Oline (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	80 Anden
Matthiesen, Ejnar (1920) Hovedfag: Fransk. Bifag: Dansk	105 Første	Jensen, Aage Jens Peter (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	92 Første
Mikkelsen, Peter (1924) Hovedfag: Historie. Bifag: Tysk	84 Anden	Jensen, Hilmer Bach (1921) Hovedfag: Historie. Bifag: Tysk	67 Anden
Molde, Jacob Vorbeck (1924) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	106 Første	Jensen, Ingrid Elisabeth (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Engelsk	100 Første
Nordentoft, Benedict (1922) Hovedfag: Historie. Bifag: Kristendomskundskab	80 Anden	Johannsen, Svend (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Gymnastik	92 Første
Plenge, Jørgen Vilhelm (1918) Hovedfag: Historie. Bifag: Kristendomskundskab	7 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> Første	Jäger, Willy Christian (1926) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	82 Anden
Schiøtz, Aksel Hauch (1924) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Dansk	94 Første	Jørgensen, Alfred Harald (1925) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	118 Første
Seifert, Fritz Julius Robert (1926) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	95 Første	Jørgensen, Axel Willy (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	135 Første
Thillemann, Camilla Josephine (1923) Hovedfag: Tysk. Bifag: Fransk	102 Første	Kamla, Henry Einar (1923) Hovedfag: Tysk. Bifag: Dansk	95 Første
Tvermoes, Emilie Irene (Mst. Skr. 7/1 1924) Hovedfag: Tysk. Bifag: Engelsk	101 Første	Larsen, Svend (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	75 Anden
Wendt, Frantz Wilhelm Kjerulff (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Fransk	140 Første m. Udm.	Lehmann, Christiane (1923) Hovedfag: Tysk. Bifag: Fransk	84 Anden
Vestergaard, Anna Miriam (1923) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Gymnastik	82 Anden	Meilbo, Svend Eskil (1912) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	93 Første
Vibæk, Jens (1923) Hovedfag: Historie. Bifag: Engelsk	121 Første	Mouridsen, Frede Torbøl (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Latin	106 Første
Tillægsfag.		Pedersen, Georg Valdemar (1926) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Tysk	99 Første
Larsen, Svend Sigurd (1920) Cand. mag. 1928 I. Engelsk	37 Første	Petersen, Sven-Aage Johannes Peter (1924) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	105 Første
Sommeren 1930.		Rasmussen, Peter Olaf Martin Krüger (1925) Hovedfag: Tysk. Bifag: Engelsk	80 Anden
Andersen, Ebba (1925) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	116 Første		

Sano, Børge Schoustrup (1924)			Tillægssag.	
Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	112 Første	Carstens, Karen Margrethe (1918) Cand. mag. 1927 I		
Schiøttz-Christensen, Aage (1924) Hovedfag: Dansk. Bifag: Tysk	98 Første	Christensen, Knud Asbjørn (1922) Cand. mag. 1928 I		51
Schrøder, Ellen Marie (1923) Hovedfag: Dansk. Bifag: Historie	103 Første			45
Søgaard, Helge Thim (1925) Hovedfag: Historie. Bifag: Latin	109 Første		Hjælpefag.	
Sørensen-Bøgebjerg, Ejilif (1924) Hovedfag: Historie. Bifag: Dansk	96 Første	Budtz-Jørgensen, Eigil Edmund (1921) Cand. mag. 1928 I.	Fransk	6
Vaaben, Ejnar (1921) Hovedfag: Historie. Bifag: Tysk	69 Anden			
Wedén, Ebba Helga Møgelvang (1917) Hovedfag: Engelsk. Bifag: Fransk	122 Første		Bifag.	
		Hastrup, Thure Magnus Julius (1921) Mag. art. 1927. Dansk		43

### Skriftlige Opgaver.

Vinteren 1929—30.

*Dansk som Hovedfag:* 1) Nedenstaaende Tekststykke (ulæst) oversættes, og der gøres Rede for Sprogformen.

Josep saa thær æftir en annar dröm oc saghðhe honum for sinum fathir oc for sina brøðhir. Mik thøkte, som solen oc manin oc ællevo stiærnor the batho til mek oc bøytho sek in til mek. Tha fatherin thætta hørðhe, ræddis han, at hans brøðhir skuldo faa til honum mera hat. Thy saghðhe han: Hwat skula slige dröma? Skulum nw vi, iac oc thin möðhir oc thine brøðhir, bithia til thek oc luda for thek til iordha?

2) Nedenstaaende Tekst oversættes og tolkes:

«Trauðr em ek, systir,  
trega þér at segja,  
því at ek hefi nauðigr  
nipti grætta:  
Fell í morgun  
und Fjöturlundi  
buðlungr, sá er var  
beztr í heimi  
ok hildingum  
á halsi stóð.»

Skríðiat þat skip,  
er und þér skríði,  
þótt óskabyrr  
eptir leggiz!  
Rennia sá marr,  
er und þér renni,  
þóttu fiandr þina  
forðaz eigir!  
Bítia þér þat sverð,  
er þú bregðir,  
nema sjölfum þér  
syngvi of höfði!

»Dik skyli allir  
eiðar bita,  
þeir er Helga  
hafðir unna  
at enu ljósa  
Leiptrar vatni  
ok at úrsvolum  
Unnar steini.

Þá væri þér hefnt  
Helga dauða,  
ef þú værir vargr  
á viðum úti,  
auðs andvani  
ok alls gamans,  
hefðir eigi mat,  
nema á hræum sprýngir!«

3) Dansk (og nordisk) Heltedigtning 1700—1900.

*Dansk som Bifag:* 1) Redegørelse for Diftongerne i nydansk Rigsprog samt Lydskrivning af nedenstaaende Tekststykke.

Gjennem Moser og raslende Siv vi gaae,  
Med Bøsser og vældige Støvler paa.

Til Høire, til Venstre man hører Knald,  
Og Vandet rødmer af Maagernes Fald.

Den stolte Svane, den hvide Fregat,  
Høit seiler i Luften i dunkle Nat.

I lodne Tasker vi gjemme vort Rov,  
Thi nu slukkes alt over sorte Skov  
Vort Maaneskin.

2) Eventyrdigting i 19. Aarhundrede.

*Engelsk som Hovedfag:* 1) Nedenstaaende oversættes til godt og naturligt Dansk. Der ønskes en indgaaende systematisk Behandling af de i Stykket forekommende Eksempler paa de forskellige Kasusformers Syntax.

*The Contemporary British Press. — The Trend of Ownership.*

The type of newspaper, unknown in the Victorian period, for whose creation in this country the late Lord Northcliffe was primarily responsible, and whose coming revolutionised the principles and practice of British journalism, had for its distinguishing characteristics a passionate interest in the sensational and an adoration for quantitative success. Without deep regard for other values, it taught its readers to think in terms of records—the record flight, the record fortune, the record trail of murders. True to itself in active worship of bigness, it had for its own aim—the record circulation. That aim has been achieved; the »popular« Press has won its way into millions of duly »registered« homes; enormous profits have attended its success. But the achievement of magnitude has entailed a logical penalty—the coming of the combine.

It is with the remarkable tale of the newspaper amalgamations which have taken place during the past six years, *i.e.*, since Lord Northcliffe's death, that we propose to begin a survey of the economic, political and investment aspects of one of the great British industries, the contemporary Press. The close concentration of ownership, or, at least, of control, of daily papers and periodicals, which has resulted from a series of gigantic »deals« and the gradual absorption of independent journals by growing combines, is a development of social and political import. And it is a development in which is implicit a radical change in what used to be the average newspaper proprietor's conception of the functions of his property. Unlike the founder of the *Daily Mail*, who had something of an artist's love for the productions of his restless genius, the post-war controllers of the greatest Press combines appear to have aimed, partly at »power«, but predominantly at commercial profit. With a few notable exceptions the British Press consists no longer of »organs of opinion«. If its direct influence on public policy and thought in small—as we believe it to be—one reason is that the men who have obtained the largest measure of control over this powerful weapon have to a very large extent been mastered by the colossus they have created and have been compelled to give first heed to commercial considerations rather than the advancement of any moral or political purpose. To the readers of a quarter of a century ago the daily newspaper of his choice had the intimate quality of a personality. It is a quality unsensed to-day by the reader, who in-

evitably feels—be he never so securely »registered«—that he is but a cipher in the seven-figure »net sales« certificate whereby one unit of a combine's »multiple« Press seeks to expand its advertisement revenue.

2) Nedenstaaende oversættes til Engelsk.

Det er en Kendsgerning, skicket til at vække Forundring, at Jagten efter Anerkendelse, saaledes som den udfolder sig i det moderne Samfund, i Omfang og Betydning omtrent kan maale sig med Jagten efter Penge. Det er i første Øjeblik kuriøst at tænke paa. Hvorfor Menneskene hver og en vil have Penge, kan man jo nok forstaa; til en vis Grad begriber man ogsaa nok, hvorfor de allerfleste vil have flere Penge, end de har bestemt Brug for. Thi vort Samfundsliv er saaledes indrettet, i alle mulige Detailler saledes formet, at det omtrent ved hvert Skridt, vi gør, vægtigt betoner Pengenes Værdi og lovsynger Erhverveinstinktet. Der er saa mange smaa Bække, der strømmer ud i denne Drift, at man ikke undrer sig, om den til sidst bliver som en af de vældige Floder, fra hvis Midte der ikke kan øjnes Land til nogen Side. Man kan ogsaa forstaa, at denne Drift hos næsten alle viser sig enestaaende vaagen og ivrig, thi den er i det moderne Samfund meget hyppig Udtryk for Selvopholdelsesdriften. Men hvilken tilsvarende Mening er der i, at Menneskene alle som én jager efter Anerkendelse, vaagne og i Drømme, efterstræbende den som Bytte og som Gave, baade med Bjørnens Vaaben og med Rævens, hidsigt, blindt, dens raaeste Former og dens fineste imellem hverandre? Hvad er Anerkendelse for en menneskelig Kost, siden baade Fyrster og Tiggere — eller for at tale om betydeligere Forskelligheder: siden baade store og smaa Mennesker faar aandelig *Blegsot*<sup>1)</sup>, naar de maa savne den? ja siden endog de mest forhærdede Forbrydere, der haanlér ad saa mange gængse Livsværdier, eftertragter den som en kostelig Essens?

Uvilkaarligt spørger man sig først: findes der almenmenneskelige Drifter, som *munder ud* <sup>2)</sup> Trangen til Anerkendelse? Jo, det gør der. Trangen til Selskab, til Samkvem og Samfølelse med andre Mennesker, endog med Dyr, med alt levende, er i Tidernes Løb bleven Drift i os, dels en medfødt, dels erhvervet. Hovedparten af det, som lever og rører sig i os, kommer fra Medmenneskene og gaar tilbage til Medmenneskene, paa lignende Vis som vore Legemer kommer af Jord og atter bliver til Jord.

<sup>1)</sup> chlorosis. <sup>2)</sup> go to swell.

3) Nedenstaaende oversættes paa godt og naturligt Dansk. Der ønskes en indgaaende Redegørelse for samtlige Punkter, hvorpaa Teksten saavel i morfologisk som i fonologisk Henseende afviger fra samtidigt Rigs-engelsk, med Bestemmelse af Affattelsessted og -tid. (Redegørelsen affattes efter systematiske Synspunkter, ikke som en Kommentar til de enkelte Ord).

De sowdan has three wyfes, of þe whilke ane sall be a Christen womman, and þe oþer twa Sarezenes. And ane of þir wyfes sall dwell in Jerusalem, anoþer at Damasc, and þe thridd at Ascalon. And, ay when him list, he gase to visit þam, and umqwyle ledes þam aboute with him. Noght forþi he has lemmanes, als many as him list have; for, when he comes till any citee or toune, he gers bring before him all þe nobilest and þe fairest maydens of þe countree nere aboute, and he gers þam be keped honestly and wirschipfully. And, when he will hafe any of þam, he gers þaim all be broght before him, and wha so es maste lykand till him, he sendes till hir or takes þe ryng off his fynger, and

castez till hir. And þan sall scho be tane, and waschen and bawmed and wirschipfully cledd, and after souper be broght till his chaumbre. And þus he duse ay when he will. Before þe sowdan sall na straunger com þat he ne sall be cledd in clathe of gold, a maner of clething whilk þe Sarzenes usez. And als sone as he has sight of þe sowdan, be it at wyndow or elleswhare, him behoves knele doune and kisse þe erthe; for swilk es þe maner þare to do reverence to þe sowdan, when any man will speke with him. And when any straungers comes till him in message oute of ferre landes, his men sall stand aboute him with drawn swerdes in handes, and þer handes up on loft, to stryke þam doune, if þai speke any thing þat displesez þe sowdan. Pare sall na straunger com before him for to ask him any thing þat ne his asked sall be graunted him, if it be resounable and nozt agayne þaire lawe. And rízt so duse all oþer princez and lordes in þat cuntree; for þai say þat na man suld com before a prince þat he ne schuld passe gladder away þan he come þiderward.

Noght forþi: *ikke desto mindre*.

4) Analyse in English the differences between the following extracts as to, 1) choice of subject, 2) poetical description, 3) psychology and attitude towards life: Tennyson: English idyls, Dora fra Vers 99 (So saying, he took the boy, etc.) og ud. Forbemærkning til dette Stykke: William weds Mary against the will of his father, who wishes him to mary his cousin Dora. Dora, who loves William, after his death takes his boy to her uncle, who adopts him, but forbids her the house. Robert Browning: Dramatic Persone, Mr. Sludge, »The Medium«, V. 1—82 (there goes, — but keep your temper, or I'll scream).

*Engelsk som Bilag:* 1) Det følgende oversættes til Dansk. De kursivere Ord kommenteres paa Engelsk. De tre første Linier transkriberes fonetisk.

The evolutionists took heredity for granted. So did everybody. The human mind has been soaked in heredity as long back as we can trace its thought. Hereditary *peers*, hereditary monarchs, hereditary castes and trades and classes were the best known of social institutions, and in some cases of public nuisances. Pedigree men counted pedigree dogs and pedigree horses among their most cherished possessions. Far from being unconscious of heredity, or sceptical, men were insanely credulous about it: they not only believed in the transmission of qualities and habits from generation to generation, but expected the son to begin mentally where the father left off.

The *Unionist* Government had, in fact, a special policy of unemployment, and at better one than Ministers succeeded in explaining. The reform of local taxation did something towards relieving industry from an oppressive burden of injustices under an antiquated system. But why stop at the *rates*? Why not carry it further? Why not consider a really sweeping rating reform? Why not apply national credit to modernize plant and transport? Modernization is an unescapable requirement of this densely industrialized island, situated as it is in a competitive world. Individual enterprize is fettered by an unparalleled weight of taxation. Then let the State aid industry by a creative use of the credit which manufacturers and the people pay such heavy *taxes* to maintain.



The second Bill which the break-up of the opposition allowed the Government to push forward was the Tithes Bill. Tithes are always a burning question, and they had lately produced formidable riots in Wales, where *Nonconformity* is strong. A Bill to secure their more certain collection had been introduced, but withdrawn in 1889.

2) Nedenstaaende oversættes til Engelsk.

*John Robert Seeley*, som saaledes blev Imperialismens historiske Grundlægger, er uden al Tvivl en af Englands betydeligste Historikere ikke blot i Slutningen af det nittende Aarhundrede, men i alle Tider. England har frembragt en Række af Historieskrivere af afgjort Talent lige fra *Hume* og *Gibbon* og ned til *Buckle* og *Macaulay*; men ingen af dem havde et mere afgjort Talent til historisk Tænkning og Forskning end John Robert Seeley. Og dog indtager han en ganske særegen Plads mellem dem. Det er ikke livfuide Billeder, han søger i Historiens Billedgalleri — det lader han Digterne om — det er ikke specielle Undersøgelser, der for ham er Hovedsagen; nej det han vil, er i Historien at finde en Lære, eller som han kalder det en Moral. »Det er en Yndlingsteori hos mig«, hedder det straks i Begyndelsen af hans Bog om »England som Verdensmagt«, at Historien paa samme Tid som den følger en videnskabelig Metode skal tjene et praktisk Formaal«. Eller som han udtrykker det andet Steds, han vil at Historien skal løse Opgaver, kaste Lys over Fremtiden, besvare Spørgsmaal, de største, de skæbnesvangreste, en Nation kan blive stillet over for, i dette Tilfælde om England skal opgive sine Kolonier for at vende tilbage til den beskedne Stilling, det indtog før Dronning Elisabeths Tid, eller om det skal indtage den Stilling som Verdensmagt, som dets koloniserende Virksomhed og Evne synes at anvise det Vejen til.

For at kunne besvare dette Spørgsmaal vender Seeley sig som sagt til Historien for at undersøge de ledende Tanker i engelsk Politik. Han viser, hvordan England under Dronning Elisabeths Regering begyndte at styre den politiske Kurs, det siden har fulgt, og daterer denne tilbage til den spanske Armada og dennes Nederlag i 1588. Her siger han, begynder det moderne Englands Historie; thi denne Begivenhed betegner et heit nyt Moment i Udviklingen, her aabenbarer sig for første Gang glimtvis Drømmen om et større England med større Opgaver.

Lære: *doctrine*. Skæbnesvanger: *fateful*.

*Tysk som Hoveddiag.* 1) I nedenstaaende Tekst (Georg Christoph Lichtenberg, *Vermischte Schriften* II. Die Bittschrift der Wahnsinnigen. 1773) ønskes Stykket Bittschrift der Narren. My Lords, ..... og ud oversat og kommenteret.

.....  
 In einem gewissen deutschen Narrenhause haben die Patienten bei der Landesregierung um die gnädigste Verwilligung einer öffentlichen Bibliothek im Narrenhause unterthänigst angehalten. Zugleich haben sie ein Verzeichniss eingeschickt, was sie eigentlich für Bücher verlangten, und ich kann mit Vergnügen melden, dass eine Copie sowohl von der Bittschrift, als von dem Bücherverzeichniss in meinen Händen ist. Die erste ist ein wahrhaftes Meisterstück, und der Stil ist in manchen Perioden dem von einigen unserer frei herumgehenden Schriftsteller so ähnlich, dass eines von beiden gewiss wahr ist: entweder man hat vernünftige Leute schändlicher Weise ins Tollhaus gesperrt, oder eine ganze Menge herausgelassen. Die Bittschrift setze ich her, allein ich habe meine Ursachen, warum ich das Bücherverzeichniss noch für diessmall zurüchhalte .....

## Bittschrift der Narren.

My Lords,

Wir Endesunterschiedene haben mit Beistand und auf Anrathen der unter uns befindlichen Barden und Druiden unserer Absicht zu entsprechen geglaubt, wenn wir eine unsern Köpfen entsprechende oder entsagende Bibliothek hätten. Wir haben Originale und hohe Genies unter uns. Hier in der Ewigkeit, dort in der Ewigkeit, dort, dort, dort ists noch wie ein weisser Punkt, immer kleiner, immer grauer, immer spitzer — — ho, ho — nun ists fort. O wenn wir Worte hätten! ein Buch ein Wort, ein Wort ein Buch, aber hoher Genius, und euer Deutsch, eure Grammatik! guckt, guckt, Colossus badet sich in einem Fingerhut! Grosser kochender Gedankenschwall hebt sich und hebt sich und hebt sich in mir, erst wie das Rauschen des Eichenwaldes in dem Ohr des furchtsamen Wanderers um Mitternacht, dann kochts deutlicher, deutlicher, wie das stürmende Weltmeer in der Ferne, und dann horch! fast wie ein niesendes Regiment. Nun ists gut Shakespeare, so, so! nun ists gut! Aber, hochzuehrende Herren, wir alle waren Kinder, und Ihr könnt es wieder werden, wenn hart weich, und weich hart bei Euch wird. Sammelt Ihr nicht und leset Ihr nicht? Gut. Wir in diesem Hause sind nicht immer Kinder. Zwanzigmal des Tags, weh! weh! wie schrecklich! die hellen Augenblicke sind die schlimmsten; ihr bedauert uns wegen der unrechten. Der Himmel straft die Vernünftigen mit Narrheit, und die Narren mit den kurzen Visiten einer treulos gewordenen Vernunft. Was! Was! Was! .....  
Siebst's Genie? wie's 'n Wolk'n webt? .....

## 2) Oversættelse fra Dansk til Tysk.

Til Fangsten af Agerhøns havde Generalen opfundet en ejendommelig Fremgangsmaade: Jagtbetjentene gik ud i Markerne med Hunde, der skulde finde, hvor Hønsflokkene laa. Naar Hunden havde fundet en Flok, blev den kaldt tilbage, og Garnet spændtes ud i Nærheden; og nu gjaldt det om at lokke Fuglene i Fælden. Denne Fuglefangst morede Generalen meget, og han glædede sig i Reglen længe i Forvejen til den skulde begynde. Han selv og Skytterne medbragte store Lærreder, der var spændte op paa Træstativer; paa Forsiden af Lærrederne var der malet en Ko eller en Hest i Legemsstørrelse. Naar Hønsflokken var fundet og skulde drives ind i Garnet, krøb Generalen og hans Jagtbetjente om bag de medbragte Lærreder, tog fat i Stativerne og begyndte nu at gaa efter Hønsene og søge at drive dem i Garnene, hvilket næsten altid lykkedes, da Agerhønsene som bekendt ikke er bange for Heste og Køer, som de véd ikke gør dem noget. Men der skulde udvises megen Forsigtighed, saaledes at de kloge Agerhøns ikke fornåm Lyde, som de kunde regne ud ikke kom fra Heste og Køer, men fra deres Fjender Menneskene. Det var derfor strengt forbudt at tale, ja at hoste eller rømme sig, for saa var Pokker løs, og Agerhønsene tog Flugten. Der skulde stor Taalmodighed til dette Værk, der ofte varede i Timevis, idet de kunstige Køer og Heste maatte gaa langsomt, saaledes som de plejer paa Græsgangene, for ikke ved et umotiveret Løb at skræmme Fuglene. Det var heller ikke altid sagt, at Hønsene straks lod sig drive, undertiden gik de i den modsatte Retning, og saa maatte der foretages en omgaaende Bevægelse. Anede Hønsene Uraad, takket være en mistænkelig Lyd eller andet, kunde det hændes, at de lettede. Men man opgav ikke det hele af den Grund, man henvendte saa blot sin egen eller Hundenes Opmærksomhed paa en anden Flok og prøvede, om man kunde faa mere Held med den.

Flok: *Kette*. lette: *auffliegen*.

3) Der ønskes en Fremstilling af Bøjning (tidligere og nuværende), Afledning og Oprindelse af de Substantiver, som findes i nedenstaaende Tekst.

Wie viel die Menschen schreiben, davon hat man gar keinen Begriff. Von dem, was davon gedruckt wird, will ich gar nicht reden, ob es gleich schon genug ist. Was aber an Briefen und Nachrichten und Geschichten, Anekdoten, Beschreibungen von gegenwärtigen Zuständen einzelner Menschen in Briefen und grösseren Aufsätzen in der Stille zirkuliert, davon kann man sich nur eine Vorstellung machen, wenn man in gebildeten Familien eine Zeitlang lebt, wie es mir jetzt geht. In der Sphäre, in der ich mich gegenwärtig befinde, bringt man beinahe so viel Zeit zu, seinen Verwandten und Freunden dasjenige mitzuteilen, womit man sich beschäftigt, als man Zeit sich zu beschäftigen selbst hatte. Diese Bemerkung, die sich mir seit einigen Tagen aufdringt, mache ich um so lieber, als mir die Schreibseligkeit meiner neuen Freunde Gelegenheit verschafft, ihre Verhältnisse geschwind und nach allen Seiten hin kennen zu lernen. Man vertraut mir, man gibt mir einen Pack Briefe, ein paar Hefte Reisejournale, die Konfessionen eines Gemüts, das noch nicht mit sich selbst einig ist, und so bin ich in kurzem überall zu Hause. Ich kenne die nächste Gesellschaft; ich kenne die Personen, deren Bekanntschaft ich machen werde, und weiss von ihnen beinahe mehr als sie selbst, weil sie denn doch in ihren Zuständen befangen sind und ich an ihnen vorbeischwebe, immer an deiner Hand, mich mit dir über alles besprechend.

4) Gottscheds historiske Mission. (Skrives paa Tysk).

*Tysk som Bilag.* 1) Goethe, Venezianische Epigramme 34 b oversættes og kommenteres, saa vidt Tiden rækker.

2) Oversættelse fra Dansk til Tysk.

Foikeforbundsforsamlingen i 1929 var livligere og mere bevæget end i tidligere Aar. Paa Grund af Regeringsskiftet i England var Forventningerne om Fremskridt paa alle Omraader større, Forventninger, som ganske vist foreløbig ikke helt kunde tilfredsstilles. Dog foreligger der en Række betydningsfulde Resultater, hvortil i første Linie maa regnes Englands Tiltræden af Artikel 36 i Grundreglerne for den faste internationale Domstol i Haag. Herved er Forpligtelsen til at lade retslige Stridigheder afgøre ad fredelig Vej bleven udvidet betydeligt. Paa en Konference, som samtidig fandt Sted i Geneve, lykkedes det at træffe Aftaler, som vil muliggøre de Forenede Staters Tiltræden af Domstolen. Endvidere er Tanken om en Sammenslutning af Europas Stater blevet drøftet og er nu i den offentlige Bevidsthed en Mulighed, man maa regne med. En Standsning i Toldforhøjelsespolitiken er stillet i Udsigt. Fra dansk Side har man med Held arbejdet med i Bestræbelserne for i større Udstrækning at faa Staterne til at ratificere internationale Overenskomster, som de engang har underskrevet og godkendt, og sætte dem i Kraft. Fra kinesisk Side har man bragt Folkeforbundspagtens Artikel 10 til Diskussion. Det er et Spørgsmaal af vidtrækkende Betydning ogsaa i Europa. De, der var til Stede i det paagældende Kommissionsmøde, vil næppe glemme den dirrende Spænding i Luften, da de forskellige Landes Delegerede udtalte sig om dette Forslag. Man følte i det Øjeblik, at Verdens politiske Sjæl var samlet i Nationernes Palads ved Genfersøen.

Tiltræden: *Anschluss*.

*Fransk som Hovediag:* 1) Nedenstaaende Tekst oversættes og kommenteres:

Li quens Rollant, quant il veit mort ses pers  
 E Oliver qu'il tant pœit amer,  
 Tendir en out, cumencet à plurer,  
 En sun visage fut mult desculurez,  
 Si grant doel out, que mais ne pout ester;  
 Vœillet o nun, à tere chet pasmét.  
 Dist l'arcevesque: »Tant mare fustes ber!«

Li arcevesques, quant vit pasmer Rollant,  
 Dunc out tel doel, unkes mais n'out si grant;  
 Tendit sa main, si ad pris l'olifan.  
 En Rencesvals ad un ewe curant,  
 Aler i volt, si'n durrat à Rollant.  
 Sun petit pas s'en turnet cancelant,  
 Il est si fieble qu'il ne poet en avant,  
 N'en ad vertut: trop ad perdu del sanc.  
 Einz que om alast un sul arpent de camp,  
 Falt-li le coer, si est chaeit avant,  
 La suë mort l'i vait mult angoissant!

Li quens Rollant revient de pasmeisuns,  
 Sur piez se drecet, mais il ad grant dultur;  
 Guardet aval et si guardet amunt:  
 Sur l'erbe verte ultre ses cumpaignuns  
 Là veit gesir le nobilie baron,  
 Ço est l'arcevesque, que Deus mist en sun num;  
 Cleimet sa culpe, si reguardet amunt,  
 Cuntre le ciel amsdous ses mains ad juinz,  
 Si priet Deu que pareis li duinst.  
 Morz est Turpins, le guerreier Charlun!  
 Par granz batailles et par mult bels sermons  
 Cuntre paiens fut tuz tens campïuns:  
 Deus li otreit seinte beneïçon!

2) De i nedenstaaende Tekst forekommende Subjunctifformer forklares lydligt og morfologisk med Hensyntagen til de andre Personers Former. De oldfranske Paradigmer anføres. Dernæst gøres der Rede for de syntaktiske Regler, hvorefter vedkommende Former er anvendt i Teksten.

La mère de Coriolan.

Elle prit sa belle fille et ses enfans quand et elle, et avec toutes les autres Dames Romaines s'en alla droit au camp des Volsques, lesquelz eurent eulx-mesmes une compassion meslee de reverence quand ils la veirent de maniere qu'il n'y eut parsonne d'eux qui luy ozast rien dire. Or estoit lors Martius assis en son tribunal, et de tout loing qu'il apperceut venir des femmes, leur alla au devant, et baisa sa mere la premiere, puis sa femme et ses petits enfans, ne se pouvant plus tenir que les chaudes larmes ne luy vinssent aux yeux. Mais apres qu'il leur eut assez faict d'amiable recueil, et qu'il appercent que sa mere Volumnia vouloit commencer à luy parler, il appella les principaux du conseil pour ouyr ce qu'elle proposeroit, puis elle parla en ceste maniere: »Tu peux assez cognoistre de toy mesme, mon filz, encore que nous ne t'en dissions rien, à voir noz accoustremens quelle a esté nostre vie en la maison depuis

que tu en es dehors: mais considere encore maintenant combien plus malheureuses nous sommes icy venues que toutes les femmes du monde, attendu que ce qui est à toutes autres le souverain reconfort en leurs adversitez, de prier et invoquer les Dieux à leur secours, c'est ce qui nous met en plus grande perplexité, pource que nous ne leur scaurions demander en noz prieres victoire à nostre païs et preservation de ta vie tout ensemble, pource qu'il est force à ta femme et à tes enfans qu'ilz soyent privez de l'un des deux, ou de toy, ou de leurs païs: car quant à moy, je ne suis pas deliberee d'attendre que la fortune, moy vivante, decide l'issue de ceste guerre: car si je ne te puis persuader que tu vueilles plus tost bien faire à toutes les deux parties, que d'en ruiner et destruire l'une, je veux bien que tu saches et le tienes pour assuré que tu n'iras jamais assaillir ny combattre ton païs que premierement tu ne passes par dessus le corps de celle qui t'a mis en ce monde, et ne doÿ point différer jusques à voir le jour, ou que mon filz prisonnier soit mené en triumphe par ses citoyens, ou que luy mesme triumphe de son païs. Or si ainsi estoit que je te requisse de sauver ton païs en destruisant les Volsques, ce te seroit certainement une deliberation trop malaisée à resoudre. Mais ce que je te demande est une delivrance de maulx, laquelle est egalement profitable et salutaire à l'un et à l'autre peuple, mais plus honorable aux Volsques, pource qu'il semblera qu'ayans la victoire en main, ilz nous auront de grace donné deux souverains biens, la paix et l'amitié, encore qu'ils n'en prennent pas moins pour eulx, duquel tu seras principal autheur, s'il se fait.» Martius escouta ces paroles sans l'interrompre, et apres qu'elle eut achevé de dire demoura longtems tout picqué sans luy respondre. Parquoy elle recommença à luy dire: »Que ne me respons-tu, mon filz? Estimes tu qu'il soit licite de conceder tout à son ire et non honeste de condescendre et incliner aux prieres de sa mere en si grandes choses? et cuides tu qu'il soit convenable à un grand personnage, se souvenir des torts qu'on luy a faits, et que ce ne soit point acte d'homme de bien, reconnoistre les bienfaicts que reçoÿvent les enfans de leurs peres et meres en leur portant honneur et reverence? Si n'y a il homme en ce monde qui deust mieux observer tous les poincts de gratitude que toy, veu que tu poursuis si asprement une ingratitude: et si y a davantage, que tu as ja fait payer à ton païs de grandes amendes pour les torts que l'on t'y a faits, et n'as encore fait aucune reconnoissance à ta mere; pourtant seroit il plus honeste que sans autre contrainte j'impetrasse de toy une requeste si juste et si raisonnable.«

### 3) Les croniqueurs.

*Fransk som Bifag:* 1) Nedenstaaende Tekst oversættes til Fransk:

#### Jena.

Hvis Schilier ikke havde været Professor i Jena, og hvis Hæckel ikke var Professor i Jena, var jeg næppe kommen dertil.

Fra min ungdommeligste Ungdom af har det været min Yndlingsplan, hvis jeg kom udenlands, da at begynde med en Valfart til Jena og Weimar. »Mod Weimar havde han en Pilgrims-Længsel, som en Mohamedaner mod Mekka«, havde jeg et halvt Aar før skrevet i »Germanernes Lærling«, der i alt hvad der omfattes af Titlen indeholder min egen Udviklings Historie. Men senere Aars forskelligartede Indtryk og en rastløs Deltagelse i Døgnets Literatur havde — vei ikke omstødt mine første literære Idealer, men dog ladet dem træde noget i Baggrunden, saa at jeg næppe havde gjort nogen Omvej gennem Thüringen, hvis ikke en Brevvexling med Ernst Hæckel angaaende »Arvelighed og Moral« havde givet Anledning

til et Besøg. Og aldrig saa snart begyndte det at blive Alvor med denne Plan, saa vaagnede alle de gamle Følelser og Sværmerier fra min poetiske Pubescens, og jeg kunde ikke som syttenaarig Yngling være kommen mere andægtig til det klassiske Tyskland.

Jeg var saa ivrig efter at naa mit foreløbige Maal, at jeg allerede Dagen efter min Ankomst til Leipzig vilde have forladt denne Forlæggerens Verdensstad for at ile til Digternes Provindsbyer. Men da min Rejsekammerat vilde lokke mig til at blive den ene Dag over, svarede jeg: »Nej, nej — det skulde da være, at der gik noget fortrinligt i Operaen — f. Ex. — ja hvis de giver »Mestersangerne«, saa bliver jeg.« Han foldede en Avis ud, som laa paa Bordet; — det var, som havde det været aftalt, man spillede »Mestersangerne«, og jeg fortrød ikke at maatte holde Ord; »Mestersangerne« i en mønsterværdig Udførelse, med en fortryllende Eva og en uovertræffelig Hans Sachs, blev den første og ikke den fattigste Grøde af Vandreaaret. Wagner hører jo endnu til de Mestre, der maa studeres i Udlandet — for Hovedværkernes Vedkommende. — Han rummes helt i Mestersangerne. Og selv om jeg for en halv Snes Aar siden havde hørt til de faa retfærdige paa Theatrets tomme Bænke, vilde det ikke have gjort Aftenen i Leipzig overflødig. »Mestersangerne i Nürnberg« er saa heistøbt<sup>1)</sup> et Værk, at det for at naa sin fulde Virkning maa nydes som Helhed, og dertil kræves det tyske Sprog. Selv i en god Oversættelse vilde noget af Farvens sarte Mellemtoner gaa tabt — og saa en Opera-Oversættelse! Denne Text er sikkert det største, som Tysklands dramatiske Poesi har frembragt siden Goethes Dage, — der er en Duft over den af middelalderligt tysk Borgerliv saa betagende, som den ellers kun findes om Gretchens Skikkelse i Fausts bedste Scener.

<sup>1)</sup> *d'un seul jet.*

2) Nedenstaaende Tekst oversættes og de sidste 12 Linier omskrives fonetisk.

La situation générale des belligérants à la fin de 1915.

Avant d'exposer les intentions du haut commandement, au début de l'hiver 1915-1916, voyons quelle était la situation générale des forces en présence.

A la fin de 1915, les deux partis s'équilibraient sensiblement avec quelque 6 millions d'hommes présents aux armées dans chacune des coalitions. Les hommes disponibles dans les dépôts de l'intérieur étaient surtout nombreux en Allemagne, en Russie et en Angleterre. L'Autriche et la France avaient été lourdement éprouvées par la première année de guerre. L'Italie et la Turquie ne disposaient que d'effectifs à peine suffisants pour alimenter leurs fronts respectifs. La Serbie se trouvait momentanément hors de cause.

Toute possibilité de rupture d'équilibre à escompter pour le début de 1916 résidait surtout dans la richesse des dépôts et dans la puissance des matériels de combat. L'avantage appartenait nettement à l'Allemagne qui comptait, à l'intérieur, environ 1.500.000 hommes instruits et dont les usines de guerre travaillaient à plein rendement, grâce aux sages mesures de mobilisation qu'elle avait prises dès longtemps. La France, l'Angleterre et la Russie demeuraient hors d'état de compenser cette supériorité. En Russie, il y avait beaucoup à faire pour améliorer l'organisation des troupes et compléter leur armement. En Angleterre, on allait différer jusqu'au 27 janvier 1916 le vote du *Military Service Act*, qui imposerait le service obligatoire à tous les célibataires, et l'on devrait attendre

plusieurs mois pour distribuer les divers matériels que l'industrie avait mis en chantier. La France souffrait de voir ses effectifs appauvris par les quinze mois d'une lutte dont elle supportait la charge la plus lourde sur le front occidental; elle était insuffisamment outillée par suite des retards et des difficultés de sa mobilisation industrielle; elle devait, par surcroît, fournir des armes et des munitions à certains de ses alliés et se trouvait, pour ces motifs, en situation de réelle infériorité vis-à-vis de l'Allemagne.

Nous pensions bien que cette dernière chercherait à exploiter au plus tôt ses avantages, mais où nous semblait-il qu'elle produirait son effort?

A l'est? Ce n'était pas indiqué. Sans doute les Russes offraient-ils une proie tentante depuis leur recul jusqu'au méridien de Riga, mais ils conserveraient toujours pour eux le temps et la distance. On pouvait s'attendre à les voir renouveler le stratagème qui leur avait si bien réussi en 1812 et éviter par la retraite les étreintes décisives, pour menacer ensuite les lignes de communication de leurs assaillants.

Au sud-est? Aucun objectif sérieux ne s'y présentait; la Serbie avait pour quelque temps disparu de la lice, la Roumanie et la Grèce ne manifestaient jusqu'alors aucune hostilité aux Empires centraux, et les Franco-Britanniques hésitaient à concentrer leurs moyens aux Dardanelles, à Salonique ou en Egypte.

Au sud? L'Allemagne ne voudrait pas s'alourdir d'une nouvelle collaboration avec l'armée austro-hongroise, déjà si lourde à »porter«, et qui suffisait à contenir l'Italie sur un théâtre d'opérations considéré comme momentanément secondaire.

A l'ouest? Oui, c'est là que les Allemands devraient frapper. Ainsi ils empêcheraient la France de se relever de ses terribles pertes du début et décourageraient l'Angleterre de se lancer à corps perdu dans la guerre.

#### *Latin som Hovedtag: 1) Latinsk Stil:*

Hvis der indenfor Forskningen i den antike Litteratur er nogen Op-gave, der er vanskelig og som ikke burde betros til hvem som helst, saa maa det sikkert erkendes at være Undersøgelsen af Skrifter, hvis Forhold og Stilling er draget i Tvivl, og Fremstillingen af en begrundet Opfattelse deraf. I saadanne Spørgsmaal bør man kun nære Tillid til Mænd, som dels ved langvarig Syslen med Litteraturen og omfattende Indsigt har erhvervet sig en ikke almindelig Dømmekraft, dels ved en lykkelig naturlig Evne, uden langvarig Drøftelse skarpt opfatter det, som mange andre trods lang Øvelse og Flid næppe nok bliver i Stand til at gennemskue. Men da denne Dømmekraft ytrer sig paa to Maader, af hvilke den ene bestaar i udfra nogle Bevisgrunde at angribe en gammel Forfatters Ejendomsret, saaledes at man for Exempel nægter, at et Skrift er forfattet af den Mand, hvis Navn staa i Spidsen, den anden derimod forsvare en overleveret Ejendomsret og søger at tilbagevise og afsvække de Grunde, som fremføres fra modsat Side; denne sidste Metode synes at være saa meget vanskeligere, som det i det hele er lettere at angribe en hvilken som helst Sag end at forsvare den, som det er lettere at tilføje et Saar end at læge det. For at nemlig et Skrift kan blive løst fra sit overleverede Ejendomsforhold, er det nok, om der kan peges paa en enkelt Ting, som man med klare Grunde kan vise ikke kan være skrevet af den, som gælder for at være dets Forfatter; en mere fuldstændig Indsigt i alle Forhold maa den sidde inde med, som ønsker at hævde Rigtigheden af en anfægtet Overlevering for et gammelt Skrift. Paa den ene Side gør de Mænd sig særdeles fortjent af Litteraturforskningen, som, uden at lade sig bevæge af de gamle Titler, hvis de mener, at et Skrift passer slet til Forfatteren, med

Skarpsindighed og Klarsyn forfølger alle Spor, drager Falskneriet frem for Lyset og forhindrer, at Folk i Fremtiden skuffes, men paa den anden Side synes de Mænd ikke at fortjene mindre Ros, som med al deres Iver træder i Skranken for, at ikke nogen berøves sin retmæssige Ejendom. Ja, hvad der bør hævdes angaaende Læsemaaden paa de enkelte Steder i antike Skrifter, det er i endnu højere Grad Sandheden, naar det drejer sig om de gamle Forfatteres fuldstændige Værker; med mindre man vil mene, at de Mænd kun i ringe Grad har gavnet Studierne, som har forsvaret Forfatterne mod urimelige Angreb, som var af den Art, at hvis vi lyttede til dem, vilde saa at sige al historisk Sikkerhed være forsvunden.

2) Realia.

Arkitektur og bildende Kunst i det romerske Italien, og Romernes Opfattelse deraf, indtil Augustus' Død.

3) Lucretius De rerum natura III 74 (consimili ratione —) til 93 (— naturae species ratioque) oversættes og forsynes med Kommentar.

*Latin som Bifag:* 1) Latinsk Stil.

I Slutningen af det fjerde Aarhundrede e. Chr. var Athen to Gange truet af store Ulykker, der kun blev afværget ved guddommeligt Forsyn, og det paa en saadan Maade, at Guderne selv af Barbarerne, der oplevede det, kunde ses personlig at gribe ind i Begivenhedernes Gang.

I Aar 375, under Kejser Valens' Regering, forefaldt der Jordrystelser rundt omkring i Grækenland; kun Athen blev skaanet, og Grunden hertil er det let at se.

Kort før Jordskælvet havde den gamle Præst Nestorius haft en Drøm, hvori det blev ham paalagt at sørge for, at der blev ydet Herosen Achilles guddommeligt Ære; dette vilde bringe Byen Frelse.

Han meddelte denne Drøm til Byens Embedsmænd, men de troede, den gamle Mand gik i Barndom, da han jo faktisk var en affældig Olding, og de vilde ikke gøre noget af, hvad han opfordrede dem til.

Nestorius lod da selv lave en ganske lille Statue af Achilleus, som han opstillede inde i Parthenon ved Foden af Athenastatuen, og hvergang han udførte de vanlige Ofringer til Gudindens Ære, dyrkede han ogsaa Achilleusbilledet, paa den Maade han vidste skyldtes et Herosbillede. At Drømmens Bud saaledes var sket Fyldest, blev da Aarsagen til, at Athen forblev uberørt af Jordskælvet.

Den anden Gang Athen blev reddet ved Gudernes Indgriben, var i Aar 396. Dengang blev Grækenland ved Uenighed mellem de kommanderende lagt aabent for Alarichs Angreb. Alarich kom i Besiddelse af Passet ved Thermopylæ og trængte derfra ind i Grækenland, som han hærgede og plyndrede skaanselsløst. Det var ogsaa hans Mening at behandle Athen paa samme Maade, men dette tillod Guderne ikke. Thi da han nærmede sig Byens Mure, saa han Athena selv vandre om paa Muren, livagtig at se til som Statuen inde i Templet, bevæbnet og parat til at gaa løs paa Fienden. Og foran Muren saa han Achilleus staa, saaledes som Homer har skildret ham i Iliaden, dengang han kæmper mod Troerne for at hævne Patroklos' Drab.

Dette Syn gjorde saa stærkt Indtryk paa Alarich, at han opgav Angrebet paa Byen og sendte Bud om Fred. Da hans Tilbud var blevet antaget af Athens Borgere, drog han med et ringe Følge ind i Byen, hvor han blev modtaget overmaade gæstfrit; han tog et Bad, deltog i et Festmaaltid sammen med Byens fineste Borgere, der overvældede ham med kostbare Gaver, og drog derpaa bort, uden at Athen eller Attika havde lidt noget som helst ondt.



2) Vergilius: Georgica II 259—87 incl. oversættes og forsynes med Oplysninger.

*Græsk som Bitag:* 1) Iliaden VII, 421—41 incl. oversættes og forsynes med Oplysninger.

2) Platons Stat VI pag. 484 forfra til Slutningen (— τῷ μεγίστῳ ἀνπροέχοιεν) oversættes.

*Historie som Hovedfag:* 1) Spanien 1814 til Nutiden.

2) Den politiske Udvikling i Danmark 1047—1157.

3) Handelskompagnier i Fortid og Nutid, deres Organisation og økonomiske Betydning.

4) Gør rede for Hovedindholdet af et Arbejde af en ikke-nordisk Historiker fra det 19. Aarhundrede og for dets Betydning for den historiske Forskning.

*Historie som Bitag:* 1) Frankrigs afrikanske Politik fra 1814 til Verdenskrigen.

2) Karl IX af Sverrig.

3) Merkantilismen.

*Historie: Modenhedsopgaver.* 1) Arvid Horn.

2) En Karakteristik af C. C. Hall som Personlighed og Politiker under Junigrundloven.

3) Christian Ditlev Reventlows Betydning for Bondefrigørelsen.

4) En Redegørelse for Indholdet af Reverdils Memoirer og deres Kildeværdi.

5) En almindelig Redegørelse for hvad »Efterladte Papirer fra den Reventlowske Familiekreds«, I—IX, indeholder af Kilder til Danmarks Historie 1807—14 og for dette Materiales Betydning.

6) Struensee og Danmarks Udenrigspolitik.

7) Herremænds og Bønders samfundsmæssige Stilling i Tiden 1241—1282.

8) Hvilke Skrifter er der i Løbet af de sidste 10 Aar fremkommet om det slesvig-holstenske Ridderskabs Historie i Tiden 1784—1834, og om hvilke Punkter har den derved foranledigede Drøftelse navnlig samlet sig?

9) Hvorledes var den danske Statsforvaltning indrettet umiddelbart forud for Enevældens Indførelse 1660?

*Kristendomskundskab:* 1) Det nye Testamente: Rom. 5, 1—11 incl.

2) Det gamle Testamente: Rigets Deling og de nærmeste Følger deraf.

3) Dogmatik: Jesus Kristus, sandt Menneſke.

#### Sommeren 1930.

*Dansk som Hovedfag:* 1) Oversættelse af og sproglig Redegørelse for nedenstaaende Tekststykke (ulæst).

Eftther *Snio* kom *Haraldh*. Eftther hanum kom *Gorm*, hans søn; han fan wppaa manghe ny fwndh ok behendighedh. Een tiidh foor han till Norghe met fyre hundredhæ aff syne tiænere ok kom meghet langth in wdhi Norghe. Ther soo han manghe underlighe tingh ok kom ther wdhi

stoor wodhæ, soo ath allæ hans tiænere wdhen thretii bleffuæ ther kusne ok i hiell siaghne aff throll, som ther woræ. Ock selff kom han nõwe met liffueth till Danmark igen.

2) Nedenstaaende Tekststykke oversættes og tolkes, særlig med Hensyn til de norske Former:

Venþu þec æ sæm vacraztan mattu oc þo sva, at þat spilli œigi heilsu þinni. Vændu þec sialldan ryggan, þvi at ryggt hugskot er iamnan siuct, hældr værðu iafnan bliðr oc letlatr, iafnhugaðr oc œigi mislyndr. Uær þu lastvar sialfr oc kenn hværium gott er þat vil af þer næma oc þyz iamnan hina bæztu menn at til navistar. Get þu vanndliga tungu þinnar oc vit at þat er vircta rað, þvi at tunga þin ma sæma þec oc tunga þin ma døma þec. Po at þu værðer reiðr þa mælþu fatt oc ængi bræðemæle, þvi at æitt ord ma þat mæla i bræðe æf maðr geter œigi er siðan vilde mæð gulli keypt hafa et umælt væri.

3) Litterære Udtryk for dansk (nordisk) Studenterliv og Studenterinteresser.

*Dansk som Bitag og Tillægslag.* 1) Oversættelse af og sproglig Redegørelse for nedenstaaende Tekststykke.

Of man fæstær sin frænkunæ, oc fræghnær biscop thet oc læggær han thær a forboth, oc tækær han hennæ sithæn a forboth, før æn thet warhtær loghlikæ delt, tha a biscop han at banføræ. Æn cumnær thet til loghe, tha a man thær til at næfnæ siæx men a hans wagh oc siæx men a hennæ wagh oc tho a then wagh ær theræ burth tæls samæn, oc the sculæ swæriæ them syndær ællær samæn. swa ær oc, um man tækær sin frænde konæ ællær sin konæ frænkonæ.

2) Hovedværker i det 16. og 17. Aarhundredes danske Litteratur.

*Engelsk som Hovedtag:* 1) Sproghistorisk Opgave: Ordtryk og Ordformer paa Middelenkelsk og Nyengelsk.

2) Literær Opgave. Social ideas in English literature between 1830 and 1870.

3) Stil. For et Par Aar siden var han en stille, flittig Mand. En Aften sad han ved sine Handelsbøger og sin Pengekasse, saa traadte hans Skjæbne usynlig ind til ham. Han blev pludselig led ved Pengene; det syntes ham, at naar man end ved Slid og Slæb aarlig fik en Del Sølv og halvsnavsede Sedler tilovers, saa var det ikke Noget. Nu var han bleven nogle og fyrretyve Aar, havde i Grunden ikke kjendt Tilværelsen; han spurgte, om der ikke var noget Stærkere, Friskere, Sødere ved Livet, om ikke Pengene vare blotte Tegn paa Noget, som han ikke havde smagt? En forglemt Ungdom vaagnede inden i ham.

Han lukkede sit lille Kontor og gik ind til sin Kone. Hun sad og betvang sit Sind ved Læsning i en nylig udkommen opbyggelig Bog; hendes Søster, som var i Huset, strikkede og læste noget Lignende. Han tog Bogen fra sin Kone, læste opmærksomt deri og blev urolig berørt af den bitre Lidenskab og af den Forestilling om en mageløs aandig Herlighed, som Forfatteren havde nedlagt deri. Han opsøgte Forfatteren og kom efter kort Tids Forløb til den Tro, at de, der kastede Vrag paa Jordens Herligheder og i Stedet for pegede paa en overjordisk, kun talte saa, fordi de var sygelige og ikke havde Mod eller Livskraft til at nyde. Den ny Ungdom i ham blev alt stærkere. Han saa sig om og lagde Mærke til, hvad der var at faa for Penge, og det, syntes han, var Alt. At blive rig

og blive stærk, dertil stundede Alle. Opnaaede man Rigdom og gode Bekjendtskaber, saa kunde man endog komme til at være med at regere, kunne sidde ved Kongens Taffel, være en Magt, blive smigret, være Herre i Landet, nyde, nyde. Han besluttede, at han vilde naa dertil, hvad det saa skulde koste. Menneskeandens Evner forøges indtil en vis Grad ved Begær. Han gjorde et Par vovelige, men heldige Spekulationer og begyndte at vække Opmærksomhed. Folk kom til ham, og i Stedet for at han tidligere havde søgt ganske stille, for sig selv, at danne sig en Mening om Ting og Begivenheder, optog han nu med Snuhed saadanne Meninger, som han mærkede var behageligst for de Folk, han vilde vinde. Det raskere Liv tiltalte ham, hver lille Person, han snildt vandt, foraarsagede ham en kildrende Fornøjelse. Menneskene, sagde han ved sig selv, ere Mursten til Ens Lykkes Bygning. Undertiden kunde der komme en utaalmodig melankolsk Fornemmelse, en Livslede ligesom hin Aften; men saa tog han sig efter Lægens Raad en Ridetur og foreskrev sig selv anden Opmuntring. Han begyndte ogsaa at holde aabent Hus. Hans Kone og Svigerinde lavede op og lagde de opbyggelige Bøger tilside.

Men han stødte paa en Rival, der mærkede, hvor han vilde hen, og var langt rigere end han. Saa blev det en haard Kamp mod en koldblodig Overmagt; men som sagt han levede, drak af Livets Bæger, haabede, stred, havde Tiden opfyldt.

4) Nedenstaaende oversættes og de første otte Linier kommenteres.

*þe wręcche peoddare mōre noise hē makeþ tō zēien his sōpe þen a rīche mercēr al his dēorewurþe ware. Tō summe gōstlīche monne þęt zē bēoþ trūsti uppen, ase zē muwen bēon of lūt, gōd is þęt zē asken ręd, & salve þęt hē tęche ōu tōzeines fōndunges, & ine scharfte scheaweþ him, zif hē wūle ihēren, ōwer gręste & ōwer lōdlikeste sūnnen, vor-þi-þęt him arēowe ōu; & þurh þe birēounesse crīe Crīst inwardlīche mercī vor ōu, & habbe ōu ine mūnde & in his bōnen. ‘Auh witeþ ōu, & bēoþ iwarre,’ hē seiþ, ūre Lōverd, ‘vor monie cumeþ tō ōu ischrūd mid lōmbes flēose, & bēoþ wōde wūlves’. Worldlīche men ilēveþ lūt; religiūse zet lęsse. Ne wilnie zē nōut tō mūchel hore kūplęchunge. Ewe wīþute dręde spēc mit te neđdre. Ūre lefdi was ofdręd of Gabriēles spēche.*

*Wīþute witnesse of wēopmon ōþer of wūmmon þęt ōu muwe ihēren ne speke zē mid nōne monne oft ne lōnge; & þauh hit beo of scharfte, i þen ilke hūse, ōþer þer hē muwe isēon tōward ōu, sitte þe þridde, bāte zif þe ilke þridde o þer stūnde trūkie. Þis nis nōut vor ōu, lēove sūstren, iseid, ne vor ōþer swūche; auh for-þi þe trēowe is mislēved, & te sakelease ofte bilowed vor wone of witnesse. Me ilēveþ þęt ūvel sōne, & te unwręste blīþelīche līeþ on þe gōde. Sum unisēli, hwon hēo seide þęt hēo scharf hire, haveþ ischriven hire al tō wundre. Vor-þi ōwen þe gode ēver tō habben witnesse, vor twō ancheisūns: nomelīche, þęt ōn is þęt te onfule ne muwen līen on heom sō þęt þe witnesse ne prēove heom valse; þęt ōþer is, vor te ziven þe ōþre vorbisne, & binime þe ūvele ancre þęt ilke unisēli gīle þęt ich of seide.*

*Engelsk som Bifag:* 1) Nedenstaaende oversættes til Engelsk.

Den Begivenhed, som fandt Sted forleden Dag, da en Mand, som var indkaldt som Vidne i en Bedragerisag (case of fraud), begik Selvmord efter Forhøret, har vakt betydelig Opsigt. Den paagældende var ikke selv an-

klaget for nogen Forbrydelse. Han var simpelthen Vidne. Han blev underkastet et langvarigt Forhør for lukkede Døre (in camera) og dette synes at have taget paa hans Nerver i høj Grad. Han forlod Retten i stærkt deprimeret Tilstand, og Morgenen efter blev han fundet død i sin Lejlighed.

Denne Sag rejser Spørgsmaalet, om vor Retspleje virkelig er tilfredsstillende. Ved Retsreformen for nogle Aar siden fik vi offentlig Retspleje. Meningen dermed var, at enhver Retssag saa vidt muligt og kun med meget faa Undtagelser skulde forløbe i Offentlighedens klare Dagslys. Dette Krav fremsatte nærværende Avis allerede, da den nye Lov var under Behandling i Rigsdagen, og vi vil stadig fastholde det over for hvem som helst. Offentligheden maa have Adgang til alle Retssager. Man kan ikke have to Slags Dommere, af hvilke den ene Slags bestaar af saa udmærkede Mænd, at man roligt kan lade dem arbejde bag lukkede Døre, mens man forlanger, at den anden hele Tiden skal overvaages af Publikum. Hvem vilde saa finde sig i at høre til den anden Kategori? Nej, det gaar ikke! Der findes ikke nogen bedre Garanti for, at Retfærdigheden virkelig sker Fyldest, end de aabne Døre. Desuden er det kun paa denne Maade, at man kan sikre sig den Medvirken fra Offentlighedens Side, som er en nødvendig Betingelse for, at det nye Retsplejesystem kan virke, som det skal. Ogsaa for Dommeren vil det i Længden være at foretrække, at Rets sagen er offentlig, thi derved undgaar han bedst alle Rygter og Insinuationer om, hvad der er foregaaet, mens den anklagede og Vidnerne blev forhørte. Moderne Retspleje uden Offentlighed — hvilken Selvmodsigtelse!

2) Nedenstaaende oversættes til Dansk. De første tre Linier transkriberes fonetisk. De kursiverede Ord kommenteres paa Engelsk saa fyldigt som Tiden tillader det.

The town hall of Stockholm is a building of extraordinary interest and great accomplishment in detail, but it is not so much monumental architecture as a very skilful assemblage of heterogeneous detail, dictated partly by an inherent instinct for the picturesque, partly by a passion for symbolism, which here and there outsteps the limits of the art of architecture. The present-day architect whose mind is steeped in the severe style of modern concrete buildings will perhaps find it too ornate. It is a strange result of what is, after all, a work of genius that it should here and there be rather tiresome. Everyone admires the building for its imaginative quality and its craftsmanship, yet to me it seems to be the last word, not of architecture but of that *Arts and Crafts movement which started in England with William Morris* nearly fifty years ago, and has now established itself so firmly and successfully in Sweden.

The new Indian Budget is a fresh blow to Lancashire. It is a significant proof that *the Indian Government* is no puppet of British politics, but gives the first place inflexibly to Indian interests. The British Cabinet has represented to the Viceroy the unfavourable effect of the textile duties now imposed, and the Government of India has declared itself unable to stay its hand, but has placed a further duty on certain classes of cotton goods, from which British imports will be exempt. The new tariff will thus contain a feature similar to the preferential duties in force in many other parts of the Empire. The episode is a significant demonstration of the spirit of trusteeship in which the imperial power in India is exercised, even though India has not yet attained that *Dominion status* for which her leaders are at present making such a determined bid.

The continuance of minor outrages in the *Irish Free State* and the failure of Juries, in several notorious criminal cases of a political nature, to do their duty in spite of the elaborate safeguards imposed to protect them, indicate that secret societies are still operating and that those who believe in the rifle rather than in the ballot box as a weapon of political warfare are still active.

*Tysk som Hovedtag:* 1) Af Schiller: Shakespeares Schatten (1796) ønskes oversat Vers 1—27 samt alsidig Kommentar af Vers 1—46. Der forlanges dog ikke *detailleret* Redegørelse for de litterære Hentydninger i Vers 28—34.

2) Nedenstaaende Tekst oversættes til Tysk:

Lørdag Morgen var alt endnu tvivlsomt. Gaderne vrimlede af Soldater, der struttede af Patroner og Haandgranater. Broerne var bevogtede, og det var ikke muligt at faa Lov til at passere Kanonerne ved Pigtraadsspærringen uden at have forevist Pas eller andet fyldestgørende Bevis for, hvem man var. Alle talte uvilkaarligt sagte. Byens Larm var dæmpet ned, som om det var Snevejr. Men inden det blev Aften, havde Revolutionen sejret, tilsyneladende ganske let. Spærringerne forsvandt og Soldaterne med dem. Til Gengæld kørte der Automobileer med røde Flag gennem Gaderne, ført af Matroser med geværbevæbnede Civilister indeni, paa Siderne og paa Taget: saadan hørte det sig til; det vidste man fra Billederne for et Aar siden. Byen aandede op som efter et Mareridt, endnu vantro, ængstelig for, at det onde, drømmeagtigt usikre, skulde komme igen, men dog med en Følelse af usigelig Befrielse og en Trang til Udfoldelse, Meddelelse, Hjælp-somhed, som i Krigens allerførste Dage. Fængslerne blev lukket op, og graablege Skikkelser stod paa Statuesokler eller Automobiltage og talte begejstret, fanatisk og længe.

Den gode Borger vaagnede om Søndagen i Feststemning og spadserede med Kone og Børn ind i Byen for at se den smykket med røde Faner. De eneste, der arbejdede, var Hofleverandørerne, som havde travlt med at hugge Vaabenskjoldene af over Butiksdørene eller i alt Fald hænge forsvarlige Sækkelærreder over og saa faa anbragt et stort rødt Flag. Det var egentlig dejligt, at der slet ingen Politi var. Alt var overhovedet dejligt — undtagen maaske disse unge Fyre, der antastede de skæggede, vaabeløse Frontsoldater og med tynde Lommeknive snittede Distinktionerne af. Der var ingen til at sige én, hvad man skulde mene om det.

Pludselig hørtes der fra et af Tagene i Hovedgaden en underlig Lyd, en Slags tør og gennemtrængende Snurren eller Knirken. Det er Maskingeværer! Det er Modrevolution! Det er de kejsertro, der har besat den nordlige Husrække for at erobre Rigsdagen! Hele Mængden styrter af Sted i hovedkulds og sanseløs Rædsel, masende og puffende, forbitrede uden egentlig at vide, hvem Forbitrelsen skulde gælde og især bange, bange for Skindet og bange for de gamle Herskere, som nu maaske dog kom igen.

3) De tyske Stammer og deres Betydning for Udviklingen af det herskende tyske Sprog.

4) Die Wiederentdeckung der älteren deutschen Literatur im 18. Jahrhundert (bis 1807). (Skrives paa Tysk).

*Tysk som Bitag:* 1) Af Lessing: Laokoon, Lachmann-Muncker, Bind IX, S. 8, 8—S. 9, 10 (Kap. I fra Schreyen ist der natürliche Ausdruck .... til .... Wenn Homer die Trojaner etc.) ønskes Oversættelse, samt

1) Redegørelse for Afvigelserne fra moderne Sprog.

2) Bemærkninger om det litteraturhistorisk Ejendommelige ved det dér udviklede Helteideal.

3) Bemærkninger om Anledningen til, at Lessing skrev Laokoon.

2) Nedenstaaende Tekst oversættes til Tysk.

Den moderne Udvikling indenfor Arkitekturen betyder efter nogle Arkitekters Mening Udslettelsen af en særlig dansk Bygningskunst. Det vil gøre mange ondt, som elsker de nationale og historiske Udtryksformer og kun modstræbende vil finde sig i, at de fremtidige danske Byers Udseende skal bestemmes i Frankfurt eller Haag eller en anden By, der gaar i Spidsen. Vi ved, at vi vil komme til at overvære et Nedrivningsarbejde\*), hvorved Bygningskunsten søger at ryste det overleverede, det danske og det historiske af sig; men hvordan det vil gaa med Genopbygningen, ved vi ikke. Vi ved, at Programmet vil være: *funktionelt og socialt*, og vi ved endvidere, at det vil gaa langsomt, fordi Modstanden er stor.

Den Opgave, der antagelig stilles Fremtidens Bygningskunst, beskæftiger en Forening af Arkitekter fra forskellige Lande, der hedder »Neues Bauen«. Paa en noget dogmatisk og sværmerisk Maade søger den sin moralske Styrke ikke i Arkitekturstandens, end ikke i Arkitekturens Trivsel, men i hele Samfundets Vel. Man vil ved en gennemført Standardisering skabe et Hus, som er ganske billigt og dog indeholder de virkelige Boligværdier. Det er utvivlsomt, at dette vil møde stærk Modstand, fordi Befolkningen ikke blot maa opgive Særønsker og Særkrav, men ogsaa Kærligheden til de mange uægte Boligværdier, som vi nu slæber med os.

For de mange, der vil føle et Stik i Hjertet, naar ikke blot Huset med det danske Præg, men overhovedet ethvert særligt Præg skal forsvinde, saa at Husene bliver saa ens som Automobiler, maa det dog være en Trøst, at det aldrig har skadet Personlighedens Udfoldelse, at vi alle gaar i samme Slags Klæder, hvis Udseende bestemmes i Udlandet. »Før den Mand, der bygger sit Hus efter eget Forgodtbefindende synes lige saa naivt latterlig, som den, der søger Selvhævdelse ved en paafaldende Hat eller Frakke, kan Nutidens Boligspørgsmaal ikke løses« — saaledes hævdes det. Men en dybere Trøst maa det være, at den Have, som altid skal høre til Fremtidens Hus, aldrig vil kunne laves paa en Fabrik, altid maa fremgaa af den enkeltes Arbejde.

\*) Abbrucharbeit.

*Fransk som Hovedlag:* 1) Nedenstaaende oversættes og kommenteres metrisk og med Hensyn til Afvigelser fra senere Fransk, og paa Grundlag heraf angives Digtets Alder.

- 1 Belle, bien avez souvenance,  
comme certainement je croy,  
de la tresplaisant aliance  
qu'Amour fist entre vous et moy;
- 5 son secretaire, Bonne Foy,  
escrist la lectre du traictié,  
et puis la seella Loyauté  
qui la chose tesmoingnera,  
quant temps et besoing en sera.
- 10 Joyeux Desir fut en presence,  
qui alors ne se tint pas coy,  
mais mist le fait en ordonnance  
de par Amour, le puissant roy;  
et, selon l'amoureuse loy,

15 de noz deux vouldoirs, pour seurté,  
fist une seule vouldenté;  
bien m'en souvient et souvendra  
quant temps et besoing en sera.

20 Mon cuer n'a en nullui fiance  
de garder la lectre qu'en soy;  
et certes ce m'est grant plaisance,  
quant si tresloyal je le voy,  
et lui conseille, comme doy,  
de tous jours haïr Faulseté;

25 car quiconque l'a en chierté,  
Amour chastier l'en fera,  
quant temps et besoing en sera.

Envoi.

Pensez en ce que j'ay compté,  
Ma Dame, car en verité  
30 mon cuer de foy vous requerra,  
quant temps et besoing en sera.

2) Dannelsen af Futurum og Conditionalis i Fransk.

3) Le roman historique à l'époque romantique.

*Fransk som Bifag:* 1) Oversættelse fra Dansk: *Den lille Pige med Svovlstikkerne.*

Det var saa gruelig koldt: det sneede, og det begyndte at blive mørk Aften; det var ogsaa den sidste Aften i Aaret, Nytaarsaften. I den Kulde og i dette Mørke gik paa Gaden en lille, fattig Pige, med bart Hoved og nøgne Fødder: ja hun havde jo rigtignok haft Tøfler paa, da hun *kom hjemme fra*<sup>1)</sup>, men hvad kunde det hjælpe! det var meget store Tøfler, hendes Moder havde sidst *brugt*<sup>2)</sup> dem, saa store var de, og dem tabte den Lille, da hun skyndte sig over Gaden, idet to Vogne foer saa grueligt stærkt forbi; den ene Tøffel var ikke at finde, og den anden løb en Dreng med; han sagde, at den kunde han *bruge til*<sup>3)</sup> Vugge, naar han selv fik Børn.

Der gik nu den lille Pige paa de nøgne, smaa Fødder, der var røde og blaa af Kulde; i et gammelt Forklæde holdt hun en Mængde Svovlstikker, og eet Bundt gik hun med i Haanden; ingen havde den hele Dag købt af hende; ingen havde givet hende en lille Skilling; sulten og forfrossen gik hun og *saa* saa *forkuet ud*<sup>4)</sup>, den lille Stakkel! Snefnuggene faldt i hendes lange, gule Haar, der krøllede saa smukt i Nakken, men den *Stads*<sup>5)</sup> tænkte hun rigtignok ikke paa. Ud fra alle Vinduer skinnede Lysene, og saa lugtede der i Gaden saa dejligt af Gaasesteg; det var jo Nytaarsaften, ja det tænkte hun paa.

Henne i en Krog mellem to Huse, det ene gik lidt mere frem end det andet, der satte hun sig og krøb sammen; men hun frøs endnu mere, og hjem turde hun ikke gaa, hun havde jo ingen Svovlstikker solgt, ikke faaet en eneste Skilling, hendes Fader vilde slaa hende; og koldt var der ogsaa hjemme, de *havde kun* Taget *lige over dem*<sup>6)</sup>, og der peb Vinden ind, skønt der var stoppet Straa og Klude i de største Sprækker. Hendes Hænder var næsten *døde*<sup>7)</sup> af Kulde.

1) quitter la maison. 2) porter. 3) en faire. 4) avoir triste mine. 5) parure. 6) loger sous. 7) transi.

2) Følgende oversættes, og det angives, hvilke Ord og Forbindelser der i hver enkelt Sætning (Periode) optræder som Genstandsled (Object, complément direct).

Sur Bossuet.

Dans l'ordre des écrivains, je ne vois personne audessus de Bossuet: nul plus sûr de ses mots, plus fort de ses verbes, plus énergique et plus délié dans tous les actes du discours, plus hardi et plus heureux dans la syntaxe, et, en somme, plus maître du langage, c'est-à-dire de soi même. Cette pleine et singulière possession qui s'étend de la familiarité à la suprême magnificence, et depuis la parfaite netteté articulée jusqu' aux effets les plus puissants et retentissants de l'art implique une conscience ou une présence extraordinaire de l'esprit en regard de tous les moyens et de toutes les fonctions de la parole.

Bossuet dit ce qu'il veut. Il est essentiellement volontaire, comme le sont tous ceux que l'on nomme classiques. Il procède par constructions, tandis que nous procédons par accidents: il spéculé sur l'attente qu'il crée tandis que les modernes spéculent sur la surprise. Il part puissamment du silence, anime peu à peu, enfle, élève, organise sa phrase, qui parfois s'édifie en voûte, se soutient de propositions latérales distribuées à merveille autour de l'instant, se déclare et repousse ses incidentes qu'elle surmonte pour toucher enfin à sa clé, et redescendre après des prodiges de subordination et d'équilibre jusqu'au terme certain et à la résolution complète de ses forces.

Quant aux pensées qui se trouvent dans Bossuet, il faut bien convenir qu'elles paraissent aujourd'hui peu capables d'exciter vivement nos esprits. C'est nous-mêmes au contraire qui leur devons prêter un peu de vie par un effort sensible et moyennant quelque érudition. Trois siècles de changements très profonds et de révolutions dans tous les genres, un nombre énorme d'événements et d'idées intervenus rendent nécessairement naïve, ou étrange, et quelquefois inconcevable à la postérité que nous sommes, la substance des ouvrages d'un temps si différent du nôtre. Mais autre chose de conserve. La plupart des lecteurs attribuent à ce qu'ils appellent le fond une importance supérieure, et même infiniment supérieure, à celle de ce qu'ils nomment la forme. Quelques-uns, toutefois, sont d'un sentiment tout contraire à celui-ci qu'ils regardent comme une pure superstition. Ils estiment audacieusement que la structure de l'expression a une sorte de réalité tandis que le sens ou l'idée n'est qu'une ombre.

*Fransk som Hjælpeag:* 1) *Oversættelse til Dansk.*

»Il n'y a pas de grand critique!« On a sans doute raison de le dire. Mais on l'a toujours dit. On le dira toujours, quoi qu'il arrive, en ne faisant peut-être d'exception que pour des morts. Car si l'on accordait publiquement ce titre à un, deux, ou trois vivants, on exaspérerait ses confrères, qui sont légion. Or, on veut bien dénigrer la critique en termes généraux, mais un écrivain même grand et illustre, qui semble n'avoir plus rien à craindre, évite autant que possible de se créer des rancunes personnelles.

L'estime du public lettré? Oui, voilà le vrai soutien du critique indépendant. Mais elle ne se manifeste que dans des conservations et tout au plus des lettres bienveillantes, qui ne l'empêchent pas d'avoir la plus mauvaise presse. Ces amis inconnus lui apportent pourtant un réconfort moral et lui constituent une force invincible. A moins de l'assassiner sans métaphore, les *ardélions* ne peuvent plus rien contre le critique qui a ce public-là pour lui.

*ardélion:* geskæftig Lediggænger.



Mais la plus belle et la plus constante récompense lui est donnée par l'exercice de sa tâche. Ingrate par bien des côtés elle lui réserve aussi des joies profondes et lui assure, en définitive, la vie la plus enviable.

Assurément, les banalités et les niaiseries de la production courante l'assomment. Mais de ces produits industriels, qu'il a vite dépistés, il lui est permis de ne point parler, sauf pour redresser une erreur, le cas échéant, si quelques-uns veulent faire passer un roman-feuilleton ou un vaudeville pour un chef-d'oeuvre. Il n'est pas tenu de s'encanailler.

En revanche, quel plaisir de découvrir un génie nouveau, et de travailler à sa gloire! Et puis, il y a les maîtres plus anciens, depuis ceux de la Grèce jusqu'à ceux d'hier, dont des centaines, des rééditions ou des travaux savants lui offriront prétexte à s'occuper. L'enivrante semaine qu'il passera à relire Platon ou Descartes, Dante ou Rabelais, Shakespeare ou Victor Hugo, Flaubert ou Mallarmé!

## 2) Oversættelse til Fransk (med Benyttelse af Ordbog).

### Flaadekonferencen.

London, 8. April. — Aristide Briand, der kom fra Paris, naaede hertil Kl. 15,30. Snart efter begav Briand sig til Underhuset, hvor han havde en lang Samtale med Macdonald. Den franske Udenrigsminister var ledsaget af Dumesnil og Massigli; Macdonald bistodes paa sin Side af Første Admiralitetslord, Alexander.

Ved Slutningen af Mødet blev følgende officielle Meddelelse tilstillet Pressen:

»Den engelske og den franske Delegation mødtes i Eftermiddag i Førsteministerens Kabinet i Underhuset fra Kl. 17,30 til 19. Briand meddelte Resultatet af de Samtaler, han havde haft i Paris, og Macdonald holdt ham omvendt underrettet om de Drøftelser, der imidlertid har fundet Sted i London.

Man undersøgte den øjeblikkelige Situation, saaledes som den fremgaar af Forhandlingerne mellem de to Delegationer. Der naaedes Enighed om, at et nyt Møde skulde finde Sted i Morgen Eftermiddag Kl. 5 for at fortsætte Bestræbelserne efter at finde Midler til at naa til en *Femmagts-Overenskomst*.<sup>1)</sup>

I velunderrettede Kredse forsikrer man, at den britiske og den franske Delegation er blevet enige om Fortolkningen af Folkeforbundspagtens Paragraf 16. Samtlige Problemer, der har været rejst paa Konferencen, er blevet drøftede, og det siges, at man paa begge Sider nærer bestemt Haab om at naa til en *Femmagts-Overenskomst*.<sup>1)</sup> Men det drejer sig, siger man, kun om en partiel Overenskomst, som vedrører Spørgsmaalet om Fremgangsmaaden ved Begrænsning af Flaaderustninger, hvorimod man *foreløbig ser bort fra*<sup>2)</sup> Fremtidsmuligheder, f. Eks. vedrørende den af Frankrig krævede Tonnage.

<sup>1)</sup> accord à cinq. <sup>2)</sup> réserves.

*Latin som Bifag:* 1) Latinsk Stil. P. Vergilius Maro, Romernes berømteste Digter, blev født den 15. October Aar 684 efter Byens Grundlæggelse, under Gn. Pompejus den Stores og M. Licinius Crassus' Konsulat, i Landsbyen Andes ved Mantua; derfor staar der i den Gravskrift, som han selv skal have forfattet: Mantua har frembragt mig, og Indbyggerne i Mantua hævder, at han er deres Digter. I sit tolvte Aar blev han af sin Fader bragt til Cremona, hvor han skulde nyde den første Undervisning, og tre Aar senere, efter at han paa sin Fødselsdag havde anlagt de Voksnes Dragt, begav han sig til Rom for at lægge sig efter Veltalenhedens Kunst og de

Studier, som Grammatikerne lærte; imidlertid følte han sig frastødt af Veltalenhedslærernes tomme Kunstgreb og Grammatikernes overmodige Prunken med Lærdom, medens han grebet af Interesse for Tænkningen og Studiet af Naturen sluttede sig til en Epicureisk Filosof, om hvis Visdom der dengang i Rom herskede høje Forestillinger. Digterisk Evne siges Vergil at have lagt for Dagen allerede som Dreng, og hans Navn er knyttet til nogle smaa Digte, som endnu er bevaret, men ganske vist har de Mennesker sikkert Ret, som hævder, at flere af disse Smaating ikke er paa Højde med Vergils Begavelse. Blandt hans Digte er der, efter den almindelige Opfattelse, intet, som er mere fuldkomment end Georgica, eller som klarere viser hans Fortrin, ej heller kan der være Tvivl om, at der i denne Digtart ikke er bevaret noget, som staar højere; ligesom Digteren har vist den fineste Smag i Valget af Stof, saaledes er han ophøjet i Udørelsen af det, hvilket saa meget mere vidner om Begavelse, som det meste af det, der henhører til Landlivets Forhold, er mindre anseeligt. Paa den Tid, da Vergil skrev sin Lovprisning af det landlige Liv, synes han endnu ikke at have tænkt paa at skabe et episk Digtværk; paa Forberedelsen af dette og Indsamlingen af Stof har han efter sit eget Vidnesbyrd anvendt et stort Arbejde, og en Grammatiker fortæller, at elleve Aar hengik med at skrive Aeneiden. Stor Berømmelse vandt Digteren ved dette Værk, men, som det plejer at gaa, vaagnede ogsaa Misundelsen, og med stor Voldsomhed angreb Kritikerne Aeneiden; dog savnedes heller ikke Mænd, som anerkendte Digtets Fortræffelighed, og til disses Dom har næsten alle forstandige Mennesker i Eftertiden sluttet sig.

2) Latinsk Version. Quod habemus institutae rei publicae tam clarum ac tam omnibus notum exordium quam huius urbis condendae principium profectum a Romulo? qui patre Marte natus — concedamus enim famae hominum, praesertim non inveteratae solum sed etiam sapienter a maioribus proditae bene meriti de rebus communibus ut genere etiam putarentur non solum ingenio esse divino — is igitur, ut natus sit, cum Remo fratre dicitur ab Amulio rege Albano ob labefactandi regni timorem ad Tiberim exponi iussus esse; quo in loco cum esset silvestris beluae sustentatus uberibus pastoresque eum sustulissent et in agresti cultu laboreque aluissent, perhibetur, ut adoleverit, et corporis viribus et animi ferocitate tantum ceteris praestitisse, ut omnes qui tum eos agros ubi hodie est haec urbs incolebant aequo animo illi libenterque parerent. Quorum copiis cum se ducem praebuisset, ut iam a fabulis ad facta veniamus, oppressisse Longam Albam validam urbem et potentem temporibus illis Amuliumque regem interemisse fertur.

Qua gloria parta urbem auspicato condere et firmare dicitur primum cogitavisse rem publicam. Urbi autem locum, quod est ei qui diuturnam rem publicam serere conatur diligentissime providendum, incredibilem opportunitate delegit. Neque enim ad mare admovit, quod ei fuit illa manu copiisque facillimum ut in agrum Rutulorum Aboriginumque procederet, aut in ostio Tiberino, quem in locum multis post annis rex Ancus coloniam deduxit, urbem ipse conderet, sed hoc vir excellenti providentia sensit ac vidit non esse opportunissimos situs maritimos urbibus eis quae ad spem diuturnitatis conderentur atque imperii, primum quod essent urbes maritimae non solum multis periculis oppositae sed etiam caecae. Nam terra continens adventus hostium non modo expectatos sed etiam repentinos multis indiciis et quasi fragore quodam et sonitu ipso ante denuntiat. Neque vero quisquam potest hostis advolare terra, quin eum non modo esse sed etiam quis et unde sit scire possimus. Maritimus vero ille et navalis hostis ante adesse potest quam quisquam venturum esse suspicari queat. Nec

vero cum venit prae se fert aut quis sit aut unde veniat aut etiam quid velit, denique ne nota quidem ulla pacatus an hostis sit discerni ac iudicari potest.

*Historie som Hovedfag:* 1) Den muhammedanske Verden i Ommejadernes og Abbasidernes Tid.

2) Den danske og den norske Kirkes Udvikling fra Københavns Erobring 1536 til Enevældens Indførelse 1660.

3) Det danske Landstings Sammensætning og forfatningsmæssige Beøjelser fra 1849 til vore Dage.

4 a) (8 Kandidater). De to første Paragrafer af den tyske Bondekrigs »tolv Artikler« oversættes og forsynes med Kommentar om de deri omtalte kirkelige Forhold og Institutioner. »De tolv Artikler«s historiske Baggrund og deres Opstaaen belyses. (Randnoterne oversættes ikke og benyttes i det Hele kun til Besvarelse af det sidstanførte Spørgsmaal).

#### Der erst Artickel.

Zvm Ersten ist vnser diemüttig bytt vnnd beger, auch vnser alier will vnnd maynung. das wir nun fürohin gewalt vnd macht wöllen haben, das ain gantze gemain soi ain Pfarer selbs Erwölen vnd kyesen. Auch gewalt haben den selbigen wider züentsetzen, wann er sich vngepürlich hielt. Der selbig erwölt Pfarrer soll vns das hailig Euangeli lauter vnnd klar predigen one allen menschlichen zusatz, leer vnd gebot, dann vns den waren glauben stet zverkündigen. Geyt vns ain vrsach got vmb sein gnad zü bitten, vnns den selbygen waren glawben einbylden vnd in vns bestetten. Dann wann seyn genad in vnss nit eingepyltet wirdt, so bleyben wir stetz fleysch vnnd blüt, das dann nichts nutz ist, wie klärlich in der geschrift stat, das wir allain durch den waren glauben zü got kommen künden, vnd allain durch seyn barmhertzigkait sälig müssen werden. Darumb ist vns ain söllicher vorgeer vnnd Pfarrer von nötten vnnd in diser gestalt in der geschrift gegründt.

1. Thim. 3  
Titon. 1  
Actuü. 14

Deutro. 17

Exodi 31

Deutro. 10

Johann. 6  
Gallata 2

#### Der ander Artickel.

Züm andern nach dem der Zehat auff gesetzt ist im alten Testament vnd im Neuen als erfüldt, nichts destminder wöllen wir den rechten korn zehat gern geben, Doch wie sich gebürt. Dem nach man sol in Got geben, vnnd den seynen mitaylen, gebürt es ainem Pfarrer, so klar das wort gots verkindt. Seyen wir des willen, hinfüro disen zehat, vnser kirch Bröpst, so dann ain gemain setzt, Sollen einsemmlen vnd eynnemen, daruon ainem Pfarrer, so von ainer gantzen gemain erwölt wirt, seyn zymlich gnügsam auffenthalt geben, im vnd den seynen, nach erkantnus ainer gantzen gmain; vnnd was über bleybt sol man armen dürfftigen, so im selben dorff verhandnn seynd, mittailen, nach gestalt dersach vnnd erkantnus ainer gemain; was über bleybt soll man behallten, ob man Raysen müsz von lands not wegen. Darmit man kain landts steuer dürff auff den armen anlegen, Sol mansz von disem überschusz ausrichten. Auch ob sach were daz ains oder mer dörffer weren, die den zehenden selbs verkaufft hettent ausz ettlicher not halben, die selbigen so darumb zü zaigen, in der gestalt haben von aynem gantzen dorff, der sol es nit entgeltn; Sonder wir wellen uns zymmlicher weysz nach gestalt vnnd sach mit im vergleychen, im sollichs wider mit zymlicher zyl vnd zeyt ablössen. Aber wer von kainem dorff sollichs Erkaufft hat vnnd jre forfaren jnen selbs solchs zügeaygent haben, wollen vnd solen vnd seynd jnen nichts weyters schuldig zügeben, allain

Wie dann die gantz Epistel zü den Hebr. saget

Psal. 109

Genesi. 14

De. 18. 12

Deutro. 25

1. Thim. 5

Matth. 10

1. Cor. 9.

Ein christliche erpietung

Luce 6  
Matth. 5  
Ma soll nie emät nichts nemen

wie obstat vnsern Erwölten Pfarrer darmit zü vnderhalten oder den dürrftigen mittailen, wie die hailig geschryfft innhölt, Sy seyen gaistlich, oder weltlich. Den klaynen zehat wöllen wir gar nit geben. Dann Got der herr dz vich frey dem menschen beschaffen. Das wir für ain vnzymlichnn zehat schetzen, den die menschen erdicht haben. Darumb wöllen wir jn nit weytter geben.

4 b) (1 Kandidat). Oversæt og kommenter Deliberatio super facto imperii de tribus electis, udg. af Hjärne, Medeltidens Statsskick, S. 34—35 (fra de Ottone videtur og ud).

*Historie som Bifag:* 1) William Pitt den ældre.

2) København 1536—1660.

3) Jordrenten.

*Historie. Modenhedsopgaver:* 1) Svenske Historikeres Opfattelse af Gustav III's Personlighed.

2) En Karakteristik af Estrups Personlighed og Politik.

3) Raad og Hof i Tiden 1320—1360.

4) En Oversigt over Kildestoffet til Frederik II's Tids Historie.

5) Povl Helgesens Forhold til den danske Reformationsbevægelse.

6) Jens Schielderup Sneedorfs Opfattelse af Bonden og hans Stilling i det danske Samfund.

7) Danmarks Erhverv ved Midten af det 17de Aarhundrede.

**β. Ved det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet.**

Vinteren 1929—30:	Der indstillede sig 26,	24	fuldendte Eksamen.
Sommeren 1930:	— — - 17,	12	— —
	Ialt indstillede sig 43,	36	fuldendte Eksamen.

Af disse fik 1 Første Karakter med Udmærkelse, 28 Første Karakter og 7 Anden Karakter.

Hovedfag: Matematik.

*Vinteren 1929—30.*

Abildgaard, Ane Louise Lenthe (1924)	6,38 Første
Bokkenheuser, Per Skaarup (1924)	6,90 Første
Christensen, Toke Aaboe (1924)	6,97 Første
Gad, Ole Christian Viktor Ernerberg (1923)	7,20 Første
Jensen-Storch, Olaf (1922)	5,70 Anden
Johannessen, Svend Pii (1924)	6,29 Første
Moe, Sigrid Emilie (1921)	6,09 Første
Nielsen, Carl Rudolf (1918)	5,12 Anden

Hovedfag: Fysik.

*Vinteren 1929—30.*

Jensen, Ansgar (1924)	7,39 Første
Lund, Gelius Rosager (1925)	7,30 Første
Stilling, Erling Jensen (1923)	5,68 Anden
Sejersen, Sejer (1923)	6,98 Første

*Sommeren 1930.*

Carlsen, Eyvind Emil (1925)	6,39 Første
Nielsen, Paul Christian (1925)	7,73 Første med Udm.
Rønnau, Adolf Andreas Christian (1923)	6,23 Første

Hovedfag: Kemi.

*Sommeren 1930.*

Simesen, Margrethe Hejde (1924)	7,11 Første
---------------------------------	-------------

Hovedfag: Naturhistorie og Geografi.

*Vinteren 1929—30.*

Jerking*), Søren Frederik (1917)	5,88 Anden
Kristensen, Rikard Hauge Viklef (immatr. 1923)	6,70 Første

\*) Navne-Bev. 9/12 1926, før Jensen.

Larsen, Helge Eyvin (1924)	7,00 Første	Hansen, Kaj John Christian (1915)	6,61 Første
Madsen, Karl Bjarne (1924)	5,39 Anden	Henriksen, Erhard Arne Conrad Wagner (1924)	6,09 Første
Ostenfeld, Gertrud Hansen (1923)	6,61 Første	Ravn, Jens Øbro (1924)	5,85 Anden
Petersen, Frederik Schausen (1924)	7,42 Første	Yde, Jens Mathias (1924)	7,12 Første
Philipsen-Prahn, Ellen (1924)	7,06 Første		
Schønning, Aage Erling (1922)	6,88 Første	Hovedfag: Gymnastik.	
Teglbjærg, Knud Erik Stubbe (1923)	6,12 Første	Vinteren 1929—30.	
Truelsen, Poul Frode (1924)	6,27 Første	Andersen, Tove Lassen (1922)	7,05 Første
		Hvass, Hans Wilhelm Saxild (1920)	6,17 Første
		Sommeren 1930.	
Christensen, Karl (1924)	5,30 Anden	Hansen, Peter Viggo Modeweg	6,13 Første
Frederiksen, Knud Gustav (1916)	6,52 Første	Viderø, Lilli (1923)	7,38 Første

### Skriftlige Opgaver.

#### Naturhistorie og Geografi.

#### Vinteren 1929—30.

##### Eksamens 1. og 2. Del.

*Zoologi:* Der ønskes en Oversigt over Visceralskelettet hos Hvirveldyrene.

*Botanik:* De insektædende Planters Ernæringsbiologi.

*Geografi:* Der ønskes en Redegørelse for den oprindelige australske Befolknings Erhvervskultur og i Tilknytning hertil en Sammenligning mellem Australierne og andre »Samlere og lavere Jægere«.

*Geologi:* De krystallinske Skifere.

*Fysiologi:* 1) Hvorledes fremkaldes Mavesaftsekretion?

2) Hvorledes dannes Ætersvovlsyrerne som findes i Urinen?

3) Hvad forstaaes ved Tærskelstoffer i Urinen? Nævn Exempler paa Tærskel- og Ikke-Tærskelstoffer.

4) Hvorledes virker vagus paa Hjertet og hvorledes paavises Virkningen?

5) Hvorledes paavirkes Stofskiftet af Ilttilførslen?

6) Hvorledes opstaar Skørbug og hvorledes viser Sygdommen sig?

7) Hvor ligger Fjærnpunkt og Nærpunkt for en myop (-7) med en Akkomodationsbredde paa 3 Dioptrier?

#### Sommeren 1930.

*Zoologi:* Forelagte Hovedskaller (*Canis vulpes*, *Phoca foetida*) beskrives med Hensyn til Tandforhold og de vigtigste Træk af Kraniebygningen samt bestemmes. Desuden gøres der Rede for Tandskiftet hos de paagældende Dyreformer.

*Botanik:* Medfølgende 4 Planter (*Melica uniflora*, *Springa vulgaris*, *Anthriscus cerefolium*, *Lamium album*) beskrives og bestemmes, saavidt muligt til Art.

*Geografi:* Lufttrykkets Fordeling i den østlige Del af Asien og dennes Indflydelse paa de klimatiske Forhold i dette Omraade.

*Geologi:* Danmarks interglaciale Dannelser.

*Fysiologi:* 1) Hvorledes virker Trypsin?

- 2) Overfor hvilke Stoffer virker Tarmen som Exkretionsorgan?
- 3 a) Hvorledes beregnes Alveoleluftens Sammensætning af Expirationsluftens?
- 3 b) Angiv bestemte Værdier i Nærheden af de normale for Expirationsluftens  $CO_2$  % og de for Beregningen nødvendige Rumfang og beregn Alveoleluftens  $CO_2$  %.
- 4) Hvad forståes ved »optimal Ernæring« og »beskyttende Næringsmidler«? (En noget udførligere Fremstilling ønskes).
- 5) Hvorledes virker narkotiske Gifte paa Centralnervesystemet?
- 6) Hvorledes innerveres Iris Muskulaturen?

### *Gymnastikteori.*

Vinteren 1929—30.

- 1) Hvorledes kan man bestemme en Muskels Elasticitetscoefficient?
- 2) Hvilke Elementærbevægelser er mulige i et Led med stærkt begrænset Fladekontakt, og hvorledes karakteriseres disse Bevægelser?
- 3) Hvori bestaar Astigmatisme, hvorledes paavises den, og hvorledes kan den af Astigmatismen foraarsagede Funktionsforstyrrelse afhjælpes?
- 4) Hvad forstaar man ved betingede Reflexer?

Sommeren 1930.

- 1) Hvilke Bevægelser er mulige i Led med udbredt Fladekontakt?
- 2) Hvorledes bestemmes en Enledsmuskels Længdeforandringer under Bevægelser i det paagældende Led?
- 3) Hvilken Betydning har Muskulens Bygning for den Kraft, som Musklen er i Stand til at udvikle gennem sin Sene?
- 4) Hvorledes bestemmes en Muskels maximale Arbejdsydelse?

### *Matematik.*

Vinteren 1929—30.

Forprøven.

I. Paa en lodret Omdrejningscylinderflade med Radius  $a$  ligger en lukket Kurve  $K$ , der bestaar af to Buer, der udgør Dele af to Skruelinier paa Fladen. Den ene af disse Buer har dobbelt saa stor Længde som den anden, og de to Buer støder sammen under en ret Vinkel.

1. Man skal angive Størrelsen af de to Buers Længde og de to Skrueliniers Hældningsvinkel i Forhold til den vandrette Plan, samt ved Hjælp af et vandret Billede gøre Rede for Kurvens hele Forløb.

2. Vis, at Kurven  $K$  har en vandret Symmetriakse.

3. Idet Kurven antages at have en efter Buelængden homogent fordelt Masse  $m$ , skal man angive en Konstruktion af Kurvens Tyngdepunkt samt beregne dens Inertimoment med Hensyn til Cylinderens Akse og derefter med Hensyn til en lodret Akse gennem Tyngdepunktet.

4. Find ogsaa Kurvens Inertimoment med Hensyn til den vandrette Symmetriakse.

II. 1. En Kurve er givet ved Parameterfremstillingen

$$x = \cos^3 t, \quad y = \sin^3 t \quad (0 \leq t \leq 2\pi).$$

Tegn Kurven og beregn Arealet af den Omdrejningsflade, der fremkommer ved at dreje Kurven omkring X-Aksen.

2. Vis, at hvis det for en Talfølge  $a_1, a_2, \dots$  gælder, at  $a_n \rightarrow +\infty$ , gælder det ogsaa, at

$$\frac{a_1 + a_2 + \dots + a_n}{n} \rightarrow +\infty \quad (\text{for } n \rightarrow \infty)$$

3. Findes der en Potensrække  $\sum a_n x^n$ , f. Eks. med Konvergenstallet  $\lambda = 1$ , som

- 1) er absolut konvergent i begge Konvergenstervallens Endepunkter?
- 2) er absolut konvergent i det ene, betinget konvergent i det andet af disse Punkter?
- 3) er absolut konvergent i det ene, divergent i det andet af disse Punkter?
- 4) er betinget konvergent i begge Endepunkter?
- 5) er betinget konvergent i det ene, divergent i det andet af disse Punkter?
- 6) er divergent i begge Endepunkterne?

III. (For een Kandidat):

1. Udregn  $\int_0^{\pi/3} \frac{dx}{1 - \sin x} + \int_0^{\pi} \sin^4 x dx$ .

2. Find samtlige Løsninger til Ligningen

$$e^{3z+7} = -5,$$

idet  $z$  er en kompleks Ubekendt.

3. Formuler de to Sætninger, der angiver Betingelser for, at man har Lov til dels ledvis at integrere dels ledvis at differentiere en uendelig Række

$$U(x) = \mu_1(x) + \mu_2(x) + \mu_3(x) + \dots,$$

og bevis den sidste af de omhandlede Sætninger udfra den første af dem.

F a g p r ø v e n.

I. 1. Find Værdien af det komplekse Integral

$$I = \int_C \left( \frac{1}{z^8 - 1} - \frac{1}{(z^2 + 4)^2} \right) dz$$

taget i positiv Omløbsretning langs den ved Ligningen

$$|z - 2i| = \frac{101}{100} \text{ bestemte Kurve } C.$$

2. Hvad forstås ved Limesuperior ( $\overline{\lim}$ ) og Limesinferior ( $\underline{\lim}$ ) for en Følge af reelle Tal  $a_1, a_2, a_3, \dots$ ?

Vis, at hvis en reel Talfølge  $a_1, a_2, \dots$  med  $\overline{\lim} a_n = +\infty$  og  $\underline{\lim} a_n = -\infty$  opfylder Betingelsen

$$\lim_{n \rightarrow \infty} (a_n - a_{n-1}) = 0,$$

da ligger den overalt tæt paa hele Tallinien.

Vis, at dette ogsaa gælder, hvis den givne Talfølge i Stedet for Betingelsen  $\lim (a_n - a_{n-1}) = 0$  blot opfylder Betingelsen

$$\overline{\lim} (a_n - a_{n-1}) = 0.$$

II. (for to Kandidater): 1. Angiv Formler til successiv Bestemmelse af Summerne

$$s_p = x_1^p + x_2^p + \dots + x_n^p,$$

hvor  $x_1, x_2, \dots, x_n$  er Rødder i Ligningen

$$a_0 x^n + a_1 x^{n-1} + \dots + a_q x^{n-q} + \dots + a_{n-1} x + a_n = 0,$$

hvor  $a_0 \neq 0$  og  $a_n \neq 0$ , medens  $p$  er et vilkaarligt helt Tal, positivt eller negativt.

Bestem dernæst de til den trinome Ligning

$$x^n - ax^{n-1} - b = 0$$

svarende Summer  $s_p$ , for hvilke  $-n \leq p \leq 2n$ .

2. Hvilken anden ubestemt Ligning af anden Grad kan umiddelbart løses i positive Tal ved Hjælp af de mindste positive hele Løsninger svarende til  $x^2 - ay^2 = 1$ , hvor  $a = 8n + 5$  enten er et Primtal eller et Produkt af to ulige store Primtal.

III. (for een Kandidat): Paa en ret Linie er i homogene Koordinater givet 3 Punkter  $(a_1, a_2)$ ,  $(b_1, b_2)$ ,  $(c_1, c_2)$ . Man skal bestemme en Projektivitet, der fører disse Punkter cyklisk over i hverandre. Bestem Projektivitets karakteristiske Dobbeltforhold (d. e. Dobbeltforholdet dannet af Projektivitetens Dobbelpunkter og et Par tilsvarende Punkter).

Dernæst skal man i det Tilfælde, da de 3 opgivne Punkter er reelle, angive en geometrisk Konstruktion af Projektivitetens Dobbelpunkter, idet man bestemmer en reel Cirkel, der gaar gennem Dobbelpunkterne.

### Sommeren 1930.

#### Førprøven.

I. I en plan Firkant  $abcd$  skal indskrives et Keglesnit, som rører Siden  $ab$  i et givet Punkt  $p$ .

1) Konstruer Røringspunkterne  $q, r, s$  paa de andre Sider, henholdsvis  $bc, cd, da$ .

2) Vis, at de to Linier  $pr$  og  $qs$ , der forbinder modstaaende Siders Røringspunkter, sammen med Firkantens Diagonaler  $ac$  og  $bd$  danner to harmonisk forbundne Liniepar.

3) Vis, at Linierne  $pq$  og  $rs$  skærer Diagonalen  $ac$  i samme Punkt  $o$ , og angiv en harmonisk Homologi med  $o$  som Øjepunkt, hvorved hele Figuren føres over i sig selv. Angiv endnu en lignende Homologi med Øjepunkt i det Punkt  $o'$ , hvor Linierne  $ps$  og  $qr$  skærer Diagonalen  $bd$ .

4) Ved Hjælp af disse Homologier skal det vises, at 2 Keglesnit, der er indskrevne i samme Firkant, rører dennes Sider saaledes, at samtlige 8 Røringspunkter ligger paa et Keglesnit.

II. 1. Gør Rede for Begreberne »bestemt Integral« og »ubestemt Integral«. Hvorledes beviser man, at enhver i et vist Interval kontinuert Funktion  $f(x)$  besidder et ubestemt Integral? Udregn det uegentlige Integral

$$\int_{10}^{\infty} \frac{dx}{x l \cdot x(l.l.x^2)}$$



2. Bestem det fuldstændige Integral til Differentialligningen

$$\frac{d^2y}{dx^2} - 3\frac{dy}{dx} + 2y = \frac{2x^2 + 7x + 7}{(1+x)^3}$$

i enhver af de to Halvplaner  $x > -1$  og  $x < -1$ .

#### Fagprøven.

1) Den almindelige Ligning af sjette Grad skal transformeres saaledes, at alle Exponenterne til den ny ubekendte enten er lige eller Multipla af 3. Bestem i begge Tilfælde Graden af den Hjælpe-ligning, der maa løses for at gennemføre Transformationen, og vis, at, hvis den ene af disse Hjælpe-ligninger kan løses ved Rodtegn, har den anden samme Egenskab.

2) Vis, at den ubestemte Ligning  $x^2 - py = -1$ , hvor  $p > 2$ , ikke kan tilfredsstilles af hele Værdier af  $x$  og  $y$  med mindre  $p$  og  $y$ , og følgelig  $py$ , er en Sum af to indbyrdes primiske Kvadrattal. Antages  $p = a^2 + b^2$ , skal man, ved at udvikle  $\frac{a}{b}$  i Kædebrøk, bestemme uendelig mange hele Værdier for  $x$  og  $y$ , som tilfredsstiller ovennævnte Ligning.

Anvend dernæst Metoden paa den ubestemte Ligning

$$x^2 - py = -q^2,$$

hvor  $p$  og  $q$  er vilkaarlige positive hele Tal, idet dog  $p > 2$ .

#### Astronomi.

Vinteren 1929—30.

#### Forprøven.

1. Vi har for en Smaaplanet:

$$\log a = 0.72250$$

$$\log e = 8.57217$$

$$M_0 = 4^{\circ} 45'.64 \text{ (for 1908 Febr. 1.5)}$$

Beregn Middelanomalien ( $M$ ), den ekscentriske Anomali ( $E$ ) og den sande Anomali ( $v$ ) for 1908, April 29.5.

2. Beregn Stjernetid i København Kl. 7<sup>h</sup> 15<sup>m</sup> 46<sup>s</sup> 81 Form. mellem-europæisk Tid en Dag, da Stjernetid i nærmest foregaaende Middelmidnat var 8<sup>h</sup> 14<sup>m</sup> 16<sup>s</sup> 35.

Hjælpe-midler: Nautical Almanac og 5-cifret Logaritmetabel.

#### Prøve for naturhistoriske Studerende.

1. Hvilken Ugedag er i vor Kalender den 29. Juli 1792?
2. Hvilke er Betingelserne for, at Venus paa samme Dag skal kunne ses baade som Morgen- og Aftenstjerne?
3. Hvilken Solrand bevæger sig paa Grund af Solens Rotation om sin Akse i Retning mod os? Angiv den almindelige Regel for Bevægelsesretningen i Planetsystemet.
4. Hvilke Stjerner kulminerer i øvre Kulmination i København Kl. 10 Aften mellem-europæisk Tid den 1. Juli?

5. Angiv Rektascension og Deklination for Ekliptikas nordlige Pol.  
 6. Hvor meget senere indtræffer Maanens Kulmination fra Dag til Dag? Og hvad er Grunden til, at Tiden for Maanens Nedgang til visse Tider holder sig næsten konstant flere Dage i Træk?  
 Ingen Hjælpemidler!

## Sommeren 1930.

## Forprøven.

En Stjernes Koordinater er:

$$\alpha = 18^{\text{h}} 20^{\text{m}} 30^{\text{s}}.1$$

$$\delta = +45^{\circ} 18'.45$$

Beregn Højde (h) og Azimut (Az) for denne Stjerne Kl. 4<sup>h</sup> 10<sup>m</sup> 18<sup>s</sup>. 2 Form. mellemeuropæisk Tid for et Sted, hvis Længde er 50<sup>m</sup> 18<sup>s</sup>. 7 Øst for Greenwich, og hvis Bredde er 55° 41'. 21. Stjernetid nærmest foregaaende Middelmidnat var for dette Sted  $\theta_0 = 12^{\text{h}} 31^{\text{m}} 24^{\text{s}}.5$ .

De sfærisk-trigonometriske Grundformler er:

$$\cos a = \cos b \cdot \cos c + \sin b \cdot \sin c \cdot \cos A$$

$$\sin a \cdot \sin B = \sin b \cdot \sin A$$

$$\sin a \cdot \cos B = \cos b - \sin c - \sin b \cdot \cos c \cdot \cos A$$

Femcifret Regning!

Hjælpemidler: 5-cifret Logaritmetabel og Tabel til Forvandling af Tidsintervaller.

## Prøve for naturhistoriske Studerende.

1. Hvor mange Dage er der (for de katolske Lande) forløbet i hvert Aarhundrede i vor Tidsregning?
2. Hvilken Ugedag var i den gregorianske Kalender den 21. December Aar 1717?
3. Hvilke Stjerner kulminerer i øvre Kulmination i København den 15. Januar Kl. 6<sup>h</sup> 20<sup>m</sup> Eft. mellemeuropæisk Tid?  
(Tilnærmet Regning: hele Minutter!)
4. Angiv den nordlige Himmelpols Koordinater i Ekliptiksystemet ( $\lambda$ ,  $\beta$ ) samt den nordlige Ekliptikpols Koordinater i Ækvatorsystemet ( $\alpha$ ,  $\delta$ ).
5. Beskriv Forandringen i en Stjernes Azimut under den daglige Bevægelse.
6. Hvordan finder man ved Hjælp af Stjernebillederne Foraarspunktet paa Himmelen? Naar man har udpeget, hvor Foraarspunktet staar, hvordan kan man saa afgøre, hvorledes Ekliptika skærer Ækvator i dette Punkt (om den til Venstre ligger oven for eller under Ækvator)?  
 Ingen Hjælpemidler!

## Fysik.

## Vinteren 1929—30.

## Forprøven.

- I. 1. Et Grammolekyle af en ideal Luftart med Molekularvarmen  $C_v = 5 \text{ cal/grad}$  udfører en reversibel Kredsproces, bestaaende af følgende 4 Delprocesser:

1) Fra Begyndelsestilstanden,  $0^{\circ}$  C og 760 mm Hg, opvarmes Luften ved konstant holdt Tryk til  $100^{\circ}$  C.

2) Fra denne Tilstand opvarmes den ved konstant holdt Rumfang til  $273^{\circ}$  C.

3) Ved denne Temperatur sammentrykkes den isotermt saa meget, at den derefter

4) ved en isentrop Udvidelse kan føres tilbage til Begyndelsestilstanden. Med denne Udvidelse afsluttes Kredsprocessen.

Tegn en Skitse af Kredsprocessen i et p-v-Diagram og i et Temperatur-Entropi-Diagram.

Find den Varmemængde  $Q$  cal, som Luften har afgivet under Proces 3.

Find det samlede Arbejde  $A$  Kilogrammeter, regnet med Fortegn, som Luften har udført under Kredsprocessen.

Talregningerne fordres ikke udført, blot tydeligt opstillet.

2. I en Kanal af Dybden  $h$  cm løber i Kanalens Retning et Bølgetog med Amplituden  $a$  cm og Bølgelængden  $\lambda$  cm. Idet  $a$  forudsættes lille i Forhold til Dybden  $h$ , og denne atter lille i Forhold til  $\lambda$ , skal man finde den potentielle Tyngdeenergi  $E_p$  og den kinetiske Energi  $E_k$  pr.  $\lambda$  cm<sup>2</sup> Bølgeoverflade ( $\lambda$  cm i Udbredelsesretningen og 1 cm vinkelret derpaa).

II. En Ring af blødt Jern af rektangulært Tværnsnit med Siderne  $a = 10$  mm og  $b = 25$  mm er forsynet med en Tværspalte. Spaltens Bredde  $s$  er 3,0 mm. Samlet Længde af Jernet i Ringen sættes til 40 cm. Jernets Permeabilitet regnes til 3000. Omkring Jernet ligger en Solenoide med 2500 Vindinger, hvorigennem en Strøm paa 0,50 Amp. sendes. Der spørges om:

1) Det samlede Antal Induktionslinier i det magnetiske Kredsløb.

2) Feltstyrken i Tværspalten.

I Tværspalten er anbragt parallelt med Siden  $b$  en elektrisk Leder, gennem hvilken der sendes en Strøm  $i$ .

3) Med hvilken Kraft er Lederen paavirket, naar  $i = 1,0$  mA.

Under Paavirkning af denne Kraft bevæger Lederen sig Stykket  $d = 0,08$  mm.

Lederen er indskudt i et elektrisk Kredsløb, hvis samlede Modstand er 100 Ohm.

4) Hvor stor Elektricitetsmængde induceres i Kredsløbet under denne Bevægelse af Lederen i Feltet?

Lederens Bevægelse iagttages gennem et Mikroskop (num. Apertur: 0,7) ved gulgrønt Lys ( $\lambda = 5000 \text{ \AA}$ ).

5) Hvor stor er den mindste Strømstyrke  $i_m$ , der kan forventes iagttaget under disse Forhold, idet der forudsættes Proportionalitet mellem  $i$  og  $d$ .

6) Der ønskes en grafisk Fremstilling af Sammenhængen mellem den mindste Strømstyrke  $i_m$  og varierende Bredde  $s$  af Tværspalten.

#### L æ r e r p r ø v e n .

Hvorledes kan man efter Pohl undersøge og maale et Magnetfelt, og hvilken Indflydelse har det, at der anbringes Jern i Feltet?

#### F a g p r ø v e n .

For een Kandidat: Der ønskes en Fremstilling af de eksperimentelle Undersøgelser over, hvorledes Elektronens Masse varierer med dens Hastighed.

For Kandidater med Speciale indenfor den teoretiske Fysik: Der ønskes en Redegørelse for Relativitetsteoriens Behandling af Hastigheders S sammensætning og for Anvendelsen af Resultatet til Forklaring af Fizeaus Forsøg over Medføringskoefficienten ved Lysforplantningen i bevægede Legemer.

### Sommeren 1930.

#### Forprøven.

I. Samme Opgave som Fysik I ved 1ste Del af polyteknisk Eksamen 1930 (se nedenfor S. 217).

II. Samme Opgave som Fysik II ved 1ste Del af polyteknisk Eksamen 1930 (se nedenfor S. 217).

#### Lærerprøven.

Hvorledes karakteriseres et elektrisk Felt, og hvorledes bestemmes Feltets Virkning paa en Ladning og Feltets Energi?

#### Fagprøven.

Hvorledes kan man bestemme Energien af de af Røntgenstråler udløste Elektroner, og hvilke Resultater har saadanne Undersøgelser bragt?

### Kemi.

### Vinteren 1929—30.

#### Forprøven.

1. Skriv Ligningerne for Reaktionerne mellem
  - a) Blyoverilte og Saltsyre.
  - b) Bariumoverilte og Saltsyre.
  - c) Manganoverilte og Saltsyre.

2. En Kupriforbindelse opløses i Svovlsyre,
  - a) der tilsættes Overskud af Kaliumjodid og
  - b) der titreres med Natriumthiosulfat.
 Skriv Ligningerne for a) og b).

I et bestemt Tilfælde afvejedes 0,2922 g af Forbindelsen, og der brugtes ved Titrationen  $23,65 \text{ cm}^3 \frac{1}{10} \text{ n}$  Thiosulfat. Hvor mange Procent Kobber indeholdt Forbindelsen?

3. Angiv ved saa mange Eksempler som muligt S sammensætningen af den simpleste Brintforbindelse og den højeste Iltforbindelse i
  - a) Kulstofgruppen.
  - b) Kvælstofgruppen.
  - c) Iltgruppen.
  - d) Halogengruppen.

Angiv for saa mange som muligt af de anførte Forbindelser, om deres Opløsning i Vand er sur, neutral eller alkalisk.

4. Hvorledes fremstilles Benzolsulfonsyre af Benzol? Skriv Reaktionsligningen. Hvorledes fremstilles Fenol af Sulfonsyren? Skriv Reaktionsligningen.

Angiv Konstitutionsformel, Navn og vigtigste Egenskaber (Tilstandsform, Syre- eller Basekarakter, Iltnings- eller Reduktionsmiddel) af Dioxybenzolerne.

Medfølgende Logaritmetabel og Atomvægtstabel maa benyttes.

## L æ r e r p r ø v e n.

Hvad forstaas ved Reaktionshastighed?

Hvad forstaas ved Reaktionslignevægt?

Hvilke Forhold har Indflydelse paa Hastighed og Lignevægt ved kemiske Reaktioner?

Anfør forklarende Eksempler med tilhørende Ligninger.

Ingen Hjælpe midler maa benyttes.

## S o m m e r e n 1930.

## F o r p r ø v e n.

1. Hvorledes fremstilles Kobbersulfat af Kobber? Skriv Ligningen for Reaktionen.
2. Angiv Formlerne for Ilt og Hydroxyder, for saa vidt de eksisterer, af følgende Metaller: Jern, Natrium, Kobber, Kalcium, Sølv, Kvægsølv. Angiv Opløselighederne af de medtagne Hydroxyder (let opløselig, tungt opløselig, uopløselig).
3. Skriv Ligningen for den Proces, hvorved Arsensyrtinganhydrid med Ilt i Nærværelse af Vand iltes til Arsensyre. Hvor mange Ækvi-valenter Ilt kræves der pr. Atom Arsen? Iltningen kan ogsaa udføres med Jod og Vand. Forsøg at skrive Ligningen for denne Proces. I et bestemt Tilfælde afvejedes 0,1102 g Arsensyrtinganhydrid, som titreredes med 21,73 cm<sup>3</sup> af en Jodopløsning. Beregn Jodopløsningens Normalitet.
4. Angiv Ætylenets Formel og dets Tilstandsform ved sædvanlig Temperatur og Tryk. Hvorledes fremstilles det? Angiv de vigtigste af Ætylenets Reaktioner. Angiv ved Formler Forskellen paa Fumarsyre og Maleinsyre. Anfør Beviser for disse Formler. Medfølgende Logaritmetabel og Atomvægtstabel maa benyttes.

## L æ r e r p r ø v e n.

Giv en Gennemgang af Begrebet Opløselighedsprodukt belyst ved Eksempler og Beskrivelser af Forsøg.

## F a g p r ø v e n.

Om Stereoisomerier, der skyldes Dobbeltbinding mellem Kulstofatomer, mellem Kulstof og Kvælstof eller mellem Kvælstofatomer.

## 9. Magisterkonferenser.

## a. Ved det filosofiske Fakultet.

Ialt har 14 Studerende i Aaret 1929—30 taget Magisterkonferens.

<sup>16</sup>/<sub>9</sub> 1929. *Bardi Gudmúndsson* (1923). Bestaaet.

Fag: Historie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Erik Arup, Knud Fabricius og Aage Friis.

Opgaver til skriftlige Besvarelse under Opsyn: 1) Paa hvilke Hovedpunkter adskiller Christian III's Haandfæstning sig fra Frederik I's og Frederik II's (<sup>11</sup>/<sub>5</sub> 1929), 2) Sydafrika efter Napoleonskrigene (<sup>7</sup>/<sub>6</sub> 1929), 3) Siciliens Historie i Oldtiden (<sup>10</sup>/<sub>6</sub> 1929), 4) De danske Højre-

partier i Kong Christian IX's Regeringstid ( $^{12}/_6$  1929). Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{27}/_6$ — $^7/_8$  1929): Norges politiske Historie i Tidsrummet 960—ca. 1000 under Hakon Jarl og Olaf Tryggvason i Forbindelse med Tidsregningen i samme Tidsrum.

Forelæsning ( $^{16}/_9$  1929): Frederik II's Stilling til Polens første Deling.

$^{19}/_9$  1929. *Else Kruuse Hansen* (1915). Bestaaet.

Fag: Tysk.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne L. L. Hammerich og Carl Roos.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) En vurderende og kommenterende Sammenligning af de oldhøjtyske Oversættelser af Fadervor (Tekst medfølger) ( $^{30}/_9$  1928), 2) Nedertysk ( $^{2}/_{10}$  1928), 3) Hauptlinien der deutschen Lyrik des 18. Jahrhundert ( $^{4}/_{10}$  1928).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{30}/_4$ — $^{13}/_6$  1929): Gustav Freytags Opfattelse af Tyskhed.

Forelæsning ( $^{19}/_9$  1929): Die Fastnachtspiele des Hans Sachs mit besonderer Berücksichtigung der Entwicklung des Dichters.

$^{20}/_{12}$  1929. *Paul Henrik Krag Diderichsen* (1923). Bestaaet.

Fag: Nordisk Filologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen, Johs. Brøndum-Nielsen og Jón Helgason.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Samme Opgave som Opgave 1) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^{30}/_{11}$  1929), 2) Samme Opgave som Opgave 3) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^{5}/_{12}$  1929), 3) Eddadigtens Alder og Hjem ( $^{10}/_{12}$  1929).

Ved Undervisningsministeriets Skrivelse af 25. November 1929 blev det bifaldet, at den Besvarelse af én Hjemmeopgave i Specialet, som Kandidaten med Skoleembedseksamen for Øje havde skrevet i sin Studietid, maatte træde i Stedet for den i Bkg.  $^{16}/_1$  1924 § 3, Stk. 3, omhandlede større skriftlige Opgave til Besvarelse hjemme. Opgavens Ordlyd var: Johannes Ewalds religiøse Udvikling belyst gennem hans lyriske Digtning i Aarene 1775—81 (med særligt Henblik til Oden til Sjælen).

Forelæsning ( $^{20}/_{12}$  1929): Historisk Redegørelse for de danske Refleksiv-Pronominers Brug.

$^{21}/_{12}$  1929. *Finn Viderø* (1923). Bestaaet.

Fag: Musikvidenskab.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Erik Abrahamsen og V. Kuhr.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Kirketonearternes oprindelige Struktur. Ændringerne af denne Struktur ved deres Anven-

delse i den klassiske Vokalpolyfonis (Palestrinastilens) Harmonik og den dermed følgende Reduktion til Dur- og Moltonearter. — Uden Hjælpemidler ( $^{22}/_5$  1929), 2) Der ønskes en Oversigt over Passionens Historie. — Uden Hjælpemidler ( $^{24}/_5$  1929), 3) Joh. Seb. Bachs Koralforspil. — Alle i Auditoriet værende Hjælpemidler tilladt ( $^{25}/_5$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{2}/_{10}$ — $^{13}/_{11}$  1929). Der ønskes en Redegørelse for Fugaformerne i Joh. Seb. Bachs Orgel- og Klaverværker, samt en Beskrivelse af hver af disse Formers Forhistorie.

Forelæsning ( $^{21}/_{12}$  1929): Det tyske Syngespil.

$^{14}/_1$  1930. *Kristian Hald* (1923). Bestaaet.

Fag: Nordisk Filologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen, Johs. Brøndum-Nielsen og Jón Helgason.

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{1}/_7$ — $^{12}/_8$  1929): De danske Stednavne paa -by. Ved Undervisningsministeriets Skrivelse af 10. Maj 1929 blev det bifaldet, at den store skriftlige Opgave blev besvaret før de mindre.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Samme Opgave som Opgave 1) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^{30}/_{11}$  1929), 2) Samme Opgave som Opgave 2) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^3/_{12}$  1929), 3) Digtning paa nordiske Folkemaal (indtil Aar 1900) ( $^{10}/_{12}$  1929).

Forelæsning ( $^{14}/_1$  1930): De gamle danske Maanedsnævne.

$^{11}/_2$  1930. *Grunddal Sjallung* (1914). Bestaaet.

Fag: Teoretisk og anvendt Psykologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Jørgen Jørgensen, V. Kuhr, Edgar Rubin og Docent R. H. Pedersen.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Hvad er og hvorledes bestemmes en Tærskel? ( $^{18}/_{11}$  1929), 2) Vrede ( $^{19}/_{11}$  1929).

Ved Fakultetets Skrivelse af 6. November 1929 meddeltes Tilladelse til, at Kandidatens Assistent-Arbejde ved Psykologisk Laboratorium maatte træde i Stedet for den ellers krævede eksperimental-psykologiske Undersøgelse udført i Studietiden.

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^9/_{12}$  1929— $^{20}/_{11}$  1930): De nyere eksperimentale Undersøgelers Bidrag til Tænkningens Psykologi.

Forelæsning ( $^{11}/_2$  1930): Følelsernes Grundkarakter.

$^{11}/_3$  1930. *Kristen Jensen Møller* (1922). Bestaaet.

Fag: Nordisk Filologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen, Johs. Brøndum-Nielsen og Jón Helgason.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Samme Opgave som Opgave 1) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^{30}/_{11}$  1929), 2) Samme Opgave som Opgave 2) i Dansk som Hovedfag ved Skoleembedseksamen ( $^3/_{12}$  1929), 3) Digtning paa nordisk Folkemaal (indtil Aar 1900) ( $^{10}/_{12}$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{10}/_1$ — $^{21}/_2$  1930): Undersøgelse af Lydforholdene i den i Susos Gudelig Visdoms Bog (A. M. 783. 4<sup>c</sup>) foreliggende Sprogform.

Forelæsning ( $^{11}/_3$  1930): Sturlungaprologens litteraturhistoriske Betydning.

$^{18}/_3$  1930. *Sofus Albin Tordrup* (1923). Bestaaet.

Fag: Teoretisk og anvendt Psykologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Jørgen Jørgensen, V. Kuhr, Edgar Rubin og Docent R. H. Pedersen.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Hvad er og hvorledes bestemmes en Tærskel ( $^{18}/_{11}$  1929), 2) Vrede ( $^{19}/_{11}$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{11}/_1$ — $^{22}/_2$  1930): De nyere eksperimentale Undersøgelers Bidrag til Viljens Psykologi.

Forelæsning ( $^{18}/_3$  1930): Moderkærlighed.

$^{21}/_3$  1930. *Marinus Holger Pedersen* (1922). Bestaaet.

Fag: Almindelig og sammenlignende Litteraturhistorie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen og Vald. Vedel.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Overgangsformer mellem Digtarterne, belyste ved Eksempler ( $^9/_{12}$  1929), 2) Den Byronske Heltetype ( $^{10}/_{12}$  1929), 3) Svensk Romantik sammenlignet med dansk ( $^{12}/_{12}$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^9/_1$ — $^{20}/_2$  1930): Dickens og den engelske Romantik.

Forelæsning ( $^{21}/_3$  1930): Goldsmiths Humor.

$^{21}/_3$  1930. *Margrethe Møller* (1917). Bestaaet.

Fag: Almindelig og sammenlignende Litteraturhistorie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen og Vald. Vedel.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Overgangsformer mellem Digtarterne, belyste ved Eksempler ( $^9/_{12}$  1929), 2) Lesages og Voltaires Romaner, Aand og Fortællekunst ( $^{10}/_{12}$  1929), 3) Svensk Romantik sammenlignet med dansk ( $^{12}/_{12}$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{13}/_1$ — $^{24}/_2$  1930): Taines Teori prøvet paa hans Praksis.

Forelæsning ( $^{21}/_3$  1930): Digtekunstens Forhold til Anskuelighed med særligt Henblik paa Lessings og Th. A. Meyers Teorier derom.



$^{30}/_4$  1930. *Jürgen Brandt Balzer* (1924). Bestaaet.

Fag: Musikvidenskab.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Erik Abrahamsen og V. Kuhr.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Der ønskes en Redegørelse for Palestrinastilen ( $^7/_{12}$  1929), 2) Der ønskes en Analyse af Satsformerne i Joh. Seb. Bachs Engelske Suite Nr. 2, A-Moll, samt en Redegørelse for de i nævnte Suite anvendte Formers Historie (Hjælpemidler: 1 Eksemplar af Bachs engelske Suiten) ( $^{14}/_{12}$  1929), 3) Mozarts romantiske Sonater ( $^{18}/_{12}$  1929).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{25}/_1$ — $^8/_{3}$  1930): Efter en orienterende Redegørelse for Impressionismen som æstetisk Begreb og kunsthistorisk Fænomen ønskes denne Retning paavist og forfulgt i dens Udvikling indenfor Debussys Produktion.

Forelæsning ( $^{30}/_4$  1930): Der ønskes en sammenlignende Stilanalyse af Beethovens Klaversonater Op. 2 og hans Klaversonate Op. 106.

$^8/_{7}$  1930. *Anders Vermund Kronborg Andersen* (1921). Bestaaet.

Fag: Almindelig og sammenlignende Litteraturhistorie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen og Vald. Vedel.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Barnet i evropæisk Digtning fra Rousseaus Tid til Nutiden ( $^{16}/_2$  1930), 2) En Karakteristik af »Aucassin et Nicolette« ( $^{18}/_2$  1930), 3) Det naturalistiske Drama i Norden ( $^{20}/_2$  1930).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{15}/_4$ — $^{27}/_5$  1930): Realistisk Livsstilling hos Molière og hans samtidige.

Forelæsning ( $^8/_{7}$  1930): Svejts' Betydning for den franske Litteratur.

$^8/_{7}$  1930. *Karl Kjeld Elfelt* (1921). Bestaaet.

Fag: Almindelig og sammenlignende Litteraturhistorie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen og Vald. Vedel.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1)—3). Samme Opgaver og Tider som for A. V. K. Andersen.

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{23}/_4$ — $^6/_{6}$  1930): Det 18. og 19. Aarhundrede i Beyle's Forfatterpersonlighed.

Forelæsning ( $^8/_{7}$  1930): Belgiens Betydning for fransk Litteratur.

$^8/_{7}$  1930. *Magnus Stevns* (1921). Bestaaet.

Fag: Almindelig og sammenlignende Litteraturhistorie.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Vilh. Andersen og Vald. Vedel.

Opgaver til skriftlig Besvarelse under Opsyn: 1) Barnet i evropæisk Digtning fra Rousseaus Tid til Nutiden ( $^{16}/_2$  1930), 2) En Karakteristik af Hartmann v. Aues Digt: »Der arme Heinrich«. ( $^{18}/_2$  1930), 3) Det naturalistiske Drama i Norden ( $^{20}/_2$  1930).

Opgave til skriftlig Besvarelse hjemme ( $^{28}/_4$ — $^9/_6$  1930): Kleist's Fortællinger og hans Fortællekunst.

Forelæsning ( $^8/_7$  1930): Svejts' Betydning for tysk Litteratur.

**β. Ved det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet.**

Ialt har 10 Studerende i Aaret 1929—30 taget Magisterkonferens.

$^{23}/_9$  1929. *Christian Møller* (1923). Bestaaet.

Fag: Fysik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Niels Bohr og H. M. Hansen.

Forprøven til Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1925—26.

I Stedet for den store skriftlige Opgave traadte Kandidatens med Guldmédaille belønnede Besvarelse af Universitetets Prisspørgsmaal i Fysik for 1928.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Der ønskes en Fremstilling af Energi-Impulssætningen i den elektromagnetiske Teori ( $^9/_9$  1929), 2) Der ønskes en kortfattet Fremstilling af Grundlaget for Kvantemekanikens Anvendelse ved Tydning af Eksperimenter ( $^{10}/_9$  1929).

Forelæsning ( $^{23}/_9$  1929): Kvantemekanikens Anvendelse paa Problemet om  $\alpha$ -Straaleudsendelsen fra radioaktive Stoffer.

$^{12}/_{10}$  1929. *Ellen Margrethe Charlotte Pedersen* (1923). Bestaaet.

Fag: Matematik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Niels Nielsen og Harald Bohr.

Forprøven til Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1925—26.

Store skriftlige Opgave ( $^{25}/_4$ — $^6/_6$  1929): Hvad ved man om Primtallenes Fordeling indenfor en Differensrække? (Giv en historisk Oversigt over de anvendte Metoder og de derved vundne Resultater).

Mindre skriftlige Opgaver: 1) ( $^1/_10$  1929).

Idet  $\alpha$  er et vilkaarligt reelt Tal skal bestemmes Værdien af de to komplekse Integraler:

$$\int_{2 \div 1^\infty}^{2 + 1^\infty} \frac{e^{\alpha z}}{z^3} dz \text{ og } \int_{2 \div 1^\infty}^{2 + 1^\infty} \frac{e^{\alpha z}}{z^2 \div 9} dz,$$

hvor Integrationsvariablen  $z$  i begge Integraler gennemløber den rette Linie fra  $2 \div 1^\infty$  til  $2 + 1^\infty$ .

[Betragt Tilfældene  $\alpha > 0$  og  $\alpha < 0$  hvert for sig].

2) (<sup>2</sup>/<sub>10</sub> 1929). Bevis

1. at der for  $x > 1$  gælder Formlen (Eulers Produktformel)

$$\sum_{n=1}^{\infty} \frac{1}{n^x} = \prod (p) \frac{1}{1 \div \frac{1}{p^x}},$$

2. at der for  $\div 1 < x < 1$  gælder Formlen

$$\prod_{n=0}^{\infty} (1 + x^{10^n} + x^{2 \cdot 10^n} + x^{3 \cdot 10^n} + x^{4 \cdot 10^n} + x^{5 \cdot 10^n} + x^{6 \cdot 10^n} + x^{7 \cdot 10^n} + x^{8 \cdot 10^n} + x^{9 \cdot 10^n}) = \sum_{m=0}^{\infty} x^m = \frac{1}{1 \div x},$$

3. at der for  $\div 1 < x < 1$  gælder Formlen

$$\prod_{n=0}^{\infty} (1 + x^{2^n}) = \sum_{m=0}^{\infty} x^m = \frac{1}{1 \div x},$$

4. samt endelig (ved Hjælp af 3), at der for  $\div 1 < x < 1$  gælder Formlen

$$\prod_{n=1}^{\infty} (1 + x^n) = \prod_{n=0}^{\infty} \frac{1}{1 \div x^{2^{n+1}}}$$

Forelæsning (<sup>12</sup>/<sub>10</sub> 1929): Om Talteori i algebraiske Tallegemer.

<sup>25</sup>/<sub>10</sub> 1929. *Arni Gudmundur Fridriksson* (1923). Bestaaet.

Fag: Zoologi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Ad. S. Jensen, P. Boysen Jensen og C. M. Steenberg.

1ste Del af Skoleembedseksamen bestaaet i Sommeren 1924 og 2den Del (Botanik og Geologi) i Vinteren 1925—26.

Store skriftlige Opgave (<sup>8</sup>/<sub>1</sub>—<sup>19</sup>/<sub>2</sub> 1929): Der ønskes en Redegørelse for de islandske Land- og Havpattedyr og deres Udbredelsesforhold paa og ved Island.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Forelagte Kranier (*Erinaceus*, *Talpa*, *Didelphys*) beskrives med Hensyn til Tandforhold og de vigtigste Træk i Kraniebygningen og henføres paa Grundlag deraf til de paaagældende systematiske Grupper (<sup>10</sup>/<sub>6</sub> 1929), 2) Spermatozoets Bygning og Dannelse (<sup>12</sup>/<sub>6</sub> 1929), 3) Der ønskes en Fremstilling af Udvikling og Bygning af det indre Øre hos Hvirveldyrene (med særligt Henblik paa Pattedyrene) (<sup>14</sup>/<sub>6</sub> 1929).

Forelæsning (<sup>25</sup>/<sub>10</sub> 1929): Bygningen af Sideliniesystemet hos Fiskene.

<sup>19</sup>/<sub>11</sub> 1929. *Steinthór Sigurdsson* (1923). Bestaaet.

Fag: Astronomi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne H. M. Hansen og Elis Strømgren.

Forprøven til Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1925—26.  
Store skriftlige Opgaver: Baneforbedring for Planet af Jupitergruppen (588) Achilles.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Maaneokkultationer og Fiksstjerner ( $\frac{4}{11}$  1929), 2) Algoltypen af foranderlige Stjerner ( $\frac{6}{11}$  1929).

Forelæsning ( $\frac{19}{11}$  1929): Numeriske Beregninger over Trelegeme-problemet.

$\frac{7}{2}$  1930. *Jytte Marie Muus* (1923). Bestaaet.

Fag: Kemi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Einar Biilmann, J. N. Brønsted og Julius Petersen.

Iste Del af Skoleembedseksamen bestaaet i Sommeren 1928.

Store skriftlige Opgave: Der ønskes en Oversigt over de iltfri Alkyl- og Arylforbindelser af Silicium, Germanium, Tin og Bly, deres Dannelsesmaader og vigtigste Egenskaber og en Sammenligning af disse sidste med de tilsvarende Kulstofforbindelsers Egenskaber.

Praktisk Prøve: Der fremstilles — helt eller delvis efter kendte Forskrifter — Thymokinon, Thymohydrokinon og Thymokinhydron. Præparaternes Renhed kontrolleres blandt andet ved Titring. Thymokinhydronets Reduktionspotential maales i forskellige Elektrolyter, der vælges saaledes, at man faar nogen Oplysning om Elektrolytkoncentrationens Indflydelse paa Potentialet. Eventuelt undersøges Thymokinhydronets Dissociation i svagt sur Opløsning.

Forelæsning ( $\frac{7}{2}$  1930): Laktondannelse og analoge Ringslutninger hos Oxyaldehyder og Oxyketoner.

$\frac{26}{3}$  1930. Cand. polyt. *Niels Berg* (1921). Bestaaet.

Fag: Kemi.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Einar Biilmann, J. N. Brønsted og Julius Petersen.

Kandidaten var som Cand. polyt. fritaget for Iste Del.

Store skriftlige Opgaver: Kritisk Redegørelse for Alloxaners, Dialursyrers og Alloxanthers Fremstilling og Konstitution.

Praktisk Prøve: Undersøgelser over Fremstillingen af rene Alloxanther og Alloxaner og over Alloxanthers Reduktionspotentialer.

Forelæsning ( $\frac{26}{3}$  1930): Den Waldenske Omløjrning og lignende Reaktioner.

$\frac{24}{5}$  1930. *Johannes Iversen* (1923). Bestaaet.

Fag: Botanik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne P. Boysen Jensen, C. H. Ostenfeld og Docent Henning E. Petersen.

1ste Del af Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1924—25, 2den Del (Zoologi og Geologi) i Vinteren 1926—27.

Kandidaten var paa Grund af tidligere videnskabelige Arbejder fritaget for den store skriftlige Opgave og den praktiske Prøve.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Botanik: De vigtigste Kautsjuk- og Guttaperka-Planter og Udvingningen af Raakautsjuk ( $\frac{5}{5}$  1930), 2) Plantefysiologi: Lysets Virkning paa Væksthastighed og Form hos Planterne ( $\frac{7}{5}$  1930), 3) Arvelighedslære: Kønsbestemmelse ( $\frac{9}{5}$  1930).

Forelæsning ( $\frac{24}{5}$  1930): Formering hos Saccharomyceterne.

$\frac{19}{6}$  1930. *Mogens Ludvig Lublin* (1922). Bestaaet.

Fag: Matematik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Niels Nielsen og N. E. Nørlund.

1ste Del af Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1925—26, 2den Del i Sommeren 1926.

Store skriftlige Opgave: Metoder til Løsning af ikke-lineære Differensligninger.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) ( $\frac{4}{6}$  1930).

1. Konstruer den Riemannske Flade for den ved Ligningen

$$y^6 - 3xy^4 - 2(x-a)y^3 + 3x^2y^2 - 6x(x-a)y + (x-a)^2 - x^3 = 0$$

definerede algebraiske Funktion  $y(x)$  og bestem Fladens Genre. Angiv endvidere et System af Snit, som gør Fladen simpelt sammenhængende.

2. Der ønskes en Redegørelse for Fredholms Methode til Løsning af Integralligningen

$$\varphi(x) - \int_a^b K(x,t)\varphi(t)dt = f(x)$$

Angiv, hvilke Fordele denne Methode frembyder fremfor de successive Approximationers Methode.

2) ( $\frac{6}{6}$  1930).

1. Find den fuldstændige Løsning til Differentialligningen

$$\sum_{i=0}^{i=n} (c_i + b_i(x+i))u(x+i) = 0,$$

hvor  $b_i$  og  $c_i$  er givne Konstanter og  $b_n = 1$ ,  $b_0 \neq 0$ .

2. Anvend Abels Transformationsformel paa Rækken

$$\sum \frac{(-1)^p}{p} \binom{z-1}{p},$$

hvor Summationen er udstrakt over Primtallene  $p = 1, 2, 3, 5, 7, \dots$ , Find Konvergensomraaderne for den givne og for den transformerede Række.

Forelæsning ( $\frac{19}{6}$  1930): De hyperelliptiske Integraler og deres Periodicitetsmoduler.

$^{23}/_6$  1930. *Edgar Tranekjær Rasmussen* (1919). Bestaaet.

Fag: Matematik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne J. Hjlemslev og N. E. Nørlund.

Forprøven til Skoleembedseksamen bestaaet i Sommeren 1929.

I Stedet for den store skriftlige Opgave traadte Kandidatens med Guldmedaille belønnede Besvarelse af Universitetets Prisspørgsmaal i Matematik for 1927.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Samme Opgave som for M. L. Lublin ( $^{4}/_6$  1930), 2) Exhaustionsbevisets Form og Betydning i den græske Matematik ( $^{13}/_6$  1930).

Forelæsning ( $^{23}/_6$  1930): Asymptotiske Rækker.

$^{30}/_6$  1930. *Arnold Jørgen Hansen* (1924). Bestaaet.

Fag: Fysik.

Eksaminatorer og Censorer: Professorerne Niels Bohr og H. M. Hansen.

Forprøven til Skoleembedseksamen bestaaet i Vinteren 1926—27.

Store skriftlige Opgave: Der ønskes en Oversigt over den med Kvanteteorien sammenhængende nyere Udvikling af den statistiske Mekanik.

Mindre skriftlige Opgaver: 1) Der ønskes en Redegørelse for den saakaldte kvantemekaniske Resonans og dens Benyttelse til Forklaring af Heliumspektrets Struktur ( $^{11}/_6$  1930), 2) Om Termionemissionen og dennes Anvendelser ( $^{13}/_6$  1930).

Forelæsning ( $^{30}/_6$  1930): Den statistiske Begrundelse af Varmeteorien 2. Hovedsætning.

### c. Almindelige Bestemmelser og enkelte Afgørelser.

#### *α. Immatriculation af Studenter fra Udlandet.*

Under 3. Juni 1930 tillod Ministeriet en dansk Undersaat, der i 1920 var blevet optaget i »Sexta« i den til Sønderborg Statsskole knyttede tysksprogede Afdeling, og som senere var blevet optaget i »Oberrealschule I« i Flensborg, hvorfra han 5. Marts 1930 bestod den tyske Studentereksamen, at blive immatrikuleret med samme Rettigheder som de, der har aflagt dansk Studentereksamen af den matematisk-naturvidenskabelige Retning. (J. Nr. 72f/30).

Under 5. August 1930 bifaldt Ministeriet, at en dansk Undersaat, som havde bestaaet Studentereksamen fra »Nya svenska Läroverket« i Helsingfors, blev immatrikuleret. (J. Nr. 72i/30).

#### *β. Immatriculation af Danske uden Studentereksamen.*

Ved kgl. Resolution af 15. November 1929 blev det tilladt en Lærer ved Odense Katedralskole, der havde bestaaet den afsluttende Prøve

for Lærere i Folkeskolen med godt Resultat, havde gennemgaaet Aarskursus paa Statens Lærerhøjskole i Matematik, Fysik og Kemi og bestaaet Tillægsprøven til Lærereksamen i Fransk, Engelsk og Tysk, ligeledes med godt Resultat, at blive immatrikuleret med samme Rettigheder som de, der har bestaaet Studentereksamen af den matematisk-naturvidenskabelige Retning, og til sin Tid at indstille sig til Skoleembedseksamen ved det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet uden forud at have bestaaet Studentereksamen. (J. Nr. 71f/29).

Ved kgl. Resolution af 18. November 1929 blev det tilladt en Cand. pharm., der havde udgivet en Del Smaaskrifter af historisk Karakter, som havde skaffet ham megen Anerkendelse indenfor hans Fagfællers Kreds, og ogsaa udenfor denne havde vundet en Del Paaagtelse, at blive immatrikuleret uden forud bestaaet Studentereksamen for at aflægge den filosofiske Prøve, dog at Tilladelsen kun omfattede Ret til at aflægge den ommeldte Prøve. (J. Nr. 71g/29).

Ved kgl. Resolution af 21. Januar 1930 blev det tilladt en Grosserer, der havde opholdt sig c. 2 Aar i England og Amerika, i c. 8 Maaneder havde fulgt Forelæsninger i Heidelberg og som desuden ved aflagte Prøver i Engelsk og Tysk havde dokumenteret, at hans Kundskaber i disse Sprog laa over, hvad der kræves til Studentereksamen, at blive immatrikuleret for at studere Teologi og underkaste sig den teologiske Embedseksamen uden forinden at have bestaaet Studentereksamen, paa Vilkaar, at han, forinden han indstiller sig til Embedseksamen, har bestaaet de sædvanlige Tillægsprøver i Latin og Græsk samt den filosofiske Prøve og Prøven i Hebraisk. (J. Nr. 71k/29).

Ved kgl. Resolution af 1. Februar 1930 blev det tilladt en 30-aarig dansk Undersaat, der fra sit 15de til sit 20de Aar havde frekventeret et tysk Gymnasium, men et Aar før Studentereksamen paa Grund af Sygdom havde maattet opgive at gennemføre sine Studier til denne Eksamen, og som efter det teologiske Fakultets Forslag havde dokumenteret ved en i Januar 1930 ved en Statsskole aflagt Prøve, at hans Kundskaber i Engelsk var af et saadant Omfang, at han vilde kunne opnaa Karakteren mg ved Studentereksamen af matematisk-naturvidenskabelig Retning, uden forud bestaaet Studentereksamen at blive immatrikuleret under det teologiske Fakultet og til sin Tid indstille sig til den teologiske Embedseksamen paa Vilkaar, at han forinden underkastede sig de anordnede Prøver i Græsk og Latin, den filosofiske Prøve og Prøven i Hebraisk. (J. Nr. 71k/28).

#### γ. *Andre Sager.*

Under 31. Oktober 1929 bifaldt Ministeriet, at en czekisk Undersaat, der med Stipendium fra den danske Stat studerede ved Københavns Universitet, fritoges for at betale det for Immatrikulation ved Universitetet fastsatte Gebyr. (J. Nr. 72g/29).

Efter et af Konsistorium fremsat Ønske anmodede Ministeriet 17. Juni 1930 Rektorerne fra samtlige Gymnasieskoler om at sørge for, at der samtidig med Udleveringen af Eksamensbeviset for Studentereksamen udleveredes de nye Studenter fra Skolen et Eksempplar af en Meddelelse fra Universitetet indeholdende Vejledning til Aarets Studenter angaaende Immatrikulation m. v. (J. Nr. 278/29 og 284/30).

## 2. Den filosofiske Prøve.

a. *Anordning af 26. Marts 1930 angaaende Ændring i kgl. Anordning af 11. April 1927 angaaende den almindelige filosofiske Prøve ved Kobenhavns Universitet.* (J. Nr. 218/29).

Efter Forslag af Professor, Dr. theol. F. Torm og Dr. med. Aug. Wimmer med Tilslutning af Professorerne i Filosofi, Dr. phil. V. Kuhr, Dr. phil. Fridthiof Brandt og Jørgen Jørgensen nedsatte den akademiske Lærerforsamling paa sit Møde den 25. Oktober 1928 et Udvalg til at overveje mulige Ændringer i Bestemmelserne om den filosofiske Prøve, bestaaende foruden af de ovennævnte Professorer, tillige af Rektor for Universitetsaaret 1928—29 Professor, Dr. phil. J. Hjlemslev, Administrator, Professor, Dr. jur. H. Munch-Petersen samt Professorerne, Dr. polit. L. V. Birck og Dr. phil. Edgar Rubin.

Fra dette Udvalg modtog Lærerforsamlingen til sit Møde den 2. Maj 1929 følgende Indstilling:

*Flertallet*, bestaaende af Rektor, Administrator, Professorerne Torm, Birck, Wimmer, Kuhr, Brandt og Jørg. Jørgensen, mener, at den filosofiske Prøve bør opretholdes, men foreslaar følgende Ændringer:

1) Det erkendes for at være en naturlig Følge af saavel Filosofiens som Naturvidenskabens Udvikling i den nyere Tid, at den propædeutiske Undervisning i Filosofi som Indledning til et videnskabeligt Studium ved Universitetet kan gives i 2 Former, den ene, den humanistiske, hvor Hovedvægten lægges paa Psykologi, den anden, den matematisk-naturvidenskabelige, hvor Hovedvægten lægges paa Erkendelseslære, idet det iøvrigt er en Forudsætning, at Stoffet inden for hvert Kursus kan vælges med stor Frihed fra Aar til Aar.

2) Det humanistiske Kursus (Kursus I) henlægges under det filosofiske Fakultet og ordnes ved Forhandling mellem de paagældende Professorer under Fakultetet.

Det matematisk-naturvidenskabelige Kursus (Kursus II) henlægges under det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet og ordnes ligeledes af den eller de paagældende Professorer under dette Fakultet, idet det forudsættes, at vedkommende Lærere er ansatte under Fakultetet.

3) Fordelingen af Studenterne foretages saaledes, at det filosofiske Fakultets Studerende normalt tager Eksamen efter Kursus I, og det



matematisk-naturvidenskabelige Fakultets Studerende efter Kursus II. Derefter har fra de øvrige Fakulteter Studenter af de sproglige Retninger fortrinsvis Adgang til at tage Eksamen efter Kursus I, af den matematisk-naturvidenskabelige Retning efter Kursus II.

- 4) Den bestaaede Prøve berettiger ikke til nogen akademisk Titel.
- 5) Til bestaaet Eksamen kræves mindst Karakteren Godt.

En *Mindretal* (Prof. Rubin) har afgivet følgende Særvotum:

Filosofien indtager ikke i den almene aandelige Kultur eller i Forhold til alle de særlige Videnskaber den samme centrale og betydende Stilling som tidligere. Dette Sagforhold forandres ikke ved, at erkendelsesteoretiske Overvejelser altid maa gøre sig stærkt gældende indenfor den mest fremadskridende og dybestgaaende Forsken.

Filosofikum viser tilbage til den Tid, da Filosofiens Stilling var en anden, og da det, man forstod ved Filosofi, til en vis Grad var noget andet end nu.

Som Forholdene er, synes der nu at være knyttet en Del Betænkeligheder til Filosofikum. Nogle af disse skal anføres.

a) Den Tid, der for de Studerende medgaar til Filosofikum, maa, sammenholdt med det Udbytte, de har af den, ofte anses for at være uforholdsmæssig stor.

b) Et uudryddeligt Manuduktionsvæsen gør ofte det, der maa anses for Meningens med Filosofikum, illusorisk.

c) Undervisningen og — med det stadigt voksende Antal Studenter — Eksaminationen lægger for de filosofiske Professorer i stadig højere Grad Beslag paa Tid og Kræfter, der kunde være anvendt til mere dybtgaaende Arbejde.

d) Erfaringen viser, at det ikke lader sig gennemføre at fremskaffe et tilfredsstillende for alle fælles eller blot nogenlunde fælles Undervisningsstof.

Det skal ingenlunde benægtes, at der for en Del af Russerne til Filosofikum kan være knyttet noget af Værdi, endda af betydelig Værdi; men det er sandsynligt, at dette i det store og hele bedre kan komme til sin Ret gennem ikke-obligatoriske filosofiske Forelæsninger. Tillige kan det antages, at andre for Russerne bestemte ikke-obligatoriske Forelæsninger om Emner udenfor Fagstudiet kan være af stor Betydning for disse. Fra tidligere Tid haves der gunstige Erfaringer i denne Retning.

I Overensstemmelse med, hvad der her er anført, skal følgende Grundtræk for en Nyordning fremsættes:

- 1) Filosofikum ophæves.
- 2) Der nedsættes et Udvalg, som skal ordne kortere, fra Aar til Aar skiftende ikke-obligatoriske Forelæsningsrækker bestemt fortrins-

vis for Russerne og holdt af Lærere fra alle Fakulteter med forholdsvis stor Medvirken af Professorerne i Filosofi.

3) Det bestemmes, at der ikke for Russerne maa afholdes Fagstudiumsforelæsninger i det første eller de to første Semestre i de Timer eller i en Del af de Timer, som hidtil benyttedes til Rusforelæsninger.

Lærerforsamlingen vedtog paa sit nævnte Møde at sende Sagen til Behandling i Fakulteterne og modtog derefter fra disse følgende Udtalelser:

Det teologiske Fakultet. (<sup>2</sup>/<sub>7</sub> 1929):

Fakultetet maa tillægge det stor Værdi, at et propædeutisk Kursus i Filosofi og en filosofisk Prøve opretholdes. Samtidig maa det erkende, at der i den senere Tid har vist sig store Mangler ved den nuværende Ordning, som kan gøre Opretholdelsen af det filosofiske Kursus i dets nuværende Skikkelse vanskelig.

Hvad det Forslag til Ændringer i den nuværende Ordning angaar, som et af Lærerforsamlingen nedsat Udvalg har udarbejdet, kan Fakultetet slutte sig til Grundtanken deri. Det vil være værdifuldt, at der tilvejebringes større Variation i det Stof, som ved Undervisningen meddeles, ligesom det vil være naturligt og hensigtsmæssigt, at Stoffet afpasses efter de ret forskellige Forudsætninger, som de unge Studenter medbringer til Undervisningen. Men det kan betvivles, hvorvidt det er nødvendigt at gennemføre en saa skarp Deling, som Udvalget foreslaar, og som medfører, at en Del af Undervisningen maa henlægges under det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet. Det kan ikke nægtes, at Forslagets Grundtanke herved faar en klar og konsekvent Gennemførelse. Men det kan være et Spørgsmaal, om det ikke kunde være tilstrækkeligt, at der ordnes forskellige Kursus i Lighed med, hvad der er foreslaaet, og at det derefter paa Forhaand meddeles de unge, hvilke Discipliner indenfor Filosofien, der fortrinsvis vil blive behandlede ved de af de forskellige Lærere afholdte Kursus, saaledes at alle Studerende frit kan træffe Valget af Kursus med Henblik paa de Problemer, som de ved Undervisningen vil blive ført ind i, og med Henblik paa de Forudsætninger til at følge vedkommende Undervisning, som de selv medbringer.

Fakultetet ønsker samtidig at betone, at selv om en Differentiering af Undervisningen erkendes at være nødvendig, maa det alligevel anses for betydningsfuldt, at der vedbliver at være noget fælles ved de forskellige Kursus. Der kan i den Sammenhæng henvises til, at Kendskab til Hovedtrækkene i Filosofiens Historie formentlig vil være nyttig for Studerende af alle Fakulteter, for saavidt som Opmærksomheden derved rettes mod de store Grundproblemer, som — i forskellig Skikkelse og Form — til enhver Tid maa være Genstand for fornyede Undersøgelser og Efterforskninger.

Det rets- og statsvidenskabelige Fakultet. ( $\frac{4}{10}$  1929):

Fakultetet er enigt med Flertallet i, at den filosofiske Prøve bør opretholdes. Man maa imidlertid nære Betænkelighed ved, at det saakaldte matematisk-naturvidenskabelige Kursus (Kursus II) henlægges til det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet, samt ved den foreslaaede Regel om, at Studenter af den sproglige Retning fortrinsvis har Adgang til at tage Eksamen efter Kursus I, medens Studenter af den matematisk-naturvidenskabelige Retning skulde være fortrinsvis berettede til at tage Eksamen efter Kursus II.

Det lægevidenskabelige Fakultet. ( $\frac{10}{7}$  1929):

Sagen har været behandlet i Fakultetets Møde den 24. f. M. og Fakultetets Medlemmer ønsker at staa frit i denne Sag ved dens Behandling i den akademiske Lærerforsamling.

Det filosofiske Fakultet. ( $\frac{17}{9}$  1929):

De i Betænkningen indeholdte Forslag har været forelagt til Afstemning paa et Fakultetsmøde den 16. d. M. Udfaldet af Afstemningerne var følgende:

	Stemmer		Stemmer
Imod enhver Ændring . . . .	10	For Ændringer . . . . .	13
For Flertallets Forslag . . . .	11	Imod Flertallets Forslag ..	11
For Mindretallets Forslag ..	7	Imod Mindretallets Forslag .	10

Det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet.

( $\frac{10}{10}$  1929):

Idet man meddeler, at den overvejende Del af Fakultetet er enigt med Udvalgets Flertal i, at den filosofiske Prøve bør opretholdes, skal man angaaende de enkelte Punkter i Udvalgets Flertalsforslag herved udtale følgende:

Fakultetet kan slutte sig til Hovedtanken i Forslaget (Punkt 1) og til Punkt 5, maa fraraade Punkt 4, har ikke ønsket at tage Stilling til Punkt 2 i Forbindelse med det foreliggende Forslag og maa med Hensyn til Punkt 3 lægge Vægt paa, at der bevares Valgfrihed mellem de forskellige Kursus for de Studerende, for hvem dette er af Betydning.

Sagen behandledes paany i Lærerforsamlingens Møde den 17. Oktober 1929 med det Resultat, at den filosofiske Prøve ønskedes opretholdt i sin nuværende Form, dog saaledes, at der til at bestaa Prøven kræves Karakteren: g i Stedet for som efter Anordningen af 11. April 1927: tg, og under 16. December 1929 gjorde Konsistorium Indstilling til Ministeriet i Overensstemmelse hermed. Dette anmodede under 7. Januar 1930 dels om en nærmere Begrundelse for det stillede Forslag, dels om, at det maatte blive taget under Overvejelse, om det ikke

vilde være rigtigere at gaa over til at udtrykke Bedømmelsen blot i »Bestaaet« eller »Ikke-Bestaaet«.

Som Svar herpaa indsendte Konsistorium 6. Februar 1930 følgende gennem det filosofiske Fakultet indhentede Udtalelse fra Professorerne i Filosofi:

»I Anledning af Undervisningsministeriets Skrivelse af den 7. ds. angaaende Karaktererne ved den filosofiske Prøve kan vi udtale, at der indenfor det til Drøftelse af eventuelle Ændringer af nævnte Prøve nedsatte Udvalg af Repræsentanter for alle fem Fakulteter udtaltes Tilslutning til, at der maatte tillægges Prøven en saadan Betydning, at det fandtes rimeligt, at Falde-Grænsen blev sat op fra tg til g, hvilket mentes i det store og hele at svare til Falde-Grænsen ved Universitetets øvrige Examinere, en Opfattelse, som den akademiske Lærerforsamling med overvældende Majoritet sluttede sig til. At erstatte den af denne foreslaaede Karakterskala med et blot »Bestaaet« eller »Ikke Bestaaet« vilde vi derimod finde meget uheldigt, fordi man derved vilde ophæve Muligheden af at karakterisere de af Examinanderne gjorte Præstationer nærmere efter Fortjeneste, og dette vil kunne ventes at faa en i høj Grad forringende Indflydelse paa den Maade, hvorpaa de Studerende driver det filosofiske Studium, ligesom ogsaa Examenskarakteren vil kunne faa nogen Betydning ved Bedømmelsen af deres Kvalifikationer (f. Eks. som Ansøgere til Legater) især i de første Studieaar, hvor de endnu ikke har taget nogen anden Universitetsexamen, der kan tjene som Vejledning ved Bedømmelsen af dem.«

Ved Indsendelsen udtalte Konsistorium, at det for sit Vedkommende kunde slutte sig til det i Professorernes Erklæring udtalte og navnlig ogsaa med dem var enig i, at det vilde være uheldigt at ændre Karakterskalaen til blot »Bestaaet« eller »Ikke Bestaaet«.

Under 26. Marts 1930 blev derefter udfærdiget en saalydende *Anordning angaaende Ændring i kgl. Anordning af 11. April 1927 angaaende den almindelige filosofiske Prøve ved Københavns Universitet:*

»Anordningens § 3 affattes saaledes:

Prøven er mundtlig under Overværelse af een Censor. Der gives for Prøven en enkelt Karakter: Udmærket godt, Meget godt eller Godt. Godt er Betingelse for, at Prøven anses for bestaaet.«

I Tilslutning hertil blev under 2. April 1930 udfærdiget en saalydende *Anordning angaaende Ændring i kgl. Anordning af 8. August 1928 om Indretning af en almindelig filosofisk Prøve ved Institutionen »Universitetsundervisningen i Jylland«:*

»Anordningens § 4 affattes saaledes:

Prøven er mundtlig under Overværelse af en af Ministeren efter Indstilling fra det filosofiske Fakultet ved Københavns Universitet be-

skikket Censor. Der gives for Prøven en enkelt Karakter: »Udmærket Godt, Meget Godt eller Godt. Godt er Betingelse for, at Prøven er bestaaet.«

*β. Andre Sager.*

Under 3. Marts 1930 gav Konsistorium i Henhold til § 5 i Anordning af 11. April 1927 om den almindelige filosofiske Prøve efter det filosofiske Fakultets Indstilling Tilladelse til, at en Studerende, der i Henhold til kgl. Resolution af 1. Februar 1930 var blevet immatrikuleret 13. Februar 1930 uden forud bestaaet Studentereksamen, maatte indstille sig til den filosofiske Prøve i Sommeren 1930. (J. Nr. 153/30).

### 3. Det teologiske Fakultet.

*Tillægsprøven i Græsk efter Anordning af 28. Februar 1928.* (J. Nr. 182/29).

I Anledning af et Andragende fra en Lærer om Tilladelse til at aflægge den for teologiske Studerende, der ikke har bestaaet Studentereksamen af klassisk-sproglig Linie, i Anordning af 28. Februar 1908 omhandlede Tillægsprøve i Græsk ved Aalborg Katedralskole — hvilket Andragende blev afslaaet af Ministeriet 15. November 1929 — afgav det teologiske Fakultet følgende 2 Erklæringer:

<sup>29</sup>/<sub>4</sub> 1929: Konsistorium har i Skrivelse af 20. ds. udbedt sig Fakultetets Erklæring om et fra Undervisningsministeriet tilsendt Andragende fra Lærer N. N. om Tilladelse til at indstille sig til Græskprøven ved Aalborg Katedralskole.

Fakultetet skal i den Anledning udtale, at det bestemt maa fraaade, at Tilladelsen hertil gives, idet det henviser til sin Skrivelse af <sup>24</sup>/<sub>2</sub> 1928, hvori der dels erindres om Ministeriets Skrivelse af <sup>11</sup>/<sub>5</sub> 1925 (Medd. ang. de højere Almenskoler i Danmark 1924—25, S. 129), som fastslaar, at Græskprøven kun kan tages ved Universitetet, dels betones, at Fakultetet maa ønske denne Ordning opretholdt, fordi der kun paa denne Maade kan øves en effektiv Kontrol med, at de paagældende Eksaminander virkelig har de Forudsætninger, som maa kræves for paa forsvarlig Maade at kunne følge Fakultetets Undervisning. Fakultetet skal yderligere tilføje, at et af dets Medlemmer fungerer som Censor ved Græskprøven paa Universitetet, hvorved opnaas, baade at en ensartet Bedømmelse findes Sted, og at en efter Fakultetets Mening forsvarlig Maalestok for Bedømmelsen opretholdes.

<sup>20</sup>/<sub>9</sub> 1929: Konsistoriet har i Skrivelse af <sup>27</sup>/<sub>6</sub> udbedt sig en Udtalelse af Fakultetet i Anledning af en Skrivelse fra Undervisningsministeriet, hvori dette udbeder sig en fornyet Udtalelse om Lærer N. N.'s Andragende om at aflægge Græskprøven ved Aalborg Katedralskole i Stedet for ved Universitetet.

Fakultetet skal i den Anledning udtale, at den for de teologiske Studerende, som ikke har bestaaet Studentereksamens klassisk-sproglige Linie, forordnede Prøve i Græsk indtager en Særstilling mellem Tillægsprøverne. Den blev en Nødvendighed, da man indførte den for de vordende teologiske Studerende saa skæbnesvangre Ordning, at de ved mange af Landets Gymnasier var afskaarne fra at blive undervist efter den klassisk-sproglige Linie. For ikke at stille de Studerende, som saaledes uden egen Skyld ikke havde lært Græsk til Artium, altfor ugunstigt i Forhold til deres Kammerater af den klassisk-sproglige Linie, maatte man begrænse Kravene ved Prøven til det mindst mulige. Deraf maatte med Nødvendighed følge, at man maatte lægge megen Vægt paa, at Forberedelsen til Prøven ikke fandt Sted hos tilfældige Lærere eller Manuduktører, men ved Universitetet. Ligeledes maatte man lægge Vægt paa, at der ved Prøvens Afholdelse blev opretholdt en streng og en ensartet Maalestok for Bedømmelsen. Dette sikres for Tiden derved, at et Medlem af Fakultetet fungerer som Censor ved Prøven.

Fakultetet nærer derfor megen Betænkelighed ved at anbefale en Ændring af den bestaaende Ordning. Det er en Selvfølge, at en saadan i hvert Fald, som det da ogsaa antydes i Ministeriets Skrivelse, kun kunde gælde saadanne, der har taget Studentereksamen, og ikke dem, der har opnaaet Dispensation fra denne. Men selv hvor det drejer sig om de egentlige Studenter, maa Fakultetet anse det for betænkeligt at træffe en Ordning, der let kunde bidrage til at forøge Antallet af de Tilfælde, hvor de, der forbereder sig til Prøven, undlader at benytte Universitetsundervisningen, der ved at fordeles over tre Semestre afgiver en bedre Garanti for en grundig Tilegnelse af Stoffet, end en privat Undervisning, som sigter paa i den kortest mulige Tid at gennemgaa Stoffet. Fakultetet maa derfor vedvarende foretrække, at den bestaaende Ordning opretholdes, og det maa i hvert Fald fraraade, at der aabnes Adgang til at tage Prøven ved de Skoler, som har den klassisk-sproglige Linie, med mindre 1) for det første Adgangen begrænses til dem, som har taget Studentereksamen paa normal Vis, 2) for det andet det fulde Pensum kræves opgivet til Prøven (mindst 120 Teubner-Sider attisk og senere Prosa) og 3) for det tredje et Medlem af det teologiske Fakultet tilkaldes som Censor, hvortil i saa Fald fornøden Bevilling maa forventes.

#### 4. Det rets- og statsvidenskabelige Fakultet.

Et Andragende fra en Cand. polit., som agtede at indstille sig til 1. Del af juridisk Embedseksamen, om Fritagelse for den ved Anordning 19. April 1918 med senere Ændring i Anordning af 11. April 1927 krævede Tillægsprøve i Latin blev efter indhentet Erklæring fra Fakultetet og Konsistorium afslaaet af Ministeriet 18. Juli 1930. (J. Nr. 252/30).

Under 4. Juli 1930 meddelte Konsistorium efter Fakultetets Indstilling en Student Tilladelse til — uanset Bestemmelsen i Anordning 11. April 1927 om Begrænsningen i Adgangen til at indstille sig flere Gange til Universitetets Eksaminer — at indstille sig for fjerde Gang til 2. Del af den juridiske Embedseksamen. (J. Nr. 299/30).

Tilsvarende Tilladelse gav Konsistorium 15. April 1930 en Exam. juris, der ønskede at indstille sig for fjerde Gang til juridisk Eksamen for Ustuderede. (J. Nr. 223a/30).

### 5. Det lægevidenskabelige Fakultet.

I Anledning af en fra en islandsk Læge til Ministeriet for Sundhedsvæsenet fremsat Forespørgsel om, hvilken Tillægseksamen der fordredes for, at han, der havde taget medicinsk Embedseksamen ved Islands Universitet i Sommeren 1925 med laud., kunde erhverve jus practicandi her i Landet, afgav det lægevidenskabelige Fakultet 4. Oktober 1929 følgende Erklæring:

Saaledes foranlediget skal Fakultetet udtale, at man er enig med Sundhedsstyrelsen i, at Læge N. N. efter de almindelige Bestemmelser for Retten til at udøve Lægevirksomhed her i Landet maa underkaste sig den lægevidenskabelige Embedseksamen, men at han i Henhold til § 6 i Lov Nr. 619 af 30. November 1928 (Dansk-islandsk Forbundslov) ikke som ellers fastsat ved Kancelliplakat af 28. Januar 1840 for Udlændinge skal have bestaaet Eksamen med 1. Karakter.

Fakultetet vil dog under Hensyn dels til den af Læge N. N. i Reykjavik aflagte meget gode Lægeeksamen (der vedlægges en Genpart af hans Eksamensbevis, som Fakultetet har foranlediget indsendt af ham), dels til, at han i ca. 3 Aar har udført forskellig Kandidattjeneste paa danske Sygehuse, kunne tiltræde, at han erhverver jus practicandi her i Landet paa Betingelse af, at han til en ordinær Eksamenstermin underkaster sig samtlige Prøver i Medicin og Kirurgi ved II. Del B. af den lægevidenskabelige Embedseksamen samt aflægger de ved kgl. Anordninger af 19. April 1923 og 5. Juli 1928 fastsatte kliniske Prøver i henholdsvis Kønssygdommes Erkendelse og Behandling og Pædiatri og Børnepleje, saaledes at hans Eksamensudfald beregnes efter de 7 Karakterer i Medicin og Kirurgi og der herefter kræves af ham mindst 35, 45 $\frac{1}{2}$ , 73 $\frac{1}{2}$  og 101 $\frac{1}{2}$  Points til at opnaa henholdsvis haud illaudabilis secundi gradus, haud illaudabilis primi gradus, laudabilis og laudabilis et quidem egregie, medens han med et Pointsantal af under 35 ikke har bestaaet Eksamen.

I Overensstemmelse hermed resolverede Indenrigsministeriet 29. Oktober 1929. (Fak. J. Nr. 30/28—29).

Under 23. November 1929 meddelte Konsistorium efter Fakultetets Indstilling en Student Tilladelse til — uanset Bestemmelsen i Anordning

11. April 1927 om Begrænsning i Adgangen til at indstille sig flere Gange til Universitetets Eksaminer — at indstille sig for fjerde Gang til den lægevidenskabelige Embedseksamens Forberedelseksamen, og under 17. Juni 1930 en anden Studerende Tilladelse til at indstille sig for fjerde Gang til den kliniske Prøve i Pædiatri og Børnepleje. (J. Nr. 392/29 og 281/30).

Ved kgl. Resolution af 5. April 1930 blev det tilladt en Student, der var blevet rejiceret ved den lægevidenskabelige Embedseksamens 2. Dels 2. Afdeling, atter at indstille sig til denne Eksamen uden paany at underkaste sig Eksamination i Fagene til 2. Dels 1. Afdeling. (J. Nr. 220a/30).

## 6. Det filosofiske Fakultet.

*a. Praktiske Kursus i Stemme- og Sprogdannelse for Universitetets Studerende.* (J. Nr. 150/28).

Det filosofiske Fakultet indsendte 6. Marts 1928 et Forslag af 16. Februar 1928 fra Lektor Viggo Forchhammer om Indførelse af rationel Taleundervisning for de Studerende ved Universitetets forskellige Fakulteter, idet det henstillede, at Sagen blev taget under velvillig Overvejelse. Lektor Forchhammer stillede under Henvisning til en af ham i »Quod Felix« for 8. December 1927 fremsat Redegørelse for Sagen Forslag om, at der indførtes 1) en enkelt Serie teoretiske Forelæsninger tilgængelig for alle, 1 Time ugentlig i 1 à 2 Semestre, ved ham personlig, 2) praktiske Kursus i Stemme- og Sprogdannelse for Hold paa indtil 7 Deltagere, 1 Time ugentlig i 3 Semestre, ved særlig uddannede Undervisningsassistenter, 3) i Fortsættelse af 2) Oplæsning (Diktion) for Hold paa indtil 10 Deltagere, 1 Time ugentlig i 1 Semester, ved Undervisningsassistenten i Diktion.

Om dette Forslag udbad Konsistorium sig 26. Marts 1928 Erklæring fra de 4 andre Fakulteter, der alle anbefalede Sagens Fremme. Konsistorium nedsatte derefter 25. Maj 1928 et af Administrator, Professor, Dr. jur. Munch-Petersen og Professorerne, Dr. theol. F. E. Torm, Dr. jur. Viggo Bentzon, Dr. med. A. Thornval, Dr. polit. E. Arup og Dr. phil. M. Vahl bestaaende Udvalg, der den 10. April 1929 udtalte følgende:

Det maa anses for ønskeligt, at der gives de Studerende fra de forskellige Fakulteter, der maatte føle Trang dertil, Lejlighed til at faa nogen Vejledning i, hvorledes de skal bruge deres Stemme- og Tale-redskaber paa en hensigtsmæssig og hygiejnisk Maade til Opbyggelse af et godt og tydeligt Talesprog samt Forebyggelse af professionelle, funktionelle Stemmelidelser (Phonasteni).

Dette menes at kunne opnaas ved:

1. *En enkelt Række Forelæsninger med Demonstrationer* af baade god og fejlagtig Sprog- og Stemmebehandling samt almindelige Raad



om, hvorledes den første opnaas og den sidste kan undgaas. Disse Forelæsninger skal strække sig over Efteraarssemestret med 2 Timer ugentlig og være tilgængelige for alle.

Man mener, at Tilhørerne ved disse Forelæsninger maa kunne faa en Viden, der vil komme dem tilgode under et eventuelt senere Talekursus, og som muligvis ogsaa direkte vil kunne hjælpe dem, der ikke har for vanskeligt ved det, til uden anden Vejledning at forbedre deres Stemmedannelse og Artikulation.

## 2. Som Supplement til disse Forelæsninger:

*Øvelser i Stemme- og Sprogdannelse for Hold* paa indtil 10 Deltagere, særlig for de Studerende, der ikke mener at kunne klare sig paa egen Haand ved Hjælp af den i ovennævnte Forelæsninger givne Vejledning.

Disse Øvelser skulde strække sig over de to følgende Semestre med 2 ugentlige Timer pr. Hold. Deltagerne skulde betale 15 Kr. hver pr. Semester; man har ment foreløbig at burde forsøge med 2 Hold. For at finde Optagelse paa disse Hold maa man have fulgt de ovennævnte Forelæsninger.

Det er Tanken, at de under Punkt 1 nævnte Forelæsninger og Demonstrationer skal holdes af Lektor Forchhammer selv, medens Øvelserne med mindre Hold skal ledes af en Undervisningsassistent. Man er i nedenstaaende Beregning gaaet ud fra, at denne Assistent honoreres med 9 Kr. pr. Lektion, og det vil næppe være muligt at faa en virkelig Førstekraft under denne Betaling.

Regnskabet for denne Holdundervisning vil da stille sig som følger:

Udgift ved 2 Hold med hver 2 Timer ugentlig i 15 Uger:  $15 \times 4 \times 9$  Kr. = 540 Kr. pr. Semester eller 1080 Kr. pr. Aar.

Indtægt ved Studenternes Bidrag (10 Deltagere pr. Hold):  $2 \times 10 \times 15$  Kr. = 300 Kr. pr. Semester eller 600 Kr. pr. Aar.

Heri fragaar dog til Fripladser for ubemidlede Studerende: 60 Kr. pr. Semester eller 120 Kr. pr. Aar, saaledes at den samlede Udgift bliver 1080 Kr.  $\div$  480 Kr. eller 600 Kr. pr. Aar.

For Lektor Forchhammer vil Forslaget medføre et forøget Arbejde, der bør vederlægges med en Forhøjelse af hans Honorar.

Ordningen er dog kun tænkt indført forsøgsvis, foreløbig for 3 Aar.

Efter at Kvæstor havde afgivet en Erklæring af 11. Maj 1929, hvori han foreslog en til 2 Aar begrænset Bevilling af den af Udvalget foreslaaede Størrelse, indstillede Konsistorium 22. Juni 1929 til Ministeriet, at der paa Finanslovsforslaget for 1930—31 under en ny Underkonto til Universitetets Udgiftspost g., Til videnskabelige FormaaIs Fremme, søgtes bevilget anslaaet 600 Kr. aarlig som 1ste Del af en 2-aarig Bevilling paa anslaaet 600 Kr. aarlig til Afholdelse af praktiske Kursus i Stemme- og Sprogdannelse.

I en anden Skrivelse af s. D., hvori Konsistorium under Hensyn til den Forøgelse Lektor Forchhammers Arbejde var undergaaet siden hans Ansættelse foreslog hans Lektor-Honorar forhøjet fra 2400 Kr. aarlig + midlertidigt Tillæg til 3600 Kr. + midlertidigt Tillæg, optog man desuden Forslag om en yderligere Forhøjelse, foreløbig for 2 Aar, med 600 Kr. aarlig af Hensyn til den her omhandlede Undervisning.

Paa Finanslovsforslaget for 1930—31 blev dog kun optaget Forslag om en Bevilling paa 600 Kr. under Universitetets Udgiftspost g., jfr. Rigsdagstidende 1929—30, Tillæg A., Sp. 1557—58, som Honorar for Lektoren i Tale og Sang for Afholdelsen af disse Kursus. Anmærkningerne til denne Bevilling, som kun blev givet forsøgsvis for 1930—31, var saalydende:

Fra Konsistorium har Ministeriet modtaget et Andragende om, dels at der maa blive givet en 2-aarig Bevilling paa 600 Kr. aarlig til Afholdelse af praktiske Kursus i Stemme- og Sprogdannelse for Universitetets Studerende, dels at der ligeledes for en Periode af 2 Aar maa blive bevilget et Honorar paa 600 Kr. aarlig til Lektoren i Tale og Sang for Afholdelse af disse Øvelser. Til Begrundelse heraf er det anført, at det vil være af stor Betydning for de Studerende i deres fremtidige Livsgerning som Lærere, Præster og Jurister m. v., at der gives dem Lejlighed til at lære at anvende Talestemmen paa rette Maade. Ministeriet maa imidlertid formene, at Kursus af denne Art maa indrettes saaledes, at Afholdelsen økonomisk kan hvile i sig selv, og man kan derfor ikke anbefale Bevilgelsen af det af Konsistorium ønskede Kursustilskud paa 600 Kr. aarlig. Derimod kan Ministeriet tiltræde, at der forsøgsvis for 1 Aar bevilges et Beløb af 600 Kr. som Honorar for Lektoren i Tale og Sang for Afholdelsen af disse Kursus, og der foreslaas derfor for Finansaaret 1930—31 stillet et Beløb af 600 Kr. til Raadighed i det anførte Øjemed.

Forhøjelsen af Lektor Forchhammers Lektorhonorar fra 2400 til 3600 Kr. blev givet paa Finansloven for 1930—31, jfr. Rigsdagstidende 1929—30, Tillæg A., Sp. 1557—58.

### *β. Undervisningshjælp for Fakultetets Lærere.*

Medens den i Aarbogen for 1929—30, S. 169, nævnte Bevilling paa 17 500 Kr. til Undervisningshjælp for Lærerne under det filosofiske Fakultet uforandret bevilgedes paa Finansloven for 1930—31 (Universitetets Udgiftspost i. 4. d.), blev den i Aarbogen for 1929—30, S. 170—75 (jfr. Rettelsen S. VIII) under Udgiftspost b. 30. Det musikvidenskabelige Laboratorium for eet Aar givne Bevilling paa 1800 Kr. til Medhjælp ved Undervisningen i Musikvidenskab, genoptaget paa Finansloven for 1930—31, ligeledes for eet Aar, dog saaledes at den blev overført fra Laboratoriets Annum til Universitetets Udgiftspost a. 2.

b. 3. Medhjælpssummer, jfr. Rigsdagstidende 1929—30, Tillæg A., Sp. 1537—38. (J. Nr. 150/28).

I Aaret 1929—30 afholdtes følgende Kurser.

1. For Bevillingen til Undervisningshjælp for Fakultetets Lærere.

Efteraarsssemestret 1929:

Dansk: Mag. art. H. Andersen 3 Hold à 3 ugentlige Timer, Mag. art. P. Andersen 4 Hold à 2 Timer og Skuespiller Th. Roose 3 Hold à 1 Time.

Tysk: Dr. phil. L. Bobé 1 Hold à 1 Time og 1 Hold à 2 Timer, Cand. mag. Chr. Hansen 2 Hold à 2 Timer, Adjunkt E. Hjejle 1 Hold à 1 Time og 2 Hold à 2 Timer, Mag. art. Frk. Else Møller 2 Hold à 1 Time og 6 Hold à 2 Timer, Cand. mag. A. B. Prip 2 Hold à 2 Timer og Dr. phil. V. Waschnitius 3 Hold à 1 Time.

Engelsk: Lektor K. Bredsdorff 2 Hold à 1 Time, Frøken Evelyn Heepe 3 Hold à 1 Time, Lektor K. V. Olsen 6 Hold à 1 Time, Cand. mag. E. Wolf 4 Hold à 2 Timer og Mag. art. Fru Else Zeuthen 2 Hold à 1 Time og 2 Hold à 2 Timer.

Fransk: Lektor J. Adigard des Gautries 2 Hold à 2 Timer, Mag. art. Frk. Ellen Meyer 5 Hold à 2 Timer, Mag. art. Hedvig Olsen 4 Hold à 2 Timer samt Gennemgang af Eksamensopgaver og Lektor O. Svanholt 4 Hold à 2 Timer.

Historie: Adjunkt K. Kretzschmer 6 Hold à 2 Timer.

Foraarsssemestret 1930:

Dansk: Mag. art. H. Andersen 3 Hold à 3 Timer, Dr. phil. Aage Hansen 2 Hold à 3 Timer og Skuespiller Th. Roose 3 Hold à 1 Time.

Tysk: Dr. phil. L. Bobé 1 Hold à 1 Time og 1 Hold à 2 Timer, Cand. mag. Chr. Hansen 2 Hold à 2 Timer, Adjunkt E. Hjejle 1 Hold à 1 Time og 2 Hold à 2 Timer, Mag. art. Frk. Else Møller 2 Hold à 1 Time (i 2 Maaneder) og 6 Hold à 2 Timer, Cand. mag. A. B. Prip 2 Hold à 2 Timer og Dr. phil. V. Waschnitius 3 Hold à 1 Time.

Engelsk: Lektor K. Bredsdorff 2 Hold à 1 Time, Frøken Evelyn Heepe 2 Hold à 1 Time, Lektor K. V. Olsen 5 Hold à 1 Time, Cand. mag. E. Wolf 4 Hold à 2 Timer og Mag. art. Fru Else Zeuthen 2 Hold à 2 Timer.

Fransk: Lektor J. Adigard des Gautries 2 Hold à 2 Timer, Mag. art. Frk. Ellen Meyer 5 Hold à 2 Timer, Mag. art. Frk. Hedvig Olsen 4 Hold à 2 Timer og Lektor O. Svanholt 4 Hold à 2 Timer.

Historie: Cand. mag. P. Bagge Skriveøvelser, Adjunkt R. L. Balslev 1 Hold à 3 Timer og Adjunkt F. Dahl 1 Hold à 3 Timer.

2. For Bevillingen til Medhjælp ved Undervisningen i Musikvidenskab.

Efteraarsssemestret 1929.

Harmonilære: Mag. art. J. P. Larsen 1 Hold à 2 Timer.

Kontrapunkt: Mag. art. J. P. Larsen 1 Hold à 2 Timer.

Tale og Sang: Talelærer E. Forchhammer 1 Hold à 2 Timer.

Foraarsemestret 1930.

Samme Kurser og Antal Kurser og ved samme Lærere som i Efteraarsemestret 1929.

## 7. Det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet.

*a. Oprettelse af Kursus i praktisk Skoleregning, Maskinlære og Radioteknik til Skolebrug. (J. Nr. 159/29).*

Den 22. Juni 1929 indsendte Konsistorium et saalydende Andragende af 27. Februar s. A. fra Fakultetet til Ministeriet:

I et Andragende af 19. December 1927 til Fakultetets matematisk-fysiske Faggruppe anholder det matematisk-naturvidenskabelige Studenterraad om Oprettelsen af frivillige Kursus i praktisk Skoleregning og Radioteknik til Skolebrug, under Hensyn til, at Erfaringen har vist, at Lærere og Lærerkandidater næppe har de fornødne Færdigheder og Kundskaber i praktisk Skoleregning (Talbehandling) og ganske særlig i Radioteknik. En foreløbig Undersøgelse havde givet til Resultat, at 24 Studerende havde tegnet sig til Kursus i praktisk Skoleregning og 31 til Kursus i Radioteknik. Raadet udtalte Formodning om, at de nævnte Kursus kunde falde ind under de i Ministeriets Bekendtgørelse af 20. August 1924, B § 5 sidste Stykke omtalte, saa at det kunde tilføres Eksamensbeviset, at de er gennemgaaet, og at Universitetet vilde afholde Udgiften ved disse Kursus.

De omhandlede Kursus ligger ganske udenfor Rammen af Fakultetets Undervisning til Skoleembedseksamen, men man maa erkende, at de saaledes udtalte Ønsker er vel begrundede, hvorfor Fakultetet gerne vil yde sin Medvirken til disse Spørgsmaals Løsning. Man har angaaende det førstnævnte Kursus forhandlet med Lektor ved Metropolanskolen, Dr. phil. C. Hansen, der er villig til at overtage et Kursus i praktisk Skoleregning paa 6 à 8 Dobbelttimer for ca. 200 Kr. Angaaende det andet Kursus har man, da Universitetets fysiske Laboratorier hverken raader over Instrumentarium eller tilstrækkelig Sagkundskab indenfor dette rent tekniske Omraade, forhandlet med den polytekniske Lærestanstalt, og da man maatte finde, at der for de vordende Fysiklærere ogsaa var Trang til et vist Kendskab til Dampmaskiner, Motorer og elektriske Maskiner, blev Spørgsmaalet om et kort frivilligt Kursus heri taget med under Overvejelserne. Disse Forhandlinger er resulteret i de hoslagte Forslag fra Professorerne P. O. Pedersen og H. Bache om henholdsvis et Kursus i Radioteknik og et Kursus i Maskinlære m. v., hvorefter Udgiften til disse Kursus vil blive henholdsvis ca. 300 Kr. og ca. 550 Kr. aarlig, foruden at der vil kræves en Bevilling een Gang for

alle af ca. 1000 Kr. til radioteknisk Demonstrationsmateriel. Disse Forslag kan Fakultetet ganske slutte sig til.

Man fandt det rimeligt, at de Studerende betalte for Deltagelsen i de nævnte Kursus, og mente, at 10 Kr. pr. Kursus vilde være en passende Betaling. Efter det ovenfor anførte Antal, der foreløbig havde tegnet sig til Kursus i praktisk Skoleregning, maatte man forvente, at dette kunde bære sig selv, hvorfor man paatænkte forsøgsvis at indrette et saadant Kursus og foranledigede, at Studenterraadet foranstaltede en bindende Tegning hertil og samtidig en fornyet Prøveindtegning til de to andre Kursus, idet det blev bekendtgjort, at Betalingen for hvert Kursus formentlig vilde blive 10 Kr.

Samtidig udbad man sig en Udtalelse angaaende de to tekniske Kursus fra Foreningen af Fysik- og Kemilærere ved Gymnasier og Seminarier. I denne Udtalelse, der vedlægges, udtales en ubetinget Tilslutning til Planen og Ønsket om, at Foreningens Medlemmer paa samme Betingelser som de Studerende kan faa Adgang til at deltage i disse Kursus.

Indtegningen blandt Studenterne gav imidlertid kun 4 Deltagere til Kursus i praktisk Skoleregning, 8 til Kursus i Maskinlære og 17 til Kursus i Radioteknik. Studenterraadet mener dog at kunne vente noget større Tilslutning og udtaler Haabet om, at i hvert Fald Kursus i Radioteknik vil kunne gennemføres. Der kan ikke være Tvivl om, at det under de nuværende for de fleste Studerende yderst vanskelige Kaar er den foreslaaede Betaling, som har begrænset Tilgangen.

Under disse Omstændigheder tillader Fakultetet sig, da man maa dele Studenterraadets og Fysiklærernes Ønsker om Realisation af de omhandlede Kursus, at andrage det høje Ministerium om de dertil fornødne Bevillinger, nemlig 1000 Kr. een Gang for alle til Indkøb af radioteknisk Demonstrationsmateriel til den polytekniske Læreanstalts Laboratorium for Telegrafi og Telefoni og en Bevilling af indtil 1050 Kr. aarlig til Afholdelse af de nævnte Kursus, dog saaledes at derfra gaar Indtægten ved Adgangskort til disse Kursus. Man tillader sig at foreslaa, at Betalingen for Adgangskortene sættes til 5 Kr. for Kursus i praktisk Skoleregning og 10 Kr. for hvert af de andre Kursus, men at Fakultetet faar Bemyndigelse til at give Friplads til de Studerende, der ansøger derom og dokumenterer Trang dertil. Man skal dog pege paa den Mulighed at indskrænke sig til at afholde disse Kursus hvert andet Aar og indtil videre kun lade Kursus i praktisk Skoleregning og Maskinlære afholde forsøgsvis.

Med Fakultetets Skrivelse fulgte de ovennævnte Forslag fra Professorerne P. O. Pedersen og H. Bache, hvori var gjort nærmere Rede for den praktiske Gennemførelse af Undervisningen, samt Skrивelsen fra Foreningen af Fysik- og Kemilærere ved Gymnasier og Seminarier, hvori Foreningen udtalte sin ubetingede Tilslutning til Planen og tillige

anmodede om, at der maatte gives dens Medlemmer Adgang til at deltage i de nævnte Kursus paa samme Betingelser som de Studerende.

Ved Sagens Indsendelse til Ministeriet indstillede Konsistorium under Henviſning til en af Kvæstor afgivet Erklæring af 22. Marts 1929, at der paa en ny Underkonto til Universitetets Udgiftspost g., Til videnskabelige Formaals Fremme, søges bevilget indtil 1050 Kr. som 1ste Del af en 2-aarig Bevilling paa 1050 Kr. aarlig til forsøgsvis Oprettelse af Kursus i praktisk Skoleregning, Maskinlære og Radioteknik og at der samtidig under nævnte Konto søges overordentlig bevilget 1000 Kr. til Indkøb af radioteknik Demonstrationsmateriel.

Paa Finansloven for 1930—31, jfr. Rigsdagstidende 1929—30, Tillæg A., Sp. 1559—62, blev under Universitetets Udgiftspost i. 4. e., Til Indførelse af Kursus for de Studerende i praktisk Skoleregning, Maskinlære og Radioteknik optaget en anslaaet Bevilling paa 850 Kr. som 1ste Del af en 2-aarig Bevilling paa anslaaet 850 Kr. aarlig samt en overordentlig Bevilling paa 1000 Kr. til Indkøb af det til Undervisningen fornødne radiotekniske Demonstrationsmateriel. I Anmærkningerne til Bevillingen udtaltes bl. a.:

Udgifterne ved disse Øvelser vil tildels kunne afholdes ved de Studerendes Betaling for Adgangskort, men da det endnu ikke kan vides, hvor stor Tilslutningen bliver, er der foreslaaet stillet et anslaaet Beløb af 850 Kr. til Raadighed som 1ste Del af en 2-aarig Bevilling paa anslaaet 850 Kr. aarlig, saaledes at dertil knyttes den Bestemmelse, at der til den paagældende Undervisning maa anvendes højst 1050 Kr., hvori fragaar Indtægt af Adgangskort. I Forbindelse hermed er i Finansloven foreslaaet optaget en Anmærkning om, at Beløbet kan anvendes til Udredelse af Betaling til Tjenestemænd.

*β. Anerkendelse af Afgangsprøven fra Officersskolens Specialklasses geodætiske Kursus som 1. Del af Magisterkonferens i Geodæsi. (J. Nr. 124/30).*

I Anledning af en gennem Krigsministeriet fremsendt Indstilling fra Hærens Officersskole om, at Afgangsprøven fra Officersskolens Specialklasses geodætiske Kursus maatte blive anerkendt som 1. Del af Magisterkonferens i Geodæsi ved Universitetet, indstillede Konsistorium 25. April 1930 i Overensstemmelse med Fakultetets Erklæring af 2. s. M. og i Tilslutning til en af Professorerne, Dr. J. Hjelmſlev, Dr. Elis Strømgren og Dr. N. E. Nørlund afgiven Udtalelse, som anbefalede den foreslaaede Ordning, at det tillades den, der har bestaaet Afgangseksamen fra Officersskolens Specialklasses geodætiske Kursus efter den nugældende Ordning med en Gennemsnitskarakter af mindst 6 ( $mg \div$ ) samt den filosofiske Prøve, at indstille sig til 2. Del af Magisterkonferens i Geodæsi.

Efter at Ministeriet under 26. Maj 1930 havde tiltraadt den forelaaede Ordning, blev i Overensstemmelse med Konsistoriums Indstilling af 4. Juli s. A. udfærdiget følgende *Bekendtgørelse af 30. Juli 1930 fra Undervisningsministeriet om Tillæg til Bekendtgørelse af 18. Februar 1925 angaaende Magisterkonferenser under det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet*:

Til § 2 i Bekendtgørelse af 18. Februar 1925 angaaende Magisterkonferenser under det matematisk-naturvidenskabelige Fakultet tilføjes som nyt (trødie) Stykke følgende Bestemmelse:

»Den, som vil indstille sig til Magisterkonferens i Geodæsi, og som har bestaaet Afgangsprøven fra Officersskolens Specialklasses geodætiske Kursus i Henhold til den ved kgl. Resolution af 3. Oktober 1923 stadfæstede Plan for Officersskolen Punkt 57—59, jfr. Punkt 56 og 47, med en Gennemsnitskarakter af mindst 6 (mg÷), er fritaget for at aflægge 1ste Del af Magisterkonferens ved Universitetet.«

#### *γ. Andre Sager.*

I Overensstemmelse med Fakultetets Indstilling af 6. September 1929 bifaldt Konsistorium 11. s. M., at det tillodes en Student at underkaste sig Sygeeksamen i mundtlig Geografi ved 1. Del af Skoleembedsksamnen i Gymnastik i Efteraaret 1929. (J. Nr. 323/29).